# HIPPOCRATIS PROGNOSTICON ET GALENI IN EUM LIBRUM COMMENTARIUS I.

## **I.**

***Medicum providen*t*iae studio* i*ncumbere op*tim*um este*mi*hi v*i*de*t*ur.***

**Pro praenotione dixisse providentiam perspicuum esu  
Snbjungit namque, *praenoscen*s *en*im *et praedicen*s *apud  
aegro*s. At huic operi praefationem praetexuit necessa-  
riam , quamquam non admodum utatur praefationibus , ob**

**quosdam ut par est medicos, qui illius saeculo extiterunt,  
quales et nunc fiunt qui fele methodicos nominant, asse-  
runtque medici officium esse aut praesentem tueri santia-  
tem ut bene valentibus aut ut aegrotantibus deperditam  
restituere, vatis vero praedicere futura. Itaque Hippo-  
crates hac praefatione demonstrat perutilem medico prae-  
notionem esse ast tres praecipuas causas oratione deducta :  
prima quod aegrotos mandatis suis magis obsequentes ha-.  
luturus sit: secunda, quod qui praeviderit aegrotantibus  
eventura, multo se ante tempore adversus ea apparaverit :  
tertia , quod mortis aegrotantium auctor ipse non aesti-  
matus fuerit. Vult autem haud id minus ipsi esse ac  
sanitatis causam aestimari. Jam itaque verbis mentem  
adhibeamus, quibus praecipuas illis causas adstruit.**

## II.

**P*raenoscens en*i*m ac praedicens apud aegr*o*tos et prae/en-  
tia et praeterita et sutura, qua*e*que aegr*i *praeter*mit*tunt  
exponen*s, *re*s *utique aegrotan*ti*um* m*ag*i*s agnoscere cre-  
de*t*ur, adeo ut sese h*omi*n*es *med*i*c*o *c*o*m*inii *tereaudeant.***

**Primam rationem hoc loco constituit dicens, *audere  
magi*s *h*o*m*i*ne*s *siesu medico credere pr*o*p*t*er praedicend*i  
*certitud*i*ne*m. ob eam namque medicus certo putatur res  
omnes aegrotantium ad unguem nosse, hoc est qualifnam  
fit morbi quo tenentur constitutio. Est autem demonstra-  
tinnis structura ejusmodi. Medicus ex his quae praedicit -  
hanc sibi fidem conciliat, ut morbi naturam novisse videa-  
tur. llle de quo concepta talis opinio est, aegros magis  
obsequentes habet. Cui magis aegri parent, . is facilius  
morbos curat. *Et quae* i*lli praeterm*itt*unt exp*o*n*it. Prae-**

**termittunt aegri non ea quidem quae prorsus ignorant,  
ut interpretum quorundam sententia est, *n*empe locos imo  
in corpore affectos aut earum caulas et dispofitiones, .sed  
potius ex causis quidem antecedentes tantum, quas προ-  
καταρκτικὰς appellant, e corporis autem symptomatis ea  
quae conspicua sunt; veluti genae rubrae in peripneumo-  
nicis ; horum enim quaedam praetermittunt. Quorum ali-  
qua a medicis recenseri si aegri audierint, quae ipsi inter  
narrandum omiserant, eos merito admirantur. Quod qua  
ratione fieri possit progressu sermonis explicabo.**

## III.

***Curat*i*onem aute*m o*pt*i*me instituet qui ex praesent*i*bu*s  
*affect*i*bu*s *futur*o*s praev*i*der*it*; sonos eten*i*m omnes ae-  
grot*os *efficere nemo p*ot*est. id en*im *furet praestan*ti*us  
qua*m sut*ura praen*o*scere.***

**Urum praecognitionis fecundum hoc loco explicat;  
nam explorato diligenter aegrotantis affectu, alios quidem  
affectus isti succedere Inlitos vetabit, aliorum vero magni-  
tudinem imminuet. Breviter omnibus strenue adveriabi-  
fur, multo jam ante instructus, perinde ac bonus guber-  
nator imminente tempestate.**

## .t . IV.

***. Quu*m *vero h*o*m*i*ne*s *intereant , al*ii *qu*i*dem v*i m*orb*i *priu*s  
*quam* m*edicum arcessent deten*t*i , al*ii *vero e*t*iam* io-  
*ca*to *medic*o *repente, h*i i*ntra p*rim*u*m *d*i*em*, illi *post  
p*l*ure*s *a*li*quot d*i*e*s *m*o*r*i*untur, pr*i*u*s *qua*m *medicu*s *ad-  
versu*s *singu*los m*orb*os *arte resistat, debet ut*i*que me-  
d*ir*u*s m*orborum eju*smo*d*i *natura*s *cognoscere , quan*t*um  
corpori*s *v*i*re*s *exsuperent, simulque et si quid* i*n* m*orbi,  
d*i*v*i*num* i*nsit, huju*s *prov*i*dentiam ed*i*scere. Debet au-*t *em d*i*fferen*ti*a*s mo*rboru*m *a/stdue in vu*l*gu*s *gra*t*antiu*m**

***c*i*to an*i*madver*t*ere neo temp*o*r*is *sta*t*u*m *ignorare.* Ai*c  
en*i*m eu*m *omne*s *merito adm*i*rabuntur et* m*edicu*s *opti-*m*u*s *censeb*i*tur. Na*m*que e*t *e*o*s qu*i *servar*i *p*osse*nt  
mul*to *e*t*iam mel*i*u*s *servare poter*i*t , longe an*t*e singd-  
lorum curat*i*onem praemed*it*a*t*u*s *e*t *eo*s *qu*i *tum* o*b*i*tur*i  
*m*o*rtem,* t*um evasur*i *sint si praev*i*der*i*t; praedixeri*t*que,  
omni prorsu*s *culpa vacab*i*t.***

**Hac oratione duos, quos ante explicavimus praecog-  
nitionis utus , denuo confirmat : atque tertium insuper ad-  
Iecit, medico neminem vitio daturum, si eos qui mortem  
evasuri sunt et obituri praedixerit. Nuper enim ex me-  
dicis quidam adolescentem cui jam madores , quales in  
animi deliquiis sicut, toto corpore prodire coeperant,  
ignarus in balneum intromisit. Deinde qunm. linior co-  
pictus provenisset, ipse sibi vehementer gratulatus est,  
quasi lavandi opportunum tempus optime conjectasseti  
Verum juvenis ipfe non multo post obiit, ejusque assi-**

**nes medicum de caede postea accusarunt. Hactenus prae- ,  
sationem excepta tantum divini significatione brevissime  
interpretati sumus; quod quidem interpretandi genus iis  
convenit, qui prima jam callent voluntque statim ex libro  
fructum capere. At qui linguae Graecae ignari funi vel  
orationis consequentiam non intelligunt vel optima qui-  
dem negligunt, in sophisticis autem etiam nunc aride  
versantur , alius magis convenit interpretationis modus,  
qui longioribus verbis absolvitur, quem tamen totum illis  
licet qui compendio utilitatem quaerunt praetermittere,  
si quae in hujus libelli medio scripta funi praetereant  
usque ad haec verba. *sunt au*t*e*m *haec* i*n acu*tis m*orbis  
c*o*nsideranda. Med*i*co providen*t*iae stud*i*u*m, *u*t *mih*i *qu*i-  
*dem videtur, opt*i*mu*m *esu* Non videtur Hippocrates com-  
muni Graecorum more usus esse providentiae vocabulo.  
Hoc enim nomine curam et sollicitudinem significant, quo-  
modo etiam- videtur hoc versu Euripides usurpasse :**

***At* i*l*li *sum moriens tamen  
soll*i*cita multum est conde*r*entur ut cadat.***

**Quin etiam providere verbum secundum omnes modos  
infinitas habet apud Graecos significationes. .Significat  
enim .et. curam habere et quod utile sit ante praeparare.  
Sed et vulgatum illud p*r*oblema, mundum προνοία; *pro-  
v*i*dent*i*a*, gubernari, eandem significationem habet. Verum  
Hippocrates non hoc modo , fed τὴν πρόνοιαν pro prae-  
cognitione usurpavit, nec id quidem uti mihi videtur sim-  
pliciter, fed ex significato quodam, quod communiter  
utrique appellationi inest. siquidem verbum πρ*ο*νοεῖσθαι  
atque item τῆς πρ*ο*νοίας, hoc est providentiae, nomen ab  
Humero inventa sunt, ἀπὸ τ*ο*ύ νοῆσαι τὰ πράγματα πρὶν  
ἔσεσθαι, hoc est quod res ante quam fiant videamus.  
Eandem vero originem habent τὸ πρ*ο*γνῶναι καὶ ἡ πρό-  
γνωσις , hoc est praecognoscere et praecognitio. Quaecun-  
que igitur natura quidem sub *t*ensum cadunt, prius autem  
quam ipsa oculis intueamur, ratione inquirimus, haec me-**

**rito προ*ν*οεῖν,; hoc est praevidere, dicimus, verbo. ipfo in-  
dicantes τὸ πρὶν ἔσεσθαι νοεῖν, id est quod ea ante quam  
sint videamus. Quocirca et res eas, quae derepente fiunt,,  
ἀκ*ο*ύσια καὶ ἀπρονόητα, id est invito et improviso, quae  
autem consulto su προνοίας factas esse dicunt. In eadem  
porro significatione sumptum est quod a Solone dicitur,  
Iudices autem Areo panitae cognoscant de caede, vulnere,  
incendio ἐκ- πρ*ο*νοίας , hoe est providentia consultoque per-  
patratis,: deque eo, qui exhibito medicamento homicidium  
fecerit. Sest antiquos etiam rhetoras videas nominibus  
verbisque istiusmodi frequentissime usos., apud quos quae  
ἐκ προνοίας facta sunt, illis quae nullo ante initu consilio  
provenere opponuntur. Veluti si: quis nolens aliquem  
mutilaverit aut iratus percusserit. Haec enim non ἐκ  
πρ*ο*ν*ο*ίας, . hoc est providentia consultoque facta esse di-  
eunt. Si autem aliquis multo ante meditatus rationem  
sucum inierit, qua facinus auderet, admiferitque ἐκ προ-  
νοἰας, jam factum id fuisse loquuntur. Est igitur τῆς προ-  
νοίας nomen apud Graecos commune rebus bene maleque**

gestis nec, ut aliqui putant, in bonis tantum solet usur-  
pari. Nam hoc ipsum problema quo quaeritur mundusne  
fortuna gubernetur, an ἐκ προνοίας, hoc est providentia  
fecundum communem significationem dictum est , id quod  
ex fortunae oppositi*o*ne patet. Quamquam s*u*nt qui non  
fortunam, sed casum τῃ προνοια adversum statuant, idem  
plane utroque nomine significantes. Praeterea saepe dici-  
tur a philosophis mundum τῃ τοῦ βελτίοτου προνοία gu-  
bernam. Add*u*nt autem τοῦ βελτίστου, id est optimi, pro-  
pterea quod providentiae nomen boni malique commune  
esse inteIligunt. Itaque si τῆς προνοίας nomen hoc modo  
commune sit, perspicuum est ἀπὸ τοῦ πρὶν ἐσεσιθαι νοειν  
inditum iIIi nomen fuisse. Est vero τῆς προγνώσεως, hoc  
est praecognilionis, origo eadem. Nam quae cum sensibus  
apprehendere possimus, signis tamen quibusdam investiga-  
mus, merito talia προνοεὶν, hoc est praevidere dicimus,  
perinde ac si diceremus ea nos videre animoque concipere  
prius quam oculis subiiciantur et spectentur. Mihi vero  
videtur eam πρόνοιαν, quae fortu*n*ae ex adverso opponi-

tur, non habere communem illam significationem. Talis  
enim πρόνοια bonorum tantum est, quando universi πρὸ-  
vo*ta* malum opus esse non potest. Est igitur rerum fe-  
eundum tria tempora, non tantum futuri praecognitis  
Nec vero minus laudis meretur vates, qui praeterita quae  
non viderit perinde ac si nunc essent recenset, q*u*am qui  
futura praedicit. Sed et q*u*i ea dicit, quae nunc fiunt,  
prius quam viderit, nulla in re illis interior vates elI.  
Id quod ipse Hippocrates his verbis indicavit: *nam qui  
praecognoscit et aegris praedicit, quae praesentia sunt,  
quae praecessere quaeque sutura sunt.* Itaque ejusdem  
artis est praeterita, quae nunquam videris dicere, quemad-  
modum facta sint et praesentia futuraque exponere. Issa  
tamen permultum inter fe disserunt. Est enim futurorum  
praecognita utilissima, praeteritorum autem cum ad alias  
quidem res inutilis sit, illi modo, qui artem suam osten-  
tare cupit, utilia esse potest. Caeterum quae hactenus a  
me dicta funt etsi minime ad artem medicam pertinent,

**non sunt tamen ab enarratione aliena , quae nominum  
significationes exponit. At vero illa quae interpretum  
plerique de auctoris moribus prodidere, ut aliqua in re  
utilia sint, enarrationis modum excedunt, veluti quum  
hoc loco ejus modestiam commendant,. quod dixerit sibi  
videri optimum esse. Ajunt enim eum sic dicere potuisse.  
Medico providentiae studium optimum esu Ipse tamen  
addidit sibi videri, quamvis id ipsum postea demonstraturus  
esset. Verum quae Herophilus de discrimine praecognitio-  
n is et praedictionis. disseruit, non modo nihil utilitatis  
habent et improprie dicta sunt, fed etiam . sophistica sunt  
atque falsa. Atqui ipse rerum differentias fe tradere, non  
novas significationes comminisci arbitratur. Qua in re  
boe primum ille quidem peccat, quod ignoret fe de nor  
minum significatione, non de natura rerum quae ad me-  
-dicinam conferunt disserere. Siquidem cognitio quae in  
praecognitionis nomine continetur, ut plurimum in re  
. certa flabilique solet usurpari, quae tamen si quid etiam**

**aliquando illi deest, quo minus certissima sit, ne tum qui-  
dem nomen -amittit. Itaque qui eam exponunt, aliquando  
cum adjuncto vel exactam vel certam vel firmam vel etiam  
perpetuam cognitionem appellant; ex adjuncto ipso indi-  
cantes non semper certam rem cognitionis nomine de-.  
signari. Est igitur et praecognitio gemina certa quidem,  
ut post hiemem futurum ver deinde aestatem, postea au-  
alumnum , non certa autem eorum , quae de luna scripsit  
Aratus :**

## l ... i

***s*i *bene prom*i*neant sub*limi*a cornua,***

***ri*m *Porcae exspectes, austru*m *resup*i*na ciebunt.***

**Sic enim ut plurimum evenire observatum est, sed tamen  
aliter nonnunquam accidit, Existimat autem Herophilus  
praecognitionem quidem certam esse , praedictionem vero  
non item. Dicit enim multa praedici, quae non eveniunt.  
Quasi vero praedicere aliquis ea possit, quae non auto**

**cognoverit aut aliquid voce enunciare , quod animo prius  
non perceperit. Quod si nolint cognitum appellare, uti-  
que δοξαζόμενον, id est existimatum vocabunt, ita tamen  
ut primum in animo extiterit praedicentis, atque fi non  
praecognitionem, at certe προδόξασιν, hoc est si dicere li--  
ceat, praeexistimationem , quo tamen nomine ut Graeci  
nunquam usi videntur, sic nec ipfe Herophilus, etiamsi plu-  
rimum barbare loquatur. Itaque vel nomen. istud προδο-  
ξάσεως imponat , quod aliquid a praecognitione diversum  
significet simulque hominibus persuadeat, ut novum hoc  
nomen recipiant vel si efficere id non potest, significationes  
nominum intelligat et longo jam usu receptas admittat.  
Usitatum vero receptumque est fpem quae de futuris ut  
plurimum habetur et eam quidem certam vocari praecog  
ultroneus. Verum non decet praestantem medicum difqui-.-  
rendis ejusmodi rebus distineri; sed rationem potius inire,  
qua praedicens aegris futura , saepe vera dicere et raro.  
aberrare possit Haec quidem vox una. est., qua dicitur**

**ut plurimum, sed quae res plurimas magis minusque diffe-  
rentes et -multiplices comprehendat. Si quis. enim-. ex  
viginti praedictionibus unam mode falsam proferat, verum.  
quidem perpetuo non dixit, attamen .illi praestat., qui bia,  
aberravit atque iste illi, qui ter, ut et is rursus illo qui  
quater male praedixit longe verior esu .Inter fe tamen  
omnes conveniunt , sic rem ut plurimum cecidisse, quo-  
modo praedixerant. i itaque praecepta ejusmodi ex quibus.  
verius allero . praedicere quis potest., amplecti et tractare  
convenit, inutile autem supervacaueumque illud de nomi-  
num significationibus studium aversari et fugere, quod  
Prodiens ille. tantus *s*ophista quia plus aequo amplexatus  
est, doctorum omnium odium in fe. concitavit, atque apud .  
Platonem scommatis a Socrate saepissime lacessitur, vir  
alioqui multum. celebris et laudatus. Sed ego fortasse  
reprehensione. dignus sim, qui statim ab initio Herophili  
mentionem fecerim. Siquidem his qui ad artis operam.:  
festinant, veritatem quam celerrime exponere praestat .*n*ec  
ipsos decet sophistarum nugas partim exponendo, partim**

**etiam refellendo remorari. Itaque commodissime facturus  
videor, si his commentariis utilia tantum persequar, po-  
stea vero. alio opere, quum plus erit otii; quae Heropbi-  
lus contra Hippocratis prognosticnm conscripsit examinem**

**-atque explorem. *E; quae ill*i *prae*t*ermit*t*unt expon*i*t,  
creditur aegrotant*i*um re*s *rect*is*sime* i*ntell*i*gere.* Qui ali- .  
quid ejusmodi explicare conantur, eos non prius decet  
animum ad scribendum appellere quam opere id ipfum  
demonstrarint. Est enim facile cuivis quod voles scribere,  
fed difficile admodum est rationem viamque ejusmodi ex-  
plicare, ut qui aegrotantibus non modo praedicit futura,  
verum etiam praeterita refert , quibus dum fierent non r  
intererat, atque illa similiter quae nunc aegro accidere,  
quae nec ab illo intellexit nec ipse vidit magna ex parte  
verax sit. Sed scriptis .quidem nostris fides haud temere  
adhiberi potest , ut qui re ipsa quam vera .sit haec con-  
templario ante comprobaverimns. Verum ne quae scripta  
sunt a nobis in hujus praefationis expositione, postea quum**

**particulatim singulas sententias interpretabimur denuo feri-  
bere compellamur, optime facturus rideor, si de his om-  
nibus dicere supersedeam donec medica vocabula quae  
hoc in libro passim habentur enarrem , eoque potissimum  
quod quum apprime necessarium id sit nemo ex inter-  
pretibus praestitit. Quid enim sit in quo Hippocrates me-  
dicum exerceri cupit, hoc quidem loco praetermisit nec  
.-ostendit quoque praeterita aut praesentia quidem, sed quae  
nullo fensu agnoverimus, praecognoscere oporteat. *.s*i*mul-  
que praev*i*dere si quid in morb*i*s d*i*v*i*n*a*m* i*nsi*t. Quidnam  
divinum hoc sit quod Hippocrates vult praevideri, non  
convenit inter hujus libri interpretes. Sunt enim quior—  
bitrentur ira aliqua demum homines morbo corripi, cujus  
rei faciunt quidem ex historiis fidem, sed nullam rationem  
adducunt, nec probant eam mentem Hippocrati -fuisse,  
quod tamen bonus interpres facere debuisset. Neque enim  
interpreti protinus dicendum est quicquid ipsi verum esse**

**videtur , sed quod cum auctoris sententia congruat, etiam  
si fortasse falsum est, dicere oportet. Atqui Hippocrates  
nullo prorsus lu libro visus est morbi causam ad Deos  
retulisse, quippe qui tum libro de victu in morbis acutis,  
de quo certe nullus dubitat, quin germanus sit, cur quos  
Graeci vocant βλήτούς, id est numine percussos, veteres  
sic appellarint exposuerit, tum libello quem de sacro  
morbo scripsit, plura contra eos dixerit qui morbos a diis  
immitti arbitrantur. . Quamobrem nec epilepsiam nec amo.-  
rem sacros esse divinosque morbos putamus. Nam hi qui-  
dem quibus amorem ejusmodi esse risum est, veram qui-  
dem historiam recitant regis silium prae amore aegrotasse,  
usque ab Erasistrato deprehensum fuisse. Non tamen osten-  
dunt Erasistratum aut Hippocratem aut alium quemuis  
medicum amorem divinum nuncupasse. Verum eos qui  
prae amore vel emaciati funt vel pallent vel vigilant vel  
etiam febricitant sub eo libri capite veteres comprehen-  
dunt, quo de antecedentibus causis tractatur. Quae quum**

**genere plures sint, inter eas moeror annumeratur. Moesti  
autem fuut alii ob mortem liberorum, familiarium, cogna-  
torum aut amicorum, alii quod fe fo*t*os malo affectum  
iri aut totlus etiam patriae eversionem metuant. Moeror  
quoque pecuniarum cupidos corripit si pecuniam perdant,  
similiter ambitiosos si honorem, atque alios eodem modo.  
Sunt autem et qui propter amorem moerore afficiuntur,  
nihil quidem divini perpessi, fed humanitus affecti. Nisi  
forte Anis fidem adhibeat fabulis et credat a parvo quo-  
dam et recens nato daemone ardentes faces gestanti ho-  
mines aliquos in hunc affectum trahi. Qui autem dies  
decreturios divinum illud esse asseruit, animum quidem.  
*t*uum explicavit , mentem tamen Hippocrati^ non exposuit.  
Non enim quaecunque incognitas aut ab omnium opinione  
multum diversas habent causas, simpliciter divina nuncu-  
pamus, fed forsitan admiranda dumtaxat recte dici post-  
sunt. Neque vero Hippocrates dierum decretoriorum cau-  
sas ignorarit, sicut a nobis in libris quos de ipsis edidi-**

**mus, demonstratum est. Caeterum quod ante dixi *n*on  
esse his commentariis omnia quae perperam dicta sunt  
. inserenda, sed quae aliquam habent cum vero similitudi-  
nem, qua ego de causa adductus. ea quae Herophilus in  
Hippocratis proguosticum falso objecit, discutere imprae-  
sentiamur nolui , id ipsum nu*n*c quoque et toto hoc libro  
praestabo, aliosque qui in haec inciderint idem ut agant  
rogabo, ne mihi succenseant, quod multa ab interpretibus.  
perperam dicta praetermittam. Quod si diligenter scripta  
nostra legant, de illis ipsi per fe statuere et judicare po-  
terunt. Quamobrem omissis illis qui de divino nugantur  
demus operam ut quid Hippocrates fenserit reperiamus.  
Quod igitur. divinum illud protius ad medicam artem per-  
lineat nec cognitionem ipsius ab Hippocrate probatam  
modo esse , verum etiam proditam omnibus manifestum  
esu lneptus enim sit omnino auctor ille oportet, qui. rei  
alienius cognitionem commendat, quam penitus non do-  
cuerit. Itaque scriptam esse ah Hippocrate divini ipsius**

**praecognitronem necesse esu Audeamus igitur dicere id  
non esse aliud quam ambientis nos aeris constitutionem,  
de qua scripsit hunc in modum in aphorismis: *st hie*ms  
*sicca septentriona*l*e*s *ven*tos *habuit, ver aute*m *austr*os *et  
pl*u*vias exh*i*bet, necesse est aestate; acu*t*a*s *febre*s, *ophthal-*m*ia*s *et d*y*senter*i*as exc*it*ar*i *maximeque* i*n* m*ul*i*er*i*bu*s *et  
hu*mi*dioribus na*t*ura c*o*rporibus.* Haec et quae postea fori-  
buntur praecognitiones sunt eorum quae in nobis cir-  
cumfusus aer suscitat ; de quibus brevissime quidem in  
aphorifmis, multo autem copiosius iu libris epidemion  
disseruit Quae tamen in hoc ipso proguostico prorsus  
omisit, quamvis ad praesentem speculationem pertinerent.  
Praestitisset igitur causam inquirere cur .nihil de divino  
dixerit quam male interpretari. Sed mihi quidem vide-  
tur propter instituti operis magnitudinem huic libro mor- ;  
horum vulgarium disciplinam non inseruisse; namque isto  
jam abfoluto haec ad extremum fubjuuxit: *op*o*r*t*et aute*m  
*. perpetuo adven*t*an*t*e*s *p*o*pulare*s *morb*os *prot*i*nu*s *agnoscere .***

***. nec* i*gnorare tempo*ris *ann*i *c*o*nst*it*ut*io*nem.* Quibus verbis  
ostendit medico, ut alia omnia quae ad praemonitionem  
maxime conducunt, sic morborum populariter vagantium  
generationem cognitam esse debere. Eam autem ipsis feor-  
sum docuit in aphorismis quid em compendiose, quemad-  
modum diximus, fusius autem multo in libris epidemion,  
eam que ob rem interpretum plerique merito post librum  
hunc epidemion libros enarrarunt, quos certe hac lu re  
etiam imitabimur.**

## V

***sun*t *aute*m *haec* i*n acutis m*o*rb*is *consideranda; p*rim*um  
qu*i*dem an e*j*us qu*i *aegr*o*tat iac*i*e*s simi*l*is *sit bene va-  
len*t*ium, sed max*i*me an sib*i i*psi; ta*li*s namque opt*i*ma  
est.* P*e*j*sima autem ea quae sim*i*l*i *prorsu*s *contrar*i*a esu***

**Dicturum fe hoc libro de morbis acutis ostendit evi-.  
dentissime; incipit autem a signis quae in facie conspi-  
ciuntur, quod ea tum cernantur primum tum vires magnas  
habeant. Ea quidem prima videri omnibus perspicuum  
est, quantum autem ad praesagiendum conferant, ex fe-  
quentibus intelliges. At primum lu memoriam velim re-  
voces ipsius praefationem universae arti communem; quae  
fcripta est in libro cui titulus est καἀ ἰητρεῖον. An simi-  
lia an dissimilia primum a maximis, deinde a facillimis  
ab iis quae ex tuto et usquequaque accedunt et quae  
contueri licet visio, tactu, auditu, lingua et animo usirr-  
pare. Siquidem non modo praecognitio , sed etiam agen-  
dorum indicatio ab illis i*n*itium desumit. Ac de his qui-  
dem quae agere convenit dictum est in libris methodi  
medendi. De praecognitione autem hoc ipso libro rideto,  
istud rursirs memoria tenens, non futura modo, fed quae  
etiam praecessere, quaeque nunc in corpore sunt signis  
quibusdam investigare ad partem medicinae prognosticam**

**pertinere. Verumtamen praesentium rerum cognitionem  
proprio nomine διάγνωσι*ν,* hoc est dignotionem, appellare.  
consuevimus. Caeterum jubet Hippocrates aegri faciem  
primum considerandam esse similifne sit an dissimilis ab  
ea quam sani gerunt, praesertim vero an sibi ipsi. Hoc  
enim ex placitis Hippocrati^ est, omnia non solum ex  
natura quae communis est, fed etiam ea quae cuique est  
peculiaris fecundum artum expendenda esse. Namque ubi  
praecepit affectas partes cum sanis comparare, no*n* con-  
futuit aliorum inspiciendas esse, sed ejus ipsius qui morbo  
correptus .est, Itaque illius fames optima est quae sibi  
.ipsi quam simillima perseverat, pessima vero quae ab ea  
longissime distat; quae vero in medio optimi- pessimique  
sunt,...tibi jmn incumbit definitis extremis qualesnam sint  
iudicare. Nam quae ad optimam magis accedunt meliores  
sunt, quae vero ad pessimam pejores. Sunt autem inter  
utramque mediae,- quae ab una magis quam altera.nou  
recedunt. Quare optimam .faciem breviter complexus est**

**et designavit: quae enim naturali quam simillima est  
optima censetur : pessima vero quae maxime contraria est;  
ut quae nebis non fit congenita. Quae vero ex his prae-  
.fagis habeantur, ipse ex particularibus notis ostendit, de  
quarum singulis seorsum postea edisseram.**

## **VI. *r .r***

**F*uer*i*t au*t*em ejusmod*i *nasu*s *acu*t*u*s.**

Inter signa mala hoc unum primum , acutum nasum,  
commemoravit. . Sed illum cum eo qui cuique fecundum  
naturam est, quemadmodum ante diximus, conferre opor-  
tet. Nam et qui natura simus est et qui aquilinus et qui  
rectum etiam habet, illi protius nasus acutior videbitur.  
Hoc autem perpetuo tenendum. est, ut quantum ipfe a  
naturali forma recesserit, tanto deterior existimetur. . Ap-  
paret autem manifesto nasus acutior iis, qui ex diuturno  
morbo maciem contraxerunt., item nimio labore accisis

**aut alio quovis modo exsolutis aut a*n*imo deficientibus  
atque adeo mortuis omnibus. Ex quo non absurde possit  
aliquis communi omnium hominum ratione usus epilo-  
gifmo concludere malum hoc signum esse, quoties in ma-  
ligno aliquo affectu acciderit. Quaenam autem illa asse-  
etio sit , in qua nasus acuitur , jam ad dogmaticam fpecu-  
lationem attinet, tantumque analogismo deprehendi potest.  
Analogismus vero ratio est, quae ab evidentia auspicatur  
rei obscurae faciens cognitionem. Epilogrsmus vero com-  
munis ratio est et omnium assensa conspecta. Sed pri-  
mum epilogistice de singulis consideremus indiciis ; rectius  
e*n*im est ex confessa communione omnium hominum ra-  
tione facere principium doctrinae, quam statim inter lui-  
tia ad analogismum venire.**

## Vssi

***ocul*i *concavi, tempora c*o*llapsa, aure*s *fulgidae et con-  
t rae*t*ae et* i*mi*s *part*i*bu*s *inve*r*sae. Ad haec cuti*s *c*i*rca***

***spontem dura*, i*ntenta et ar*i*da , colorque totiu*s *facie*i  
*n*i*ger* a*ut et*i*am pall*i*du*s *et lividus aut plumbeus.***

**Et omnia quidem signa haec in diuturnis morbis et  
laboribus et animi deliquiis et .morte potissimum appare*n*t  
in facie. Licet autem facile epilogismo colligere, quae .a  
naturalibus dissimilia sunt, aliquid mali designare posito  
eo , quod statim ab initio nemo non potest nem fateri,  
nimirum letalia esse quaecunque naturalibus: adversissima  
funi, similia autem salutaria. Haec ergo de illis epilogi-  
stice dicta sint a nobis. Iam vero universam eorum na-  
turam diligenter expendamus. Proveniunt quidem ii asse-  
otus aut ab. aliquo, quod exedit et carnosas animalium  
partes absumit, aut imbecillitate caloris nativi, qui ad  
extremas usque corporis partes proferre fe et exserere non  
potest, sed solis in vlsceribus exiguus remanet. Quo sit**

**ut tantum sanguinis fpir i tuaque in extremas corporis par-  
tes amplius non influat, quantum antea quum fecundum  
naturale fe habebant, influebat. Eam igitur ob causam  
facies a naturali permultum immutata manifesto cernitur.  
Quum etiam partes tum osseaetum humidiores tum car-.  
nolae sibi mutuo adjaceant ac osseae quidem quod ter-  
. rena earum substantia sit, sibi similes perpetuo existant,  
humidiores autem atque carnosae absumi facillime possint  
. et spiritus atque sanguinis inopia in fe ipsas concidere,  
affectus evidentissimus est. Siquidem nas*o*s tantum qua  
alas habet carnulus est, reliquis autem omnibus partibus  
osseus. Quare quum vel carnosa ejus portio contabuerit  
vel vacuata conciderit; extrema sui parte non fine. causa  
tenuis apparet. . Ad eundem . quoque modum, si sit vehe-  
menter etiam refrigeratus , sicut illis accidit qui vita fun-  
cti sunt. Namque carnosae partes frigore densatae., - haud  
immerito summis partibus extenuantur. Nec vero alium  
- acutum nasum dicimus quam qui extrema parte tenuis**

**est; hae quidem sunt acuti nasi causae. Oculi porro ab  
iisdem causis excavantur , fed tanto magis. quanto sunt  
extremo na*t*o humidiores atque molliores.. Quin et illi  
plurimum animalis. spiritus et calorem,non exiguum con-  
tinent, quibus si quando destituantur, non: praeter ratio-  
nem contrahuntur. Id autem est oculorum caritas. Ad  
eundem vero modum etiam tempora collabuntur, musculos:  
enim ex universo capite sola habent, quos κροταφίτας,.  
hoc esit temporales appellant, quumoreliqunm omne caput.  
carne prorsus careat. Aures porro. frigent et contrahunt-  
tur, quod cartilagineae et sine carne sint, parumque san-  
guinis habeant. Itaque ocissime: refrigerantur, ad asse-,  
ctum sua natura propensae. Verum quid causae est cor  
imae. earum partes invertuntur ? Au quod mollior sit illa-  
ru m substantia quam reliquarum partium, quae non aliud  
sunt, quam tenuissima cartilago tenui cute obducta? Ob  
has quidem praedictas causas infimae aurium partes ex-  
. tenuantur; invertuntur, sicciores denfioresque evadunt.**

**Deinde retrahuntur et quam maxime possunt ad originem  
nervorum recurrunt, a quibus *t*ensum accepere. Convelli  
namque coriaceis omnibus exsiccatis commune est, ad  
partem autem illam *r*eflecti potius et reverti. Unde nervi  
qui in ipsam inseruntur originem ducunt, prorsum est  
singularum corporis partium. Hoc namque etiam in digi-  
tis apertissime potest rideri. Nam si tendo internus ali-  
qua de caula male affectus fuerit, rideas aperte digitos  
inflecti, si vero externus, diste*n*di. Est autem illa ipsis  
siccitas adstrictioque causa cur tota cutis faciei dura ten-  
stupre siti Quod tamen in fronte multo cernitur eviden-  
tius, quoniam illic caro admodum tenuis cuti fubjecta esu  
Afficitur vero a praedictis causis multo facilius caro quam  
cutis. At vero coloris mutatio lu nigrum quidem omnium  
pessima est, ut quae sanguine refrigerato proveniat. non  
aliter quam quum extra vasa effusus in grumos concre-  
vit. Quae vero ad eum sit colorem, quem Graeci χλωρὸν**

**vocant, mitior multo esu Sic autem veteres vocare con-,  
sueverunt alias pallidum, alias viride, quomodo multi  
brassicam et lactucam virides appellant, qui certe color  
nigrior est quam ruber et veluti initium quoddam nigri-  
tiei et livoris, a .frigiditate sumit et color niger prove-.  
mens. Quamobrem haud temere facies his omnibus, quae  
dictae funi foedata notis, letalis censetur. Atque in lon-  
gis quidem morbis saepenumero per initia autem morbo-  
rum raro talis evadit, eamque ob causam periculosissima  
est, ut quae temporis longitudini accepta referri non  
possit. Namque mora temporis longiore et corpus conta-  
hescere et extremas aliquot corporis partes refrigerari,  
non debet cuiquam mirum videri. In recenti vero morbo  
maximeque acuto omnino exitiale est, ussi forte talis  
aliam quandam ob causam evaserit; quae autem id effi-  
cere possint, ipfe postea dicturus esu Nunc autem quod  
ab eo praetermissum videtur quodque adliciendum a me  
est, prius ausculta. Nam quemadmodum per longos mor-**

**bos faciem talem evadere non est admodum perniciosum,  
ita nec lu regione frigida et hieme et frigido caeli statu  
et fenili aetate; sicut in aphorismis didicimus, in morbis  
minus periculi este, qui naturae, aetati, habitui, tempori-  
que anni magis congruunt, quam qui nulla in re cum  
istis conveniunt.**

**I*taque st princip*io *m*o*rb*i *faciet tal*is *est et n*o*ndum potest  
al*iis *ex n*otis u*lla haber*i *c*o*nfec*t*ura*, i*nterr*o*gare ap*o*r-  
tet, an v*i*g*i*l*i*a praecesser*i*t, an vent*ris *resolut*i*o, an in--  
edia. Ac si eoru*m *aliquid fe*t*en*t*ur,* m*inu*s *per*i*culi  
subesse arb*i*trandum esu An vero ea*s *ob causa*s /*ac*i*e*s  
*tal*is *evaserit, una die nocteque iud*i*catur. s*i*n au*t*em  
negat qu*i*cqua*m *horu*m *praece*s*sisse nec* i*n*t*ra* i*e*m*pus  
praedictum desin*it, *signum hoc* m*ort*i*ferum esse dub*i-  
*tandum. n*o*n est.***

**1. Periculosissimus morbus est et prorsus incurabilis, in  
quo. statim a principio facies letalis nullam externam ob  
cau*t*am evasit. Si vero evidens aliqua caula, ut immode-  
rata vigilia aut inedia . aut alui profluvium antecesserit,  
minus inest periculi. Nam praestaret quidem nec ab his  
causis vires per initia morborum ta*n*topere exsclutas esse,  
at multo minus periculi fuerit ab- aliqua ejusmodi causa  
quam a morbi malignitate exsclutas fuisse. Quae autem  
corporis affectio sit, quae primis diebus faciem tam de-  
formem reddit, jam tibi aperte breviterque exponam.  
Quum retentrix, quae in animali est, facultas imbecilla  
extiterit, simulque humores tenues cum febre calida fetu-  
per quidem aliquid , quod propter pravitatem oculis cerni  
non potest , effluentibus nimirum tenuibus humoribus ex-  
tra cutem vacuatur, febris vero tenuissimos quidem hu-  
mores etiam magis absumit, crassiores autem extenuat,  
adeo ut mora nulla vacuationi interponatur nec multum  
differat ab assiduis vomitibus aut profluviis alvi aut im-**

**moderata per urinas vacuatione, nisi quod hae fen*t*a de-  
prehendi possunt, et in hoc quidem posita est eorum diffe-  
rentia , illa autem de qua modo dixi propter eorum quae  
vacuantur tenuitatem vi*t*um. fugit. . Nunquam ergo facies  
talis contigit in morbo pituitosc, ubi nec in plethorico,  
propter sanguinis redundantiam. -lndigentiam potius in  
corpore esse et labores curafque praecessisse oportet. Sic  
enim aliquis plurimum biliosi humoris accumulat. Si vero  
regio praeterea calida est et tempus anni aestivum- caeli-  
qne status calidus et siccus, tunc certe etiam facilius est  
affectu isto prehendi, et mullo adhuc magis si homo fua  
natura ad bilem propensior esu Sunt autem et quorum  
corpora resolvuntur atque difflantur perfacile, sunt etiam  
qui ventriculi os imbecillum habent, quae si cum lupe- t  
rictibus concurrerint, eo affectu corripi facillimum est, a  
quo letalis hic vultus nascitur.: Itaque qui ista noverit,  
non modo momentum magnum: ad praecognoscendum, ve-  
rum etiam ad curandam erit consequutus; scopum hunc**

**habens cibis ventriculo optimis, εύστομάχ*ον*ς Graeci vocant,  
vires confirmare. Verum ista quasi viae haud breve. di-  
verticulum dicta sinti Jam vero de externis causis aceo-  
ratius disserendum. Sunt autem illae quas ego nomina-  
tim recensui , inedia , vigilia et alvi resolutio. Quibus  
addes, su libet, alsa ipsis similia, ut immodicam sanguinis  
e naribusaut utero aut haemorrhoidibus aut vulnere aut  
alio quovis modo yacuationem. Praeterea tristitiam mag-  
nam quaecunque eam occasio. invexerit. Sed hanc forte  
sub vigiliis ab Hippocrate comprehensam non absurde  
existimari possit. Namque ut alias oh causas, sic sclent  
etiam .et multo quidem frequentius a tristitia excitari. -  
Quamobrem illam fub vigilia contineri recte dici potest.  
Sic et alvus plurimum profluens omnis -immoderatae va-.  
errationis exemplum esu Ac ille quidem qui: diligenter  
in artis operibus venatus est et in singularum rerum turma  
multum tritus exercitatusque., causam. saepenumero aguo-  
fcit quae faciem ejusmodi induxerit, earum tamen notas**

**verbis explicare difficile est, ob idque ex medicis per-  
multi quamvis nossent, fcripto tamen docere destiterunt.^  
Nos autem omnes propriis locis, ubi eas tractari oportuit,.  
explicavimus. Quas tu quoque si nosti, poteris aliquando  
. ad aegrum accedens caulas illi aperire, a . quibus facies  
ejusmodi profecta est, maxime si nota tibi iit victus om-,  
mis ratio quam tenuit, atque insuper attenderis: qualenam:  
sit ipsius temperamentum et multo etiam facllius, sterte-.  
viarum motum et febris qualitatem habueris exploratam.**

**Esto enim, exempli gratia, qui aestate calido siccoque,  
caeli statu, aetate juvenis et natura biliosus ex labore et  
inedia et moerore coeperit aegrotare. Esse praeterea calor  
ejusmodi qui tactum nostrum vehementer mordicet, urina-  
biliosa, pulsus denique virium imbecillitatem prae fe ferat,-  
eum quidem . sic affectum iri quemadmodum hic dicitur,  
faciemque mortiferam brevi habiturum existima, nisi prius  
opportune alatur. Age vero ista nec praecesserint in ae-**

gro nec primo et secundo die apparuerint, sed tertio ubi  
ad eum accesseris, facies qualem nunc Hippocrates deseri-  
psit videatur. Scito hunc externam aliquam ob causam  
sic affectum fuisse. Tecum igitur expende quid potius illi  
accidere potuerit, magnane aliqua vacuatio an vigilia.  
Namque ex inedia talis derepente non eva*s*erit, nullo  
ejusmodi morbum praecedente quale recensuimus nec ea  
*q*uam de*s*cripsi natura praeditus. Ac si quidem eum pri-  
die videras, latere te non potuit magna sponte *s*ua vacua-  
tio ventura, quippe certissimae sunt ipsius notae et a no-  
bis traditae libris^ de crisibus , atque aliis in quibus doce-  
tar , quae sit ex pulsibus praecogniti^. Itaque quum p ri-  
mum videris hominem , constanter asseverare potes eum  
maxime pervigilem fuisse. Siquidem oculos ejus permul-  
tam siccos intueberis, quod ab immodicis vacuationibus  
quae sensibus usurpari possunt, sicut a vigilia provenire  
non solet. Ad haec videbis palpebras vix attolli posse,

**- sed demitti et immotas manere , imn aliter quam in vigili  
fopore, qui κῶμα a Graecis nuncupatur. Ac quamvis tunc  
primum et nunquam ante aegrum videris, tamen et ex  
notis ejusmodi atque etiam pulsibus poteris judicare.. Si  
namque hanc faciem vacuatae immodica conciliavit, super--  
. erit procul dubio, etiamsi parvum id signum est, in pulsu  
aliquid quod ipfam prodat. Sin autem vigiliae salem in-  
vexerunt, intentae chordae speciem feret. Cui vero ex  
inedia *t*ela facies talis evasit, nulla ex praedictis signa ad-  
-sunt, quae vel *t* amationem vel vigiliam testari solent.  
Quare ex iis potius, quae accidere, quam ex propriis  
notis eorum quibus cibi abstinentia faciem hunc inmo-  
dum affecit petenda praecognitae est, maxime si diligenter  
considerandi tibi caloris in halitum digerentis proprieta-  
tem febris non vehemeus esse videatur. Nam si talis  
apparet, ah ea potius quam aliaulla externa causa fa-  
ciem tam gracilem factam esse existimandum est. Decet**

**autem tangentem diutius immorari, totaque manu aegri  
non modo brachiale, fed superiores etiam partes appre-  
hendere, atque animum diligenter advertere, an non io-  
lum acris sit, verum etiam. coniciam tecum substantiam  
corpoream instar flammae evehat, quae et manus tuae;  
qua aegrum tangis , cutem pervadat et in imam quoque  
manum manifesto subeat et penetret. Febres enim a qui-  
bus praedicta facies inducitur ejusmodi sunt. Haec autem  
quemadmodum dicebam, doceri quidem difficulter possunt,  
non tamen nullo prorsus modo explicari aut ab exercita-  
tis cognosci, atque ab illis etiam qui saepius ea me prae-  
fagientem viderunt, ac potissimum quibus curae fuit ea,  
quae ex prognosticorum commentariis didicerunt facto ex-  
plorare. Qui Iane quum vident ea evenisse quae praedi-  
cebantur, re ipsa intelligunt fieri illa posse nec animum  
interdum despondent, qum haec aliquando cognituri sint,  
quorum cognitio principio perdifficilis videbatur. Nemo  
enim geminos inter su simillimos fratres semel tantum  
atque iterum visos discernere. potest, quos tamen nemo**

**domesticorum non dignoscit. Ista quidem a me dicta Iun t,  
quo Iuvenes. adhorter eos praesertim, qui me talia prae-  
dieentem non spectarunt . Nam non solum ad vigilias  
causam referre possunt, fed etiam ad tristitiam hac vel  
ista de causis contractant. Erasistratus enim non propterea  
juvenem amore captum deprehendit, quod cornices aut  
corvos volantes vidisset nec quod juvenis arterias, ut ple-  
ri que scripsere, sensisset amatorium quiddam pulsantes,  
nullus enim pulsus est amori proprius et peculiaris, fed  
quemadmodum ego quoque aliquando comperi, posteaquam  
manum brachiali laborantis admovissem et ipfe mulierem  
quandam inter alias domi vidisset. Nam confestim tuae-  
qualis et inordinatus pulsus evasit, paulo autem postea-  
quam illa discessit, in statum rediit naturalem. Pulsus  
namque hoc modo immutatus, affectu aliquo in universum  
aegri animum perturbatum esse testatur. Quis vero ille  
sit; ex his quae cum ipsi, partim dicuntur partim vi-  
dentur investigare convenit. Nam dictis etiam quibusdam**

**. pulsus inaequales fiunt, aegris ob ea quae audierint per-  
turbatis. t Sed de his quidem alio libro particulatim. a me  
dictum est; qui de praecognofcendo inscribitur. Nunc. ad  
institutum redeamus. Erat autum ejusmodi; medicumlau-  
. dem magnam posse apud aegros consequi. si multa quae  
ante facta- *t*unsi, quaeque adhuc fiunt exponat, sicut. ea  
de quibus nunc dicebamus, vigiliam, alvi. profluvium ec  
famem. Sed eorum quidem unum determinate dicere  
difficile interdum est. Duorum vero alterum aut ex tribus  
omnino unum esse facile praesciri potest. Nam et ab  
audientibus laudatur is, qui praecognoscendi caula inter-  
rogat hunc in modum. .Non*n*e quod nimium vigilaverit  
aut diutius cibo abstinuerit sic extenuatus est? Et saepe  
quidem utrumque .annuunt et medicum duas ob caulas  
admirantur. Nonnunquam vero alterum tantum respon-  
dent et in hoc etiam admirantur. Hoc igitur est quod  
ab Hippocrate dicitur interrogandum esse in vigilia, an  
ventris magna resulutio an inedia praecesserit. Deinde**

**quid ait? Ac si eorum aliquid fateatur, minus periculi  
subesse arbitrandum esu Praestaret enim vires tam vali- .  
das esse, ut nulla externa causa dejici possint, Minus  
tamen mali fuerit ab aliqua earum ,. quam morbi maligni-  
tate faciem in tantum contabuisse. Quum vero et externa  
aliqua causa, ut dictum est, corpori infesta et febris quo*r*que eolliquans simul esse et concurrere possint , die nocte-  
que sequentibus id ipsum discernito. Nam si ab externa  
dumtaxat causa facies qualem descripsimus provenerit,  
diei noctisque unius spatio emendari potest: si vero eam  
corporis affectus excitarit; vel similis perseverabit aut de-  
terror etiam evadet. Isse quidem omnia rectissime videtur  
dixisse Hippocrates. Cur vero dixerit: it*aque si princ*i*p*io  
*morb*i *facie*s t*al*is *est et n*o*ndu*m; *p*ot*est a*liis *ex noti*s *ulla  
haber*i *c*o*n*i*ectura*, deinceps expendamus. Duorum enim  
alterum consequi necesse est, signis ejusmodi non posse  
res dubias explicari, vel quod non existant ab initio vel**

*q*uod nihil certi denotent. Et mihi quidem videntur illa  
nec fieri perpetuo nec si fiant certo aliquid prodere.  
Quod ita se habere in horum quae sequuntur verborum  
interpretatione docebo.

## IX.

*Si* a*ero morbo* j*am vetustiore quam triduo aut quatriduo*fer*ies talis est, tum ea quae praecepi quaerere conve-  
n*i*et , tum signa et*i*am alia considerare , quae et in tota  
sac*r*e et in corpore et in aculis.*

Principii nomen tum primam illam morbi accessionem  
significat, quae nullam prors*u*s habet latitudinem, tum  
eam etiam quae ad aliquod temporis spati*u*m , non tamen  
multum producta esu Praeterea primum illud morbi tem-  
pus, a quo secundum numerant incrementum, tertium  
summum vigorem et quartum declinationem. Quare quum

**paulo ante Hippocrates dixisset: *itaque si princ*i*p*i*o morbi  
fac*i*e*s. *talis est*, illic quidem non ostendit, quodnam ex  
.tribus: illis principiis intelligat. Nunc autem quum leri-.  
p ferit: *. si vero in morbo ve*t*ere* i*am plu*s *quam* t*r*i*du*o *aut  
qua*tri*duo facie*s *tal*is *est ,* manifesto indicavit verba se  
prius de illo fecisse; quod habet latitudinem; hoc enim  
ad tertium usque diem producitur. Tunc autem notis  
illis quarum antea fecit mentionem , vult alias quoque ab  
universo corpore adjuugr, de quibus dixerat, et nondum  
potest. aliis ex notis ulla -haberi coniectura. Eas autem  
deinceps enumerat scribens hunc in modum.**

***si namque lumen refugiant aut sine v*o*luntate* i*llacr*y-  
m*ens aut. pervertantur au*t *unu*s *a*l*tero m*i*nor sit aut  
quae* i*n his alba este deben*t *rubescant a*t*que in i*i*sdem  
venulae liv*i*dae vel n*i*grae sint aut sorde*s *c*i*rcum ocu-  
b*o*s appareant aut fac*ti *subl*i*m*i*ores sint vel promineant***

***vel vehementer subsederint au*t *superc*i*lia curva aut ri-  
g*i*da* m*aculosa au*t *v*i*sus siqual*i*dus et sine splendore et  
vultu*s li*vidu*s *et adspectu terr*i*bi*lis *et dente*s *l*i*v*i*di stant  
au*t *calor totiu*s *fac*i*e*i i*mmutatu*s su , *haec o*m*nia mala  
esse et pern*iri*osuex*i*stimandum esu -* t**

**Quae recensuit symptomata commune quidem hoc ha-  
Hent quod praeter naturam sint.. Differunt autem ab in-  
vicem quod alia iis quae secundum naturam sunt adversa  
tantum sint, alia vero quemadmodum ipse prius dixit ad-  
verfissima. Quamobrem per communem epilogismum om-  
nia quidem perniciosa esse putare oportet, prout vero  
magis minusve adversa fuerlut, etiam magis minusve per-  
viciosa este. At vero affectus a quibus haec oriuntur ex— .  
pendere praestiterit, a placitis Hippocratis non recedentes  
Itaque lumen refugere hoc est aversari ab imbecillitate  
facultatis -videndi provenit, interdum quidem ob i n sim- *r*mensorum affectionem laborantis, quemadmodum in in-.**

**stammationibus oculorum, interdum vero, et tunc quidem  
exitiale signum est, per. fe ipsam affectae. Similiter etla-  
crymae si . inflammatis oculis decidunt .aut ex fluxione  
aliqua *d* capite oriuntur, contra naturam quidem est, non  
tamen prorsus mortiferum. Si vero ab imbecillitate re-  
tentricis facultatis , perniciosum -atque letale est. Porro  
oculi: pervertuntur convulsis a quibus moventur musculis,  
qui allectus si illorum tantum est, susque deque habendum,  
si vero- principii nervorum , . id est cerebri , extremam  
perniciem significat. Siquidem principii passiones proximi^  
nervi ante alios sentiunt, modo quidem illi qui in oculis  
siti funt, de quibus nunc loquitur, modo vero temporales,  
qui a Graecis κροταφῖται dicuntur, de quibus libro de  
articulis tractavit. Quin etiam alterum. oculum minorem  
esse quam -natura factus sit, symptoma mortiferum est, ut  
quod indicet eam qua regebatur facultatem periisse. ocu-  
lorum vero alba rubescere, quemadmodum per eorum in-.  
flammationes et plerisque. temulentis accidit,. magnam ce-**

**rebri atque meningum. plenitudinem prodit, ac nonnun-  
quam etiam in illis excitatam inflammationem. Siquidem  
utroque in affectu fanguis ad oculorum venas truditur et  
proinde quae in illis alba esse debent rubra videntur.  
Est autem album oculorum pars ea quae vocatam coro-  
nam ambit, cui scimus ex anatome omnes oculi membra-  
nas tuuicafque coniunctas esse. Scimus vero et in eam  
membranae extremum quae calvariam ambit una cum ve- ,  
nis quas continet excurrere. Quod autum ab his quoque  
candidum oculorum rubere intellexeris, ex iis quae fub-  
pinxit indicavit apertissime., atque si in iisdem venulae  
lividae vel nigrae sint, id quod omnium perniciosissimum  
est. Siquidem venae illae rubent vel a copia, sicut dice-  
bam, vel cerebri inflammatione. Nigrae vero livrdaeque  
fiunt quia refrigerantur. Refrigerantur autum quod in  
propinquo mors sit. Quare colores ejusmodi nunquam non  
exitiales fuut. At vero sordes circum oculos tum insita-  
mentis ipsis affectis, et nunc quidem nihil habent periculi,**

**ut inflammatis oculis aut alio morbi genere laborantibus  
tum ab imbecillitate naturalis quae oculum moderatur  
facultatis eorum alimentum concoquere non valentis ex-  
citari scimus. ostenfum enim est eas semicocti nutrimenti  
excrementum esse. Atqui inflammatis oculis tam propter  
humoris qui praeter naturam est copiam quam organa.  
ipsa male affecta, eorum alimentum recte concoqui non  
posse haud abfurdum videtur. Quum vero penuria quam  
cavitas prodit manifesta est, tunc ad copiam cau*t*a referri  
nullo modo potest, sola autem superest facultatis imbe-.  
militas et ea quidem non levis, sed prorsus maxima, ut  
quae vel modicum oculorum nutrimentum concoquere non -  
possit. Caeterum oculi sublimes qui hoc loco ἐναιωρούμε-  
voi ab Hippocrate dicuntur, hoc est instabiles et perpetuo.  
motu agitati, delirium vel musculorum oculi tremorem  
designant, quorum .utrumque in proposito affectu mortale  
est. Deliria namque gravissima sunt quae ob defectum  
proveniunt.. Tremores item qui ab instrumentorum sicci-  
tale oriuntur prorsus sunt incurabiles. Praeterea promi-**

**nentes oculos vel- qui vehementer subf*o*derunt cavique  
*t*unt damnati Prominent autem aliquando etiam principio  
morbi iis praesertim, qui post ciborum potusque inglu-  
viem evomuerunt. Non tamen hanc ob caulam multum  
subsidere *t*alenti Quo.factum est ut neque id neque illud  
initio adscripserit, quum dixit: *nasu*s *acutu*s, o*culi con-  
cav*i. ll.lud enim nunquam. in letali vultu principio appa-  
ret, nam qui fieri potest oculos simul cavos lesse et pro-  
minere? hoc vero tunc nullo modo effici potest. Sed  
forte quod de prominentibus oculis dixit, cum praeceden-  
tibus pugnare videbitur. Quum enim de letali vultu di-  
xerit: *nasum acutu*m. *e*t *oculo*s *concavo*s, deinde illa cer-  
tius drjudicet et discernat iis quae tertium post diem ap-  
parent, non recte prominentes adsumti Verum quid bis.  
verbis feusisse Hippocrates videatur, id jam ego immutatis  
hunc in modumipfius verbis explicabo. Ai *vero morbo  
ve*t*ere sum plu*s *quam triduo fac*i*e*s *ta*lis *est tum ea quae  
praecep*i *quaerere conven*i*et* t*u*m *signa e*t*iam al*i*a conside-***

***rare , quae in rel*i*quo corpore et in oculi*s *apparent.* Sunt  
autem haec in oculis signa post tertium diem letalia, lu-  
cem refugere, illacrymari, perverti, unum altero mino-  
rem esse, eorum alba videri rubra, venas habere vel ni-  
gras vel lividas, sordibus scatere; sublimes esse aut pro-  
minentes vel vehementer subsedisse, atque immutatum esse  
tutius famei colorem. Haec enim omnia mortifera sunt,  
quorum si aliquod in descripta facie emerserit , non par-  
vum praebet futurae mortis argumentum. lsto quidem  
fen*t*a etiam prominentes oculos una cum aliis signis, quae  
in letali vultu simul concurrere possunt, videtur mihi  
annumerasse, etiam su una cum aliis nequeant existere  
propterea quod non solum de iis, quae simul in letali  
vultu concurrere possunt, dicere instituerit, verum alia  
etiam omnia mortalia quae in facie cernuntur signa re-.  
ceufere. Quare si non modo unum, sed etiam plura eo-  
rum quae enumeravit, non possunt simul in mortifero**

**vultu convenire, non videtur sucum Hippocrates pugnare,  
quippe qui ad doctrinam omnium signorum exitialium  
orationem jam converterit. Quod autem recte ab eo di-  
ctum sit, et nondum potest aliis ex notis ulla haberi con-  
pectora , hac una brevi comtnunique ratione adducta fa-  
ciant ut intelligas. omnia quae dicta funt aut non fiunt  
recente morbo aut non semper letalia funt; id quod ve-  
rissimum esse judicabis, si lingula scor*t*um expenderis.  
Nam plerumque ex potu largiore et magnis vomitionibus  
aegri lucem quum primum aegrotare coeperint refugiunt  
et illis aeque oculi illacrimant, pervertuntur, sublimes  
sunt aut prominent vel venas habent rubras. Atqui livi-  
dae aut nigrae per initia morbi venae nunquam evaseri*t*rt-  
nec similiter immensa illa cavitas nec sordes provenerint,  
-ut quae dies ad. minimum tres aut quatuor ad generatio-  
nem requirant.**

## xI.

***sed e*t i*psus praeterea ocul*o*ru*m *h*y*pophasias per so*m*no*s  
i*n hunc* mo*dum c*o*n*t*e*m*plari oporte*t. *s*i *namque pal-  
pebrae non com*m*i*tt*un*t*ur, sed* i*nter has ex albo oculo-  
.. ru*m *aliqu*i*d apparet, neque id stuens alvu*s *au*t *med*i*ca-  
mentum expresser*i*t nec aeger h*o*c modo dor*mi*r*e *sal*i*tus*sit, *signum malum e*t *ad*m*odu*m *ex*iti*ale est.***

**A verbo ύποφαί*ν*εσθαι Hippocrates τὴ*ν* ύπόφασι*ν* no-  
men fecit, cujus pluralis est αἱ ύποφάσεις, ex quo per  
divisionem Ionicam αἱ ύποφάσιες. Sed nescio quid Arte-  
mulorum et Diofcoridem impulerit , ut ύπ*ο*φύσιας cum n  
scriberent, quum quid ipfe Hippocrates dicat perspicuum  
sit. Explicavit enim quid per ύπόφασιν intelligat dicens,  
si namque palpebrae per somnum non committuntur, sed  
inter has ex albo oculorum aliquid apparet. Quod ut  
melius etiam intelligeretur, adjecit ad distinctionem: *ne-  
que* i*d stuen*s *alvu*s *aut* m*ed*i*camentum expresserit.* Con-**

**venit autem praeterea alia quoque omnia, quae pares cum  
istis vires habent, subaudire. Dicere enim aliquis omnia  
verbo uno complexus possit, ab imbecillitate palpebras  
moventis facultatis symptoma istud excitari. Quod. sane  
quum nulla ipsimi externa causa invexerit, perniciosum est.  
Haec autem procul dubio . natura oportet esse ejusmodi,  
ut vires exsolvant, sicut alvi profluvium est aut purgatio.  
per medicamentum aut tristitia ingens aut vigiliae aut ali-  
menti penuria aut copiosa sanguinis profusio aut alia brea  
viter immoderata vacuasse. Quod autem paulo ante dis  
cebam recenseri ab eo signa omnia mortalia non ea tan-  
tum quae exitioso in vultu oriuntur , hoc loco ostendit  
evidentissime adjiciens istud nec alvi profluvio nec medi-  
cemento accidisse. Hac enim etiam prius in mortifero  
vultu exceptione u*t*us erat, quum dixit, an ventris refo-  
lotio praecesserit. Resolvitur enim alvus tam profluvio  
quam medicamento. Quia vere rarius alio sumpto exor- .**

**dio signa omnia exitialia recen*s*et, recte singulis proprias  
adhibet exceptiones.**

# xll.

***si vero palpebrae aut labra aut nare*s *una cu*m *cusu*s*dam  
al*t*er*i*u*s *sign*i *accessione perver*t*an*t*ur aut l*i*vescan*t *aut  
. palleant,* m*ortem non longe abesse sc*i*to. M*o*r*t*ale vero  
est e*t *labra resalu*t*a,. suspensu , fu*l*gida albaque videri.***

**In plurimis quidem codicibus sic habet hujus fenten-  
riae initium. Aliqui vero non καμπύλον *recurvum,* fed  
ῥικνὸ*ν rig*i*dum* habent, ut hac voce contractum significe-  
tur, sicut a- gelu vehementer refrigeratis accidere sidet.  
Hoc igitur extincti emortuique caloris signum est aeque  
ac lividum. Perversum vero vel tensionis cujusdam con-  
vulsoriae vel resolutionis unius aut alterius musculi qui  
oculum claudit. Caeterum utrumque perniciosum est, si  
aliorum etiam signorum testimoniis confirmentur, quod**

**ipse ostendit. dicens, una cum cuiusdam alterius signi ac-  
cessione, quasi unum ex his solum mortem non possit certo  
denunciare.**

## XIII. V

**D*ebet autem med*i*cu*s *aegrum deprehendere* i*n dextrum aut  
sin*i*strum la*t*u*s /*acentem , man*i*bu*s *c*o*llo cruribu*s*que pa-  
ru*m *reduc*t*i*s *et* t*ot*o *corpore hu*m*en*t*em. s*i*c en*i*m pla-*simi *sunt cubant. Cubare au*t*em quo mod*o *fani solent  
opt*im*um.***

**Et hoc quidem argumentum est in hae tota libri parte  
mortifera signa recenseri, *A*p*t*e namque hoc etiam loco  
de signis quae tuto corpore emergunt non fusi alio titulo  
disserere, fed ea eum prius enumeratis coniungere mani-  
festo videtur. Quum enim antea letali in vultu admo-  
unisset alia insuper signa esse consideranda , quae tum in**

**universo corpore tum in oculis consisterent, de omnibus  
deinceps perpetua oratione disserit. Quod vero ait aegrum  
a medicis qui eum invisunt non supino corpore ceu refo-  
lutis viribus jaceutem, fed in alterum latus quo tempore  
medicus ad illum accesserit reperiri debere, signum qui-  
dem propterea bonum est quod robur facultatis significet,  
quae corpus per musculos firmat et stabilit, sicut e con-  
trario imbecillitatis a*r*gumentum est, si in alterum latus  
facere non possit. Porro autem Hippocrates communem  
addidit epilogismum, dicens hoc modo permultos fanos  
cubare. Quod quidem de tempore quo medicus ipsus in-  
visit intelligendum esse perspicuum esu Imo vero id in  
hac oratione subaudire praestiterit , ut quod potestate ab  
eo dictum sit et sub his verbis comprehensum quibus ait,  
aegrum cubantem a medico deprehendi debere. Neque  
enim nude dixit hominem in latus cubare oportere, fed  
hoc modo jacentem a medico deprehe*n*di. Addit autem:  
*man*i*bu*s *collo cruribu*s*que paru*m *reducti*s. Sic enim plo-**

**fimi fani cubare consueverunt. Caeterum quum plurimos  
adjecit, aliam tibi exceptionem significavit per quam mag-  
nus saepe est ad praecognoscendum usus, quaeque metuo-.  
tria tibi tenenda semper est,- etiam si aliquando fuerit  
praetermissa. Quae autem illa sit jam dicam. .Quae dui-  
vis aegro praeter caeteros propria et peculiaria sunt, illa  
haud perfunctorie contemplari convenit. Etenim si eum  
cubantem reperias: quo modo sanorum plerique cubaut,  
probandum: sin plane. aliter, non protinus .ut malum  
signum damnandum, fed num aeger hoc modo jacere fo-  
litus sit interrogare conveniet. Quod autem corpore  
humentem jacere dixit, ad ejus differentiam qui artus  
quatuor distentos habet dixit., perinde ac si ita scripsisset;  
crura manusque parumper reducta sint, totumque corpus  
similiter .jaceat, nulla extrema figura compositum. Dicun- .  
tur autem extremae figurae, quae summam extensionem  
aut flexum habent, sive artuum sint sive spinalis medul-**

**lae cujus pars fiunt ipfae colli vertebrae. Itaque extre-  
mae -quidem figurae extensis supra modum nervis fiunt,  
sicut in libello de motu musculorum ostendimus. Quae  
vero inter extremas media est tonsionem non habet, atque  
.idcirco eam humidam appellavit. Quippe humida corpora  
tendi natura non solent.**

## **... xIU. -** *r... ; -*

***.sup*i*num vero /acere man*i*bus c*o*sto crursou*s*que* p*orrect*is  
*m*i*nu*s *bonum.***

**Decubitus iste nullo modo -bonus est, proinde nec  
minus bonus recte dici videtur. Nam qui bonus esse  
nullo modo potest, quomodo recte minus bonus esse di-  
catur? Quod autem nullo prorsus modo bonus sit, ad-  
scriptis deinceps verbis etiam ipse profitetur: *quod si de-  
cl*i*v*is *est et a culc*i*tra ad pedes de*l*ab*it*ur, peju*s. Sic enim  
hunc pejorem esse dixit, quasi malus esset qui ante dictus**

**esu Verum mea quidem lenientis decubitum hune inter  
ambigua signa reponit, quae nec ad salutem nec ad per-  
nicie*t*n magnopere pertinere possunt, sed vel exquisite  
media funt vel non multum in alterutram partem pro-  
pensa adeo, ut qui de ipsis negligentius dicat cum am-  
bobus ea possit comparare. Quod et hoc loco Hippocra-  
tes fecisse videtur dicens decubitum ejusmodi minus  
quidem eo, quem ante descripserat, bonum esse, fed tamen  
illo pejorem alium de quo postea dicturus esset. Ubi et  
hoc interea admonet, in omnibus ejusmodi distinguendum  
esse num aeger lupinus jacere consueverit. Nam si ita  
res habeat nec magna illi cura. sit ingredientis medici,  
tunc ne medius quidem hic inter bonum malumque decu-  
lutus recte censebitur, sed potius inter bonos numerandus  
venit. Sin autem aeger nec hoc jacere modo et medicum  
revereri solitus est, haud bonum signum est, praesertim si  
ipse natura pudoris multum habet. Quare talis jacentis  
habitus quantum ad ipsum spectat , inter bonum .malum-**

**que collocandus est, qui tamen in utramque partem pro  
natura ejus qui aegrotat concidere et transferri potest.**

## XVI.

***Quod si dec*l*iv*is *est et a culcitra ad pede*s *de*l*ab*i*tur pe*j*u*s.**

**Ut Iacere in latus aliquid adhuc roboris prae sc fert,  
sic et supinus in summa lecti parte decubitus, quomodo  
omnes quoque cubamus. Proinde etiam si cadaver in la-  
tus alterum collocaveris , pronum tamen aut supinum om-  
nino recidet, ^quemadmodum si summo quoque in lecto  
sublime statueris. In pedes namque etiam sic relabatur.  
Jure igitur signum hoc perniciosum esse dixit, quod fa-  
cultatis corpus gubernantis interitum declaret.**

## XVI.

***s*i *ver*o *nud*i*s et*i*a*m *ped*i*bus deprehendatur nec tamen  
multum .calid*is *e*t *manus , collum cruraque inaequal*i*ter  
d*i*sperse et nuda habea*t, *malum.* I*nqu*i*etud*i*ne*m *en*i*m .***

***. significat, hoc est summam in sto*m*acho molest*i*a*m.**

**Rectissime exceptionem hanc sermoni adjecit: *nec ta-*m*en* m*ultum cal*i*d*is, siquidem in febribus calidissimis una  
cum reliquis partibus etiam pedes peruruntur: quo fit ut  
nudare fe aegri cogantur. At si febris tanta non est, is  
qui pedes nudat fe vel mollem vel inquietum. arguit. Si  
vero manus , collum , cruraque non eo modo composita  
habere videatur, sicut ante exposuit, sed ea inaequaliter  
dispergat , signum malum esu Ait enim ex eo ἀλυσμὸ*ν,*hoc est .inquietudinem, significari. Quo quidem nomine  
intelligit molestum gravemque esse omnem situm et sub-**

**inde mutari. Ac siquidem tecpraefeute aeger eo quo dr-  
ctum est modo cubans protinus se in aliam figuram in-  
vertat et artus praeterea collumque inaequaliter jaetet,  
scito orium vel. vitio oris ventriculi vel propter virium  
. imbecillitatem sic inquietum esse, modo prius diligenter  
expenderis , num animo molli sit et delicato et vel levis-  
sima de causa statim remisso fractoque.**

## XVII.

***Letale au*t*e*m *est et*i*a*m *ore h*i*ant*i *assid*u*e dormire.***

**Ex hoc quoque iusirmos esse musculos testatur, qui  
os claudunt, quemadmodum paulo ante deliis dictum est,  
qui palpebras committunt. Sic quidem scriptum^ suit,  
quemadmodum nunc a me scriptum est, nec aliud habetur  
in vetustis exemplaribus. Aliqua tamen, ut ea quibus est  
usus Dioscorides, non eo molo, sed isto habent: *grave***

***autem est etiam ore h*i*ant*i*dormicescmpem* In qua duo  
simul pinguntur signa, unum hiare femper, alterum dormire  
semper. Quod quidem malum esse, etiam si nullus hiatus  
sit, ex eo ipso aphorismo perspicuum fecit quo scribit*e  
somnum atque vig*i*l*i*a*m *amb*o *mala este, si modu*m *excesse-  
rint.* Sed verisimilius est hiatum illum oris inter dor-  
miendum intelligi. Sic enim frequenter videtur fieri.  
Quod si quis non dormiens nihilominus hiet, malum certe  
multo majus iudicabit.**

## XVIII.

***E*o*que sup*i*no* j*acente crura mul*t*um contrac*t*a disiuncta-  
. que este.***

**Participium quo utitur Hippocrates potest eum γ vel  
eum λ utroque modo scribi. Significat autem plurimum  
inter fe distantia. Sed isto quidem modo decumbere per-  
abfurdum est, adeo ut delirium portendat, quum nemo**

**sic jacere consueverit. Nec vero aliter iudicandum, si  
περιπεπλεγμἐνα, hoc est implicata, scribatur. Nam et hic -  
iacentis habitus longe anesum more abhorret, ut quis  
fupinus ;aeens contrahat crura sibique invicem implicet..**

## **-XIX.** *s ...*

**P*r*o*num v*e*r*o *in ventrem cubare, si mod*o *per san*it*atem  
. non ^/sueverit, aut delir*i*um au*t *partiu*m *ad ven*i*re*m  
*att*i*nen*ti*um dolorem designa*t.**

**Perpetuo nobis in memoriam reducit exceptionem  
illam quam rebus in omnibus adhibet, ut spectemus an  
sit consuetum. Nam nunc quoque in ventrem praeter -  
morem procumbere vel delirium quemadmodum et ante  
dictus decubitus portendit vel dolorem aliquem qui sitas  
illic partes quasdam fatiget. Est enim manifestum pluri-  
mis quibus dolor ventrem occuparit ejusmodi situm placere.**

## XX.

***Qu*o*d st dum m*o*rbu*s *v*i*get aegrotu*s *ve*li*t residere, hoc in  
omn*i*bu*s *quidem acut*is *m*o*rb*is m*alum, in pulmon*is *vero*i*nsia*m*mat*i*on*i*bu*s *pe*ssim*u*m *esu***

**Qui pulmonis inflammatione laborant, queruntur an-  
gusiia *t*e magna in thorace et pulmone premi, si quando  
supini Iaceant, facilius autem multo, si resideant, spiritum  
ducere. Supinis enim pectus quodammodo lu spinam pro-  
cumbit, eamque ob cau*t*am et pulmo majori in angustia  
est nec potest sufficientem aerem inspirando admittere.  
At per alios morbos dum vige*n*t quidem illi, namque hoc  
non temere adjectum esse existimare debes, aegrum resi-  
- dere velle pessimum esu Etenim qui laborant, solent id  
maxime temporis immoti jacere, ac si quis eos excitet,  
indignari. Itaque si vigente morbo aeger sedere cenabis**

**tur, conficito id vel a magna Intrandi difficultate vel in-.  
quietudine vel delirio procedere.**

## XXI.

***s*tri*dere au*t*em den*t*ibus n*i*si qu*i*s a puero consuever*i*t,*i*nsu*m*am e*t *mortem. por*t*end*it. *sed quantu*m *quidem  
ab utroque per*i*cul*i i*mm*i*nea*t *praedicendu*m. .si *ver*o  
*e*t*iam deliran*s *hoc agat*, i*d su*m *valde pern*i*ci*o*sum est.***

**: Dentium stridor provenit musculis tum temporum**

**tum maxillarum eonvulforie motis. Idque interdum ipsis  
felis vel a prima generatione vel postea aliquam ob can-  
sam affectis, interdum vero nervorum principio in affectus  
ejusmodi consortium eos trahente, unde qui ab ipfo na-  
scuntur nervi maxime convelli possint. Contemplari enim  
et considerare oportet cujusque particulae constructionem,  
quam ab initio peculiarem obtinuit, de qua quoniam alibi  
copiosius disputatum est, nunc uno verbo dixisse sufficiet**

**et monere ut reliqua diligenter pensitamus, ne mirari  
rubeat, quomodo communi nervorum omnium principio  
affecto musculus alias alius aut tremore corripiatur aut  
convulsione. Nam sicut manifesto cernimus aliis quidem  
corporibus crura optime. composita esse, aliis vero statim  
ab ortu pessime, sic ut illi quidem ocissime currant, isti  
vero vix pestibus consistant , atque alias firmiter corporis  
partus, ad eundem modum quod vel levissima occasione  
in nonnullis crura prompte noxam sentiunt, in aliis vero  
imi pedes aut oculi aut caput aut alia quaevis particula  
facile . offendatur, id certe a primo naturae exordio ob  
vitiosam corporum constitutionem provenit. Non igitur  
mirum si ex musculis quoque nunc quidem illi qui oculos  
agunt, nunc vero quibus maxillae moventur quibusdam  
imbecilli sint, adeo ut horum quidem vitio vel semper  
vel exigua saltem de causa dentium stridor oriatur, illo-:  
rum vero perpetuus sit oculorum motus. -Dentibus enim  
a natura stridere persimile est affectioni illi oculorum quam  
introi, hoc est equum appellant, una cum quibusdam ge-**

**nisae et ex utero simul prodeunti per quam ne temporis  
quidem momento oculi firmari et quiescere nequeunt, sed  
quasi trementes perpetuo dimove*a*tur. Caeterum per fe-  
brises morbos eos male affecta sua origine convelli, per-  
simile rursum est illi musculorum qui lu oculis sunt con-  
structioni, de quibus dixit, aut facti sublimiores sint. - Sunt  
- enim corpora quaedam in quibus oculorum musculi pro-  
clivius affecta prima origine noxam participant, alia vero  
in quibus temporum aut maxillarum. Quere rectissime  
dixit symptoma hoc insaniam mortemque portendere. In-  
Paulam quidem peri*n*de ac si maximam mentis desipientiam  
dixisset; mortem vero , quia prima origo laesa sit. Sed  
non absurde quaeri potest cur quum dixerit ab eo per-  
tendi insaniam tamen subiungat , si vero etiam delirans  
hoc agat , id jam valde perniciosum esse. Nam si dentium  
stridor delirium denunciat ubi jam delirare coeperit, non  
modo non desinet, fed etiam ingruet vehementius, prae-  
fertim quum alios insuper quosdam musculos idem malum**

**pervaserit. Quamobrem quod ait sic intelligendum vide-  
tur. Dentium stridor qui praeter morem est, symptoma  
est futuri delirii. Quare si quando ad aegrum accesseris  
et delirantem stridentemque dentibus rideris, tam morti  
propinquum esse con licito. Verbis ergo prioribus quando  
scilicet aeger nondum delirans stridet dentibus, id susum.  
simpliciter indicatur, insaniam nimirum mortemque signi-  
-sicari*e* Quum vero jam delirat simulque stridet dentibus,  
. haud procul abesse mortem. Id quod evidenter ipfe osten-  
dit addens jam. Siquidem mortiserum hoc symptoma esse  
.verbis etiam prioribus dixerat. Posterioribus autem addi-  
dit valde et jam dicens, valde jam perniciosum esse, hoc  
est admodum perniciosum, quod videlicet non multo post,  
fed perbrevi aeger interiturus sit.**

## XXII.

**N*ec vero ignorandum an ul*c*ere vel ante morbum ve*l *in*i*pse morbo nato laboret. Nam si aeger mori*t*uru*s *est;  
liv*i*dum et siccum au*t *pa*l*lidum et siccum ante evadet.***

**Siccum quidem omnino erit ulcus ob imbecillitatem  
.corpus alentis facultatis. Color autem nunquam semper  
unus erit , sed eum partim quod plurimum corpora humo-  
tribus a fe invicem differant,- partim ob noxae magnitu-  
d in em immutari necesse est. Si namque humores biliosi  
exsuperent, color erit pallidus; si vero melancholici aut  
lividus aut altero τού χλωρού significatu aeruginofus. Di-  
ximus vero antea idem nonnunquam τὸ χλωρὸν significare  
quod pallidum, aliquando vero colorem fere aerugini si-  
utilem , quo quidem significatu etiam brassicam homines  
Graeci χλωρὰν dicere solent. Ad eundem modum ipsa  
quoque noxa major quidem colorem lividum, accedit  
enim is ad nigrum, minor vero rubrum atque pallidum**

generate Eamque ob rem plerique extremum sententiae  
scribunt hoc modo ἢ ῶχρόν τε καὶ ^ηρὸν, id est aut pal-  
fidum et siccum, alii vero illo ἢ χλωρόν τε καὶ ^ηρόν.

## XXIII.

**C***aeterum de manuum gest***t***bus sic statuendum est. Quo-  
ties in acuta febre au***t** *pulmonis in***f***lammatione aut in-  
sania aut capitis dolore aegrum* **n***idoris manus ante su-  
ciem attollere et quasi muscas inani opera cenari et  
festucas carpere atque stoccos a cestibus oel ab ad-***i***uncto pariete, st qua minuta eminent vellere, ea omnia  
mala esse et mortifera censendum.*

Gestus manuump hoc est actiones et motus, quos hoc  
loco recensuit, eodem modo atque in his qui suffusione,  
quam ύπόχυσιν Graeci dicunt, laborant ab imaginatione  
proveniunt. Cuncta enim quae inter crystallo simiIem  
humorem et corneam quae pupillam ambit tunicam hi

**vident, foris posita esse arbitra*n*tur, propterea quod dum  
recte valerent , omnia *s*oliti *s*emper erant in adver*t*o aere  
conspicere. Illi vero de quibus nunc Hippocrates scripsit,  
eodem modo in febre acuta, pulmonis inflammatione, in-  
sania, quae Graecis φρενῖτις dicitur et dolore capitis ea  
quae intra oculos funt , quasi extra sint videre sibi viden-  
tur. Ostenfum enim est spiritum illum quo videtur fplen-  
-didum lucentemque assimilare sibi humorem illum , qui  
inter tunicam crystallo similem et pupillam medius con-  
tinetur, tenuem procul dubio purumque et illi persimilem  
quem ovis inesse cernimus, quo etiam contra oculorum  
inflammationes utimur. Demonstratum vero aeque est  
fpiritum ipsum per humorem hunc perque pupillae fora-  
menis circumfusum nobis aerem, cui contiguum illud est,  
deferri. Quod vero etiam aere isto pariter luce*n*te utatur  
tanquam congenito instrumento, eandem prorsus vim ha-  
fiente, qualem in corpore nervus habet, demonstratum  
est, conscripta privatim de visu disputatione libro uimi-  
rum decimo tertio de demonstratione et septimo de pla-**

**citis Hippocratis et Platonis. Quin etiam decimo de usu  
partium libro non pauca de ipso diximus. ltaque quem-  
admodum cerebrum affectus, verbi gratia, digiti pedis,  
per nervum *t*entis, sic per circumfusum aerem res visuri-  
Ies foris positas quae longius quam par sit non distant.  
Ac suffusiones quidem in eo humore quem candidae te-  
nuiorique parti evi consimilem esse dicebamus , quique in- .  
ter pupillam et alterum crystallo similem medius est ex-  
uitantur. lu eodem vero nonnullis etiam qui male con-  
coxerunt imaginationes suffusis aut dissimiles oriuntur.  
Quum enim humor aliquis niger aut crass*a*s medium fele  
opponens vetarit quominus visivus splendor foras exeat,  
illic nascuntur imagines pro natura impacti humoris. Si-  
quidem interdum velut pilos quosdam vel tomentum vel  
stamen vel filum ; interdum nigros culices aut muscas  
praetervolantes videre fe imaginantur, aliquando vero alia  
lentibus miliisve nigris similia. Sic certe quidem accidit  
per febres acutas inflamma tionesqu e pulmonis ut sublatis**

**in caput humoribus, eorum vapore humor etiam ille pu-  
rus quem pupilla complectitur, inficiatur. Quo autem  
ipse modo locoque turbidus effectus fuerit praedictae  
imagines oboriuntur. Verum in vehementi dolere capitis  
. et insania similiter illa eadem symptomata fiunt, partim  
ob capitis repletionem., partim etiam ^uo humores in ocu-  
los conscenderint. Et inde quidem verba illa a Graecis  
medicis in phreniticis maxime usurpari folita κροκυδίζειν  
atque καρφολογεῖν , quae significant tomentum et festucas  
Legere, originem acceperunt. Sed enim plerique nobis  
fomentorum et stipularum ejusmodi imaginationem tum  
interim dum fieret:, tum postea quam facta. esset, ejus  
etiamnum memores exposuere, Habent autem duplicem  
differentiam. Alii namque scnsifioa lacu state laesa delira-  
runt., incolumi salvoque judicio, alii vero funt qui cum  
judicio parum vacillarint, ob eximiam tamen qua prae-  
diti sunt prudentiam, non multo post judicandi vim rece-  
perunt et recuperarunt-adeo , ut vincerent, profligarent**

**et intelligerent, quaecunque accidissent. Et illi quidem  
ipsi nobis indicarunt quibusnam visis manus movissent,  
sicut Peribit Hippocrates. Vestium enim villi multis locis  
excedere illis videbantur et stipulae parietibus haerere,  
faece vero etiam festucas plurimas per stragula spar*t*as  
- ^cernere, atque ante oculos parva animalis praetervolare.**

**Quae dum sectari et comprehendere conantur, circumse-  
runt manus, alia vero quae ipsi eminere putant, partim a  
vestimentis tollere, partim ab adjuncto pariete avellere  
contendunt. Caeterum graves sunt . merito affectus illi  
qui pariunt ejusmodi symptomata. Nam .febris quidem  
acuta et pulmonis inflammatio et dolor: capitis propter  
humorum abundantiam illa parit, insania vero propter**

**- affectae partis. dignitatem. Haec enim toto genere pesti-  
fera est, febres autem et pulmonis capitisque dolores,  
sicut ante dictum est ob magnitudinem. *r***

## XXIV.

***porro au*t*em sp*i*r*i*tu*s *faequen*s *qu*i*de*m *dolorem aut parti*s  
*alie usu*s *supra septum* t*ransversum instamma*t*ione*m *sign*i-  
*stca*t. *Magnu*s *ver*o *et long*o *te*m*pore* i*nspira*t*u*s *del*i-  
*r*ia*m* o*stend*i*t. Quod si vero /r*i*g*i*du*s *naribus et o*n*e  
exsp*i*re*t*ur*; i*d* j*am valde pern*ici*osu*m *esi.***

**Totam hanc sententiam accuratissime libro secundo  
de fpirandi difficultate explicavimus, proinde stola nunc  
- capita persequar. Spiritum hoc loco Hippocrates totam  
- respirationem appellat , quam quidem si frequens sit , in-  
. terdum dolorem significare dicit , interdum vero inflamma-  
-tionem, quam φλόγωσιν Graeci nuncupant, partium quae  
intra thoracem continentur , cordis scilicet et pulmonis,  
quae *t*unt supra transversum septum collocata. Siquidem  
φρένας atque διάφραγμα idem Graeci veteres appellabam.  
Ac in doloribus quidem ostendit spiritum parvum frequen-  
temque duci, in phlogosi autem, quam inflammationem**

**interpretere , namque phlogosin veteres phlegmonas solent  
vocare, frequentem et magnum. Spiritus vere rarus, hoc  
est longis intervallis repetitus, cum magnitudine quidem  
delirium, cum pravitate vero exstinctum calorem nativum .  
prodit. Sed et hanc sane affectionem ex accidenti indi- .  
cavit scribens. *Quodsi su*i*g*i*dus nar*i*bu*s *et ore exsp*i*retur,*i*d ja*m *valde pern*i*c*i*osu*m *esse.* Quod autem in prognostico  
de morbis acutis. disserens has tantum spirandi difficulta-  
tes breviter exposuerit, libris autem epidemion de pluri-  
bus aliis fecerit mentionem , libro sic difficultate spirandi  
tertio ostensum esu**

## XXV.

***sp*i*randi vero fac*i*l*i*ta*t*em exist*im*are oportet valde magnam  
v*im *ad salutem habere in omnibu*s *acutis m*o*rb*i*s qu*i*bu*s  
*conjuncta febr*i*s est, qu*i*que d*i*ebus quadrag*i*n*t*a* i*udicantur.***

**Respirationem secundum naturam in*t*randi facilitatem  
appellavit, ex qua nec thoracem nec eor nec pulmonem  
nec praecordia nec ullam aliam partem quae ipsis connexa  
sit, dolore vexari cognoscitur. Nam sive tententur phle-  
gmone sive alio quovis dolorifico affectu teneantur, dolent  
quum per .respirationem noventur. Haec autem fiunt  
ventriculus, lien et jecur. Si quando igitur nulla earum  
laborat nec caloris copia tanta est ut exuri atque ardere  
videatur, nec contra penuria lenta ut jam exstinguatur  
nativus calor, quis non fateatur permultum: aegro spei  
esse ad recuperandam etiam ab acutis. morbis sanitatem,  
a quibus vel ob magnitudinem febris vel dietam proprie  
phlegmouem pericula imminent? Diuturni *t*ane morbi  
quamvis horum expertes quia tamen vires dissolvu*n*t, non  
carent periculo eamque ob causam ipfos excepit Hippo-  
crates, folofque acutos morbos nominatim expressit. Quo-  
rum quum sit duplex differentia, sirnt enim alii simplici-  
ter primumque acuti , alii autem ex istis decidui funi,**

**utrumque spfe complexus est, scribens quibus conjuncta  
febris est, quique diebus quadraginta judicantur. Ubi -  
coniunctam quidem febrem esse addidit, quo eos separaret  
a convulsione; distentione, cholera, atque aliis acutis  
morbis qui febris expertes sunt. Addidit vero et diebus  
quadraginta Iudicari, ut acutos morbos ex aliis deciduos,  
una cum his qui simpliciter et proprie acuti dicuntur,  
annumeraret. Sunt autem illi initio quidem acuti, postea  
vero decimo et quarto die vel etiam maturius crisin im-  
perfectam experiuntur, atque ex ea reliquiae quaedam  
morbi ad diem quadragesimum supersunt. Morbi namque  
acuti qui imperfecte Iudicati suere , non in eos modo, sed  
etiam in diuturnos et maxime in marafmum, quartanam,  
suppurationem, phthoem, atque hydropas degenerant. Sed  
hos tamen impraesentiarum Hippocrates excludit, asserens  
solis simpliciter acutis quibus conjuncta febris est, atque  
aliis pariter deciduis qui ad quadragesimum diem perve-  
niunt , signum optimum esse spirandi facilitatem non au-**

**tem acutis omnibus qui febre carent nec item longis, ita-.  
que tria sunt omnia morborum genera temporum spatiis  
differentia : acutum quidem unum quod diebus . quatuor-  
decim judicatur, cui ex . adverso oppositi sunt diuturni p**

**. tertium vero ambiguum et veluti in utriusque confinio  
positum , cujus extremus inter eos .qui judicandi vi pol-  
lent quadragesimus dies esu Haec quidem in aegris tam  
manifesta fiunt ut .nemo illa non fateatur: quae. si quis  
diligentius in illis expenderit, intelliget plane rem fe isto  
habere modo. Caeterum qui dicunt antiquum illum vi- .  
rutu , quum scribit acutos .morbos diebus quatuordecim  
judicari, docere nos dierum judicantium numerum, non**

**, modo non noverunt. quae maxime eos scire oportuit,  
fed ne dictiones quidem ipsas intelligunt. Si namque hoc  
ipfum diebus quatuordecim acutos morbos judicari de-  
signat dierum judicantium multitudinem, certe et quod  
nunc ait intra dies quadraginta judicari , dierum judican-  
tium numerum significabit. Quaerant igitur an quod in -**

*q*uatuordecim diebus faciunt usque ad quadragesimum,  
idem in dictis quadraginta diebus efficere possint.

## XXVI.

*Sudores in omnibus acutis morbis optimi sunt, quum et  
diebus critic*i*s proveniunt et febrem prorsus auferunt.*B*oni quoque qui toto corpore manant faciuntque ut  
homo sucinus ferat morbum. Qui* r*ero nihil eorum*f*ecerint, haud quaquam commodi indentur. Pessimi  
autem sunt frigidi et qui circum caput tantum et faciem  
et cor*n*icem oriuntur. esti enim cum febre quidem acuta  
mortem, cum mitior*i *cero morbi longitudinem denun-  
ciant. Similiter et qui in toto corpore eodem, quo et  
in capite modo proveniunt. At qui milii instar pro-  
deunt quique solo in collo emergunt mali sunt. Boni*v*ero qu*i *guttatim stillant et* n*aporem tollunt. Cete-  
rum* s*e*u*oersalem sudorum rationem notasse oportet. Alii*

***namque exsolutis corpor*i*bus, ali*i *vero propter phlegmo-  
ne*s *vehement*i*am salens exc*i*tar*i.**

**Sudoris optimi duas notas scripsit , tertiam vero prae-  
ternrisit, quasi neqessario priores consequatur. Qui enim  
tum criticis diebus fiunt tum aegro febrem prorsus ad-  
imunt, tuto profecto corpore manant. Verum inter notas  
boni quidem , non tamen optimi sudoris scribens eum toto  
corpore prodire et partem aliquam morbi adimere, nihil  
praeterea de diebus criticis adjecit, quasi id etiam neces-  
fatio fudores bonos. concomitaretur, Porro alius ordo  
tertius est sudorum qui modice mali ruat, de quibus di-  
xit, qui vero nihil eorum effecerint , haud quaquam com-  
modi ridentur , hoc est nisi toto corpore profluxerint et  
aeger postea morbum facilius ferat. Perspicuum autum est  
fudores illos quibus nihil tale acciderit deterlores esse,  
quibus. vero alterum tantum, meliores. Ex his rursum**

meliores illos esse, qui morbum reddunt tolerabiliorem,  
quamvis toto corpore non diflluant, deteriores vero a qui-  
bos ingravescit morbus etsi toto corpore ludetur. Ac om-  
nes quidem ii sudores calidi sunt, eamqne ob causam  
dum tres eos ordines statueret, id ipsum non expressit,  
quippe qui ea quae necessario aliqua consequuntur quae-  
que facile ex eorum quae subiiciuntur oppositione intel-  
ligi possent, praetermittere consueverit. Atqui sudoribus  
omnibus de quibus primum hoc in loco dixit frigidos  
opponit scribens ad hunc modum, pessimi autem sunt fri-  
gidi; atque simul cum illis malos esse commemorat qui  
circum caput tantum et faciem et cervicem oriuntur,  
etiam si frigidi non sint. Hi namque animi deliquium  
minitantur. Qui sane partibus etiam istis, si frigidi vi-  
deantur, omnium pessimi sunt. Neque enim amplius *s*u-  
turam syncopen , sed jam incipientem ostendunt. Caete-  
rnm ex febris vehementia distinguuntur. Quippe si febris  
acuta est, tam frigidi illi sudores, etiam si toto e corpore

prodeant, quam alii qui cervicem tantum atque caput  
quamvis sorte calidi occupant, certam perniciem afferunt.  
Sin autem mitis est poter*u*nt tandem vires vitiosos humo-  
res spatio coquere, modo ne prius fabris vehementia pef-  
sumdentur. Nullam vero Hippocrates, quum de aliis sudo-  
rin*o*s diceret, mentionem dierum criticorum fecit, de qui-  
bus tamen initio loquutus erat , cum optimos describeret,  
tum qu*o*d dierum iudicantium vim proprio libro explica-  
turus esset, tum quod in hac ipsa quam interpretamur  
*.. s*ententia eos non obscure subiudicarit. Est enim eorum  
virtus una crisin fidam proferre, sive bonus sive malus  
exitus illam consequatur. Sciendum autem est propositae  
nobis sententiae extremum a Dioscoride scribi hunc in  
modum : *pess*i*mi autem sunt* f*rigidi et qui circum caput  
tantum cer*n*icemque oriuntur. Mortem enim aut longitu-  
dinem morbi stgnstcant.* Quo quidem modo perspicuum  
est omnia dici compendiosi*u*s quam alioqui supra fori-  
ptum est, vim autem utrinque eandem este et interpret*t*

addendum id, quod priore modo jam expressam est, suili-  
ctt cum febre quidem acuta mortem, cum mitiori vero  
morbi longitudinem. Adscribuntur postea nonnulla de  
sudoribus quae in omnib*u*s codicibus non reperias et quae  
recte cum alii t*u*m vero Artemidorus et Dioscorides  
tanquam notha exemere.

## XXVII.

*Cptimum* **u***ero est st h***y***pochondria sine ullo sensu doloris  
aequaliter mollia in utraque parte sint. Sin autem  
phlegmone laborent aut dolorem asserant aut tensa sint  
aut dextrum a sinistro* **n***arium aut sinistrum a dextro et  
inaequale haec omnia oerer***i** *conveniet.*

Perbrevi quidem oratione rem totam complectendo  
dici potest optime praecordia se habere, q*u*ae naturalibus  
*q*uam simillima funt. Verum Hippocrates sigiIlatim notas  
omnes persequitur, quarum primam ex his desumit, quae

non insunt quae recentiores medici ἀποσυμβεβηκότα solent  
appellare. Reliq*u*as autem duas ab his quae praecordiis  
accidunt. Doloris namque expers esse sumptum ab eo est  
quod non accidit, molle vero et aequabiIe ab illis quae  
insunt; sed molle quidem ex moderato renixu cognosci-  
tur. Huic enim contrarium quod scilicet vehementer re-  
nititur, durum est. Aequale vero non hac modo nota^  
deprehenditur. Nam possunt quidem omnia aeque mollia  
esse, quae tamen vel aliqua parte doloris erunt expertia,  
alia vero dolore afficientur vel alio loco calidiora, alio  
frigidiora quam debeant aut sublimiora uno et altero ma-  
gis depressa sunt. Quare optimo et aequali opponens no-  
tas pessimi atque inaequalis: *sin phlegmone*, inquit*, labo-  
rent aut dolorem asperant aut tensa sint aut dextrum a  
stnstro aut sinistrum a dextro* n*arium et inaequale.* Ubi  
quod dixit phlegmone laborare de hypochondrio intelligi-  
tur. Est autem phlegmone laborare idem quod uri , in-  
flammari et succendi. Aeque vero et dolorem afferre de

toto dicitur hypoehondrio, quemadmodum et tensum, quod  
de ipfo etiam toto dictum est. Dicitur vero inaequaliter  
allectum esse, quoties totum hypochondrium eandem non  
habet vel caloris vel frigoris vel doloris vel indolentiae  
Vel gracilitatis vel laxitatis vel tensionis affectionem. Ten-  
dit*o*r enim plerumque hypochondrium, ut tamen proprie  
dicta phlegmone nulIa sit, idque vel ob insignem quan-  
dstm siccitatem non ipsius modo hypochondrii , sed etiam  
membranae costas succingentis et septi transversi vel quod  
musculi hypochondrii phlegmone , quae tumorem excitet  
nec tamen proprie phlegmone sit, quae dolorificus tumor  
est afficiantur.

## . XXVIII. .

*(l*a*od st in praecordiis pulsus quoque insit, perturbationis  
vel deliri*i *indicium est. Ferum oculos eorum intueri*

*oportet.* a^*i namque crebro moveantur, e*x*spectanda in-  
sania est.*

In quibusdam exemplaribus non pulsus, fed palpitatio  
scribitur. Eam autem a flatulent*a* spiritu generari com-  
portum habemus. Verum plurima pullum scriptum ha-  
hent sive ille sit, qui magnas inflammationes comitatur,  
sive ille aegro *s*ensibilis motus arteriae ^magnae qua spi-  
nam peroptat, ut vir ille dixit libro secundo epidemion:  
*quum vena quae in cubito est pulsaverit, insanum fori-  
bundumque est.* Certum enim est pulsum etiam ab eo  
appellari magnum illum et vehementem arteriarum mo-  
tum, quem vel solus aeger vel qui lili assistunt non ad-  
mota etiam manu manifesto percipiunt. Sed quidquid ho-  
rum acciderit non bonum signum est, siq*u*idem tum magna  
arteria tum ventriculus tum jecur atque ipsum adeo trans-  
versum septum inter partes principes habentur, quorum

anum necessario affectum esse oportet, sive palpitationem  
fiVe puls*u*m legerimus. Verumtamen transversum septum  
delirium promptissime suscitat, eamque ob ca*u*sam φρένας,  
*q*uod mentem interpretere , vocatum a veterib*u*s este di-  
eunt, atque ipso non minus ventriculi os, si quando  
magna ipsum phlegmone invadat. Reliquae vero partes  
*q*uae illic s*u*nt, si aliquo ex praedictis affectibus corri-  
piantur, plurimum habent periculi. Itaque Hippocrates  
ab hoc symptomate vel perturbationem vel delirium im-  
pendere haud temere videtur affirmasse: perturbationem  
*q*uidem quod haec pericula omnia ex aequo consequatur,  
*q*uibus non aegri solum, verum etiam medici perturbati  
solent: delirium vero propter septum transversum et os  
ventriculi. At vero de hypochondrii musculis consideran-  
dtlm est, hi enim nec pulsantes nec palpitantes delirium  
sat periculum necessario arcessiunt. Quare non est vul-  
gari fensu verbum *insit* interpretandum, quo usus est hoc  
ia loco Hippocrates scr*i*bens, quod si in praecordiis pul-

sus quoque insit. Quippe eo verbo palpitationem aut pul-  
sum q*u*i in ima praecordiorum fede fiat, designare voluit.  
Verum oculos eorum intueri oportet. Si namque crebro  
moveantur, exspectanda insania esu Nam cum eo sym-  
plumato perturbationem vel delirium portendi dixisset,  
nunc distinguit et docet, quando delirium, quando pertur-  
balio consequatur. Est autem distinctio ab ocul*o*rum motu,  
quos non nunc modo , sed aliis omnibus in symptomatis  
a quibus delirium fore metuis diligentissime contemplare.  
Ipsum enim instabiles illi praesagiunt. At hoc loco non  
solum simpliciter delirium , sed insaniam exspectandam  
esse pronunciavit, indicans ab his notis vehemens delirium  
venturum. Quod autem creber oculorum motus delirii  
suspicionem confirmet, potes, ut ego arbitror, facile ex iis  
colligere , quae modo retulimus quum musculos affectiones  
cerebri primos sentire ostenderemus. Cerebrum vero ips*u*m  
cum ab aliis nervosis partibus tum a septo transverso et

o*s*e ventriculi afficitur. Quum enim ab eo nervi omnes  
oriantur, quae partes nervos plures aut maximos reci-  
piunt, illae principium suum in consortium mali haud  
fine rasione pertrahunt.

## XXIX.

*At vero tumor in hypochondrio durus et doloristcus pest*i-  
*mus est , st totum hypochondrium occuparit. Sin autem  
alteram tantum partem peroaferit, periculi minus habet  
qui stntstram.*

Hippocrates οιδημα , quo nomine hic est us*o*s, nos  
tumorem vertimus, vocare consuevit tumorem omnem  
praeter naturam. Medici vero recentiores unum tantum,  
qui si comprimatur nullum dolorem insert et mollis est.  
sursum quam illi proprie appellant phlegmonen , eam  
Hippocrates composita dictione durum et d*o*lorificum tu-  
diorem vocat. Namque phlegmones nomine pro phlogosi

utebatur. Perspicuum autem est hujusmodi affect*u*m in  
praecordiis excitatum parte quidem dextra propter jecur  
deteriorem esse , sinistra vero mitiorem propter lienem,  
simul vero in utroque latere consistentem pessimum.

## XXX.

*Verum tumores e***j***usmodi per initia quidem nati mortem  
brevi suturam stgnipcant.*

Scribit Hippocrates tumores illos duros et dolorem  
cientes, quos recentiores medici proprio nomine phlegm*a-*nas appellant, qui praecordia occupare dicebantur, mor-  
tem brevi futuram portendere. Quod sane falsum est,  
nisi internarum quoque partium aliqua simul affecta fue-  
riI. Internas vero esse novimus jecur, ventriculum, lie-  
nem et septum transversum. Musculi namq*u*e praecordio-  
ruat phlegmone obsessi tollere hominem e vita non pol-  
funt, nisi, q*u*od raro accidit, vel phlegmones magnitudo

eximia fuerit vel vires admod*u*m imbecillae vel perperam  
caretur a medicis vel ipse etiam aeger deliquerit. Pro-  
inde confuse et indistincte scripta haec sententia est.

## XXXI.

*^i vero febris vigesimum diem superet nec tumor interea  
c***o***nfidat, in suppurationem* **u***ertitur.*

Omnes praeter naturam tumores resolutis a quibus  
fiunt humoribus, curantur atque considunt Quare si non  
consederint humores procul dubio remanent, eosque tan-  
dem secundum qualitatem immutari necesse est et vel pu-  
trescere , si natura veluti in morticino corpore, nullam  
eorum concoctionem prae imbecillitate moliatur aut, si illa  
valid*a* est, in p*u*s converti. Quamobrem rectissime dixisse  
Videtur Hippocrates : *st partes phlegmone laborantes non*r*esederint stmulque febris detineat, in pus mutar*i. Sedata

namque febre videndum ne phlegmone aliqua fcirrhodes  
oboriatur. Sic enim plerumque accidere solet, quum te-  
unior quidem humorum portio, qui phIegmonem excita-  
runt, in ambientem evanuerit; crassa vero tantaque in ipsis  
affectorum corporum majoribus spatiis minutatim impacta  
est. Cur vero vigesimum diem talium abscesseum suppu-  
rationis terminum statuerit, dicemus libro de diebus ori-  
ticis fecundo.

## XXXII.

*Accidit autem his* i*n primo circuitu etiam sanguinis e  
naribus prostuvium, et plurimum confert, interrogare cero  
oportet an capite doleant aut hebetes sentiant oculos.  
sSi quid enim eorum adsit, illuc fertur.*

Quod quidem de praecordiorum phlegmonis indistincte  
loquntns sit ex his etiam verbis perspicuum est, quibus  
eas ipse distinguit. Nam et in ipsis sanguinis e naribus

lssofluvia dicit evenire et inde juvari plurimum. Quod  
eerte illis praesertim inflammationibus accidit, quae jecur  
et lienem occupant. In quibus etiam alibi sanguinis καἔ  
*sar*, hoc est e directo, fluxionem commendant, eam autem

*q*aste ἀνάπαλιν, h*o*c est e contrario, fit, vituperat expo-  
nens quid per τὸ ἀνάπαλιν intelligat, sicut quum in magno  
liene fanguis e dextra nare disiluit. Scribit autem in  
Inmo circuitu, dierum videlicet criticorum, sanguinis ac-  
Fidere fluxiones, quod duobus scribitur modis, singulari  
at*q*ue plurali numero: singulari quidem in primo cir-  
usta, plurali vero in primis circuitibus. Si numero sin-  
saliri scriptum est, septenarium circuitum indicat, sin pln-  
taliter, potest quidem et septenarius ipse significari: qui-  
sasdam enim secunda etiam septimana sanguis fluit: ve-  
tumtamen quaternarii circuitus videntur potius intelligendi.  
Quidem plurimis sanguis profluit primis septem diebus,  
Illicis nono atque undecimo, paucissimis decimo quarto.  
sano quod sursum humores serantur , ex quo sanguinis

fluxiones fieri solent notas adjicit, tum capitis dolorem  
tum oculorum hebetudinem. Sed de his postea absiolu-  
tius disseret, quo Ioco nos etiam disputationem omnem de  
sanguinis fluxione absolvemus.

## XXXIII.

*Verum potius* i*n* i*unioribus qui trigesimum quintum annum  
agunt, sanguinis prostu*n*ium exspectandum, senioribus  
vero suppuratio.*

Docet quomodo ex aetate fluxio sanguinis praevideri  
possit. Sperandas videlicet magis esse sang*u*inis fluxiones  
in junioribus, qui quinque et triginta annos agunt. Si-  
quidem id aetatis tum sanguinis pl*u*rimum est tum vires  
valentissimae tum calor exuberans.

## XXXIV.

T*umores vero molles et doloris expertes quique digito dum  
premuntur cedunt, multo tardius* i*udicantur, suntque*m*inus quam illi perniciosa*

Isti sunt quos recentiores medici oedemata proprie  
appellant, quos quum veteres nominare volunt, hoc tan-  
tum dicunt tumores mollis, interdum vero addunt dolo-  
ris expertes; quod si quando omiserint, id tanquam a  
molli s*u*bindicatum omittunt. Mollia namque non cient  
dolorem. Hippocrates autem non istud modo sed et ce-  
dentes addidit, ratus mollis etiam nomine ista omnia com-  
prehendi. Nisi forte quae compressu cavantur nunc in-  
telligat , id quod non omnibus simpliciter accidit, quae  
cedunt, sed a quibus cutis ipsa intumuit. Quia vero  
omnes ejusmodi tumores pituitosi s*u*nt, idcirco et diutius  
perseverant et minus habent periculi. Ac diuturniores  
quidem lu*a*t, quia frigidiores. Calore namque concoctio

**perficitur. Minus vero periculosi, quia nihil habent do-  
loris. Dolor enim vires exsulvit.**

## **XxXU*i***A .

***Qu*o*d si* f*eb*ris *ul*t*ra sexagesimum diem det*i*neat et tu*m*or  
in*i*erim η*ͻφ *resideat, in suppurationem vertendum este*... i*nd*i*cium est nec eu*m. *qu*i*de*m *modo., sed* i*llum si*m*iliter  
qui in re*l*iquo ventre c*o*nstiteris.***

**Prius dixerat in oedematis phlegmonosis ut quae ca-  
Iidiora sint suturam suppurationem , si subria post xigesi-  
mumdiem non desierit; nunc vero in frigidioribus sup-  
- pu*t*ationis terminum sexagesimum diem statuit. Sunt au-  
tem et alii. quidam inter istos medii, quorum terminus ast  
quadragesimus dies. Sed de his quidem omnibus, donec  
de diebus decretoriis tractemus, dicere distuli. Caeterum  
non eos modo tumores qui diutius in praecordiis immo-  
. ra*n*tur, in pus vertendos dicit, verum illos etiam qui in**

**reliquo ventre constiterint, quasi secundum aliquam signi-  
ficatiouem etiam praecordia inter ventris partes ceu-  
feantur.**

## XXXVL

**It*aque qui tumores do*lo*rem* c*ient et dur*i *magn*i*que sunt,  
mor*t*i*s *periculum haud longe abesto significant. Qu*i  
*. vero mol*l*e*s *sunt et experte*s *dolor*is *et d*i*g*i*to c*o*mpressi  
cedunt;* il*l*is *d*i*uturn*i*ore*s *ex*i*stunt.***

**Nihil praeterea his verbis docet quam quod docue-  
rat superioribus, nisi quod dolorem cientibus et duris ad.-  
jecit magnitudinem, quam nos etiam ante adjeceramus,  
quum diceremus musculorum hypochondrii inflammationes  
nihil prorfus afferre periculi , nisi *t*upm modum magnae  
fuerint.**

## XXXVII.

***Qui vero ven*t*rem occupant tu*mo*res non tam absce*s*sus  
fac*i*unt , quam - qu*i *c*o*nsistunt* i*n praec*o*rdi*is. *M*i*n*im*e  
ver*o *omn*i*um qu*i *sub umbilico sunt* i*n suppurat*io*nem  
vertun*t*ur.***

**. Tumorum qui digesti non sunt suppurationes .. non  
modo citius, fed etiam magis in hypochondrio contingunt,  
propterea quod calidior Iocus ille -sit , a quo . quicunque  
longius ad insumas partes recedunt, etiam serius minus-  
que suppurant. Quare qui sub umbilico est, raro .in pus  
convertitur,**

## : XXXVIII.

***sed sanguinis prostuviu*m *e supern*i*s partibu*s m*ax*im*e ex-  
spectare op*o*rtet,***

**In quibusdam exemplaribus adscripta est coniunctio  
*et*, per quam significatur sanguinis e naribus effluvium non  
affectis modo praecordiis, verum aliis etiam partibus in-**

**femoribus futurum. Sunt-.. autum quae coniunctionem et  
non habeant, quod illis quoque, sed minus significati In  
aliis vero exemplaribus adverbium *max*i*me* non habetur,^  
sied hunc in modum legitur: *sed sanguin*is *prostuviu*m *e  
supernis pa*v*t*i*b*ii*s exspectare opor*t*et.* Neque enim ttrmo-  
res qui iufernas partes occuparunt censet sanguinis flo- -  
xiones excitare.- Sic autem veritas habet,- a tumoribus  
qui umbilicum circumstant, sanguinis fluxiones contingere,  
fed si illi quidem in superioribus partibus consistant, ma-  
gis, si vero in supremis, maxime. Dicet autem etiam postea  
de sanguinis profluvio, quo sane loco disputationem om-  
nem retexemus et absolvemus.**

## ***- -- .r., - , c* XXXIX.**

***omn*i*um autem tumoru*m, *qui d*i*utius* istis i*n part*i*bu*s *man-  
surint, suppurat*i*one*s *c*o*ntemplar*i *oportet.***

**..v Uno verbo complexus est omnia quae sigillatim ante**

explicaverat, proinde non eget hic Iocus nova inter-  
pre talione.

## Xsu

**P***orro suppurationes quae ab ipsis prodeunt expendet hoc  
modo. Quae forus quidem abscedunt, tum quae parcae  
sunt et permultum prominent atque in acutum attol-  
fantur optimae sunt. Magnae vero et latae nec in  
acutum sustigiatae pessimae.*

Quod quidem Hippocrates quum pus univers*u*m tu-  
more aliquo praeter naturam concocto collectum fuerit,  
symptomata ejusmodi ἐμπυὴματα atque διαπυὴματα , hoc  
est suppurationes appellet, facile intelliges, si totam eam  
sententiam perlegeris, qua ipse de praecordiorum tumori-  
bus disseruit. Ceterum puris in eo fit abscessio, inter-  
dum quidem sub cute, saepe vero in prosnndo, idque ge-  
minam ob caulam , quod vel pars quae s*u*ppurat intra

**peritonaeum posita sit verpus ip*t*um etiamsi musculus sit  
qui laborat, *t*uli involucris ejus detineatur, nec possit foras  
propter lentorem aut crassitiem aut tunicae, quae ipsum  
comprehendit, densitatem egredi. Siquidem natura pus  
excernere et ab afflictis partibus abigere nititur, idque  
persaepe illa efficit, quum ulmeos ad excernendum mea-  
tua ceu canales quosdam nacta fuerit. Verum quum ta-  
lea non femper habeantur, in propinqua spatia pus pro-  
pellit, quae si exigua fueri*t*is, integumentum eorum ero-  
dit, quodque illi subest spatium dilatat. Ex his igitur  
quae hoc medo suppurant, illa multo leviora esse perfpi-  
cuum est , quae feras et non intro abscedunt, tum quae  
non magnum occupaut locum nec late extenduntur, *t*est  
ita contracta funi, ut in fastigium tendant et coni figu-  
ram repraesentent. Haec autem et robullam esse facultatem  
ostendunt quae pus foras propellit et non magnam corpo-  
rum quae exedunt partem corrumpunt. Verum sive hoc  
loco scriptum sit ab Hippocrate εἰς όξύ ἀποκυρτούμενα sive**

**εἰς ὸξυ ἀποκορυφούμενα, palam est idem ab utroque sig.-  
nificari.**

## XLI.

***Quae ver*o i*n*t*er*i*us rumpun*t*ur optimae qu*i*dem* i*llae sunt,  
qu*i*bus cu*m *externo spa*t*io c*o*mmun*i*ca*t*io est. sun*t *au-  
orem ea c*o*ntracta e*t *d*o*loris expertia,* t*o*t*aque loci facies  
exterior*,. c*oncolor apparet.***

**Suppurationes istae non sunt simpliciter optimae, sed  
. inter eas optimae quae interius exteriusque rumpuntur.  
siquidem deteriores illae sunt his quae foras exeunt.  
Namque illa in multo nobiliores praecordiorum cute par-  
tus eruptio fit. Praetereaque curent medicamenta intus  
ruptis aeque admovere non possumus et pus dum per lu-  
testula vacuatur, ea mordet et abradit dyscnteriamque  
concitat. Ac si forte per jejunum aut tenuia intestina  
feratur, cibi in corpus digestionem vitiat, si vero per**

**ventriculum, etiam ipsi concoctioni detrimentum affert.  
Itaque perspicuum est eas omnium pessimas esse, quae in  
partem utramque, tum internam tum externam, erupere.  
Sic enim geminatum malum esu Nullam namque tune  
habet natura sedem nullumque, ut ita loquar, principium  
renutritionis , quo ruptis possit opitulari et veluti in solo  
quodam firma jacere regenerandae carnis sundamenta.**

***Est au*t*em pu*s *op*ti*mum quod album aequale laeveque est  
e*t mi*n*i*me sue*n*dum, qu*o*d autem e con*t*rar*io *su habet,  
deterrimu*m *est.***

**Quod quidem pus minime foetidum esse oporteat,  
manifestum est. Namque immensus foetor putredinis po-  
tius quam concoctionis nota esse sisset.. Quod vero etiam  
album esse debeat, si generationem ejus noveris, ex iis,  
quae alibi demonstrata funi, intelliges. omnia siquidem  
omnibus locis demonstrare, sutilia notius dicentis est quam**

**docentis. Sunt autem haec aliis demonstrata .libris , ut  
libro quidem de facultatibus naturalibus, earum unam  
alteratricem esse., quae alimentum tum in ventriculo tum  
in jocinore concoquit, in hoc quidem ipsum in sanguinem  
convertens, in illo vero succum ex alimento gignens Ian-  
. guini faciendo accommodum ; praeterea sicgulas animalis**

**partes in Iuam naturam succum ipsis proximum conver-  
tere. , Novissima enim. concoctio nutrientis appositione  
cumque eo quod alitur, assimilatione .perficitur. Quam-  
obrem quo similitudo ista concilietur, non est dubium  
multo illud ante tempore praeparari oportere. Diximus  
autem etiam in libris de semine in vasorum tunicis ex  
quibus testes nutrimentum hauriunt, saepenumero fanguis  
neorjam ante in- femen commutatum manifesto videri.  
Neque enim falas vasorum tunicas alio quodam nutriri  
.verisimile esu Et eum quidem humorem ex Graecis me-  
.dicis nonnulli θορώδη appellant, atque ob id sumen etiam  
ipsum θορὸν vocant, illi praesertim qui σπέρματος, hoc**

est feminis nomine non corpoream quidem substantiam,  
sed ipsius vim facultatemque significari volunt. Enimvero  
phlegmonas quoque ostendimus sanguine in partes phle-  
^mone laborantes decumbente excitari, qui primum qui-  
dem ipsa solum vasa repleat et distendat, m*o*x vero etiam  
vicina ipsis inania spatia, quae singulis in partibus plu-  
lima exiguaque sunt occupet. Sunt autem e*q* a nobis  
demonstrata libello de tumoribus praeter naturam et di-  
ctum aeque de illis in eo, quem de inaequali intemperie  
scripsimus. Sanguis igitur ille qui in partibus phlegmone  
afflicti^ per minimas particulas dispersus est, redire qui-  
dem in priorem naturam non potest, ut qui extra vasa  
sua fit, immutatur autem et putrescit, non aliter quam  
omnia quae alieno in loco vehementius incalescunt. Ita-  
*q*ue si nativus quidem calor a propria temperie plurimum  
recesserit, sanguis ut in morticino corpore putrescit. Sin  
autem ille vim adhuc aliquam retinet, mixta quaedam  
linguinis mutatio fit, partim quidem ab ea quae praeter  
staturam partim vero ab ea , quae *s*ecundum naturam causa

esu Quarum ut illa pulresacit, sic ista concoquit. Earum  
vero utravis praevaluerit , protinus indicia tum in col*o*re  
tum in odore tum in substantia necessario consequuntur.  
Quum ergo ista aliis commentariis, quemadmodum dixi,  
demonstrata sint , consequens est an recte fanguis in  
pus versus sit ratione investigare. Cujus sane rei pri-  
mum testimonium est, quod non computruerit, sed potius  
concoctum sit; secundum quod tametsi notae quaedam  
putredinis praeter naturam conceptae in eo appareant,  
leves istae quidem sint et, sicut ait Hippocrates, minimum  
foeteat. Nam quod ipse dixit ὥς ῆκιστα, significat idem  
quod ὼς ἰλάχιστα. Ad haec colore ips*u*m decet esse fe-  
mini persimile nec tamen tam exacte candidum quam nix  
ipsa videtur. Siquidem tum semini tum puri natura co-  
forem solidorum corporum inducit, sed illi quidem ex-  
quisitum, huic vero ad certum quendam modum. Nulla  
namq*u*e in femine causa praeter naturam est, quae ipsum  
afficiat, in pure autem ut non semper vis ejus par, sicut  
diximus, ita certe aliquid prorsus inest, q*u*um fanguis

**extra sua vafa j aceat. Et haec quidem caula est, cur et.  
semen et pus alba .fiant. Nam pus quoque solidis etiam  
corporibus. quodammodo assimilatur;. quae funt valorum  
tunicae, nervi, ligamenta, membranae, cartilagines et  
ossa. Est vero eandem etiam ob causam candidum quod  
in urinis subsidet. Habet enim puri similem originem,  
nimirum illius et humorum qui. fecundum naturam funt  
mediam. Quidquid enim alimenti dum in sanguinem ver-  
teretur, naturae aetionem declinavit, subsidet in urinis  
non immutatum quidem a natura, sicut sanguis, nec tamen  
ut pus a cau*t*a praeter .naturam in ipsa generatione vi-  
tialum.**

# **HIPPOCRATIS PROGNOSTICON ET** *C***ALENI IN EUM LIBRUM COMMENTARIUS II. c .sum .**

## t .

***A*y*dropes ex acu*tis *morb*i*s omne*s *mal*i, *neque enim fa-  
brem solvun*t *et cum d*o*lore sunt vehe*m*ent*i *ac le*t*ale*s.  
I*nc*i*piun*t *autem plur*im*i ab il*i*bu*s *et lumb*is, *qu*i*dam  
vero a iecore.***

**Dixerat Hippocrales initio hujus libri; sunt autem  
haec in acutis morbis consideranda, primum quidem an**

**aegri facies similis sit, bene valenti*n*us. Ex quo plerique  
existimarunt non de mortifera facte tantum in acute morbo  
contracta, sed etiam de reliquis omnibus institutam ab  
eo disputationem suesse. Sed non legere, arbitror, quod  
ipse extremo libro subjunxit his. verbis-: *haec au*t*e*m *dic*o  
*de morbis acut*is *atque al*iis *omn*i*bu*s *qui ex* i*psi*s *habent  
or*i*g*i*nem.* Attamen et de suppurationibus loquutnm esse  
constat, non iis modo quae vigesimo die- abrumpi debent,  
verum illis etiam quae est trigesimum, quadragesimum et  
sexagesimum diem producuntur, atque item de morbis  
qui usque ad quadragesimum diem differuntur, ubi ait:  
spi*rand*i- *vero fac*i*l*i*tatem ex*istim*are op*o*rtet valde magnam  
vi*m *ad salutem habere in omn*i*bu*s *acu*tis *m*o*rbi*s *quibu*s  
*conjuncta fabr*is *est, quique d*i*ebu*s *quadraginta* I*ndican*t*ur.*Et nunc quidem non de muni specie aquae inter cutem,  
: ad ea dumtaxat quae acuto morbo supervenit, dicturum  
fe manifesto pallietur. Quin etiam de purulentis et tabi-**

dis atque insuper de quartanis postea dicet, quos sane  
morbos nemo est qui diuturnos non esse fateatur. Ita-  
que aquam omnem inter cutem quae acuto morbo super-  
venit malam esse dixit, ut quae nec febrem discutiat et  
dolorem perpetuo excitet. Ejus autem ortum etiam osten-  
dit, dum et jecoris n*o*minatim facit mentionem et illas  
quae in ilibus continentur partes uno communi vocabulo  
complectitur, quae sunt jejunum , lactes tenuiaque iute-  
stina. Namque verisimile est omnes eas partes ab Hippo-  
crate κενεῶνας appellari , quae inter extremam thoracis  
costam et coxendicis ossa continentur. Siquidem inanis  
tota illa regio videtur, si tam cum infernis quam cum  
superis partibus utrisq*u*e osseis contuleris. Est vero etiam  
pars illa tota gracilis, modo quis non parum ante cibum  
potumque sumpserit. Hasque ipsas propterea partes poeta  
λαπάρας, nam λάπαρον gracile significat, vocare videtur.  
Enimvero omnis inter cutem aqua vitiato sanguisicationis  
opere aeque provenit. Tanquam enim in ventre cibi eo-

*q*uuntur , sic in iocinore et venis alimentum , quod prius  
in ventriculo concoctionem adeptum fuerat. Quin etiam  
sicut in ventricuIo plus minusve vitiata concoctio est, ita  
et in iecinore. Nam ut venter, sic etiam jecur nunc per se  
primum, nunc ex consensu cum aliis partibus afficitur.  
Est autem evidens omnia quae mutuo sese afficiunt vel  
propter vicinitatem vel quod magnum inter se habeant  
per vasa et nervos commercium assim. Sic quidem jecur  
cum liene, ventriculo^ et intestinis , magnis venis connecti  
videtur, ac praeterea illis esse tam vicinum, ut ex hia  
aliqua annexa, aliqua propemodum contigua sint. Verum  
Hippocrates nullam lienis mentionem fecit, quod ipse de  
morbis acutis dicere proposuerit. Apparet tamen id vi-  
laus, si quando in veteri morbo scirrhosam al i q Iba m asse-  
ctionem contraxerit, tum jecur ipsum similiter afficere,  
tam ejus occasione hydropas in c*o*rpore universo excitare.  
meminit autem jecinoris et partium inanium et aquarum

inter cutem, quas illae pariunt, differentias exponit, id  
quod erit ex iis quae sequuntur dilucidum.

## He

*Quibus erg***o** *ab ilibus et lumbis principia stunt hydropum,  
pedes tument et diarrhoeae diuturnae detinent, quae  
neque dolores ex* **i***libus ac lumbis ob***o***ttos salvant neque  
ventrem moll***i***unt.*

lu omni specie aquae inter colem aeque tument pe-  
des. Nam id quoque Hippocrates evenire dtcit, ubi vitio  
jecinoris provenit. Quod autem etiam si a liene oriat*u*r  
atque aliis item omnibus ut verbo uno dicamus, idem  
malum contingat, certo compertum nobis est. At ventris  
profluvium proprium peculiareque est ejus aquae inter  
cutem quam inanes partes jejuno intestino vel mesen terio  
phIegmone laborantibus excitarint. His enim maxime  
imbeciIIae venae sunt, quibus jecur ad se trahit alimen-

tum adeo ut nec visceri ad digestionem s*u*bserviant nec  
*int*uentum in jejuno et tenuibus intestinis morari possit.  
Quae si infirma quoque fuerint gravata alimento, id omne  
confestim deorsum propellunt. Et haec fluxus ventris  
causa est. Sed et nutrimentum corrumpi et plurimum  
excrementi biliosi acervari, propter parti*u*m quae phle-  
gmone torquentur caliditatem verisimile est et inde quidem  
vehementer morderi intestina et irritari ad excretionem  
eorum quae in *i*psis continentur. Est autem haec altera  
fiuxus ventris causa. Sed eum quidem haud temere nec  
doIores fedare nec ventrem subd*u*cere dixit, nam verbum  
λαπάττειν, quo usus est Hippocrates, significat vacuare et  
ventris tumorem ad aequalitatem redigere, ex quibus etiam  
Verbis ostendit eos, qui sic affecti sunt, cum doIore red-  
dere alvi excrementa et imum ventrem totum ipsis in tu-  
muisse. Quippe dolores excitari necesse est tum propter  
pblegmonas tum propter morsos. Ventrem autem totum  
intumescere, quod intestina flat*u*oso spiritu plena sint, ex

cruditatibus, ut est rationi consentaneum, originem ducente.  
Quod autem intus non moretur, propter imbecillitatem  
retentricis facultatis intestinorum accidit.

## IIL

*Quibus vero ab hepate hydropes fiunt, tusas e***t** *tussiendi  
cupiditas ipsis innascitur, nihilque essatu dignum ex-  
spuunt ad pedes tument venterque non dejicit, nisi et  
dura et ad necessitatem et circa oentrem tumores pro-  
deunt, qui partim ad dextra partim ad sin***i***stra tum  
consistunt tum desinunt.*

Quod *Hippocrates* ^υμὸν dixit, *nos cupiditatem verti..*m*us*, ad tussim propensionem significat, ad quam illi tan-  
quam adversus symptoma irritantur, sed confestim vix  
etiamnum tussire aggressi conquiescunt. Nam jecinoris mo..  
Ies transverso septo incumbens, pulmoni parit angustiam.  
Quae quidem affectio quum verae illi angustiae similis sit,

*q*ua pulmo tum phlegmone occupatus tum distillati*o*ne, ex  
capite obrutus premitur, idcirco tussire quidem affectant,  
sperantes eo quod molestum est vacuato angustiae se  
mederi posse. Verum protinus ut coepere desistunt, ex^  
parientia ipsa affectum suum certo agnoscentes et ex se  
ipsis intelligentes frustra se eam spem concepisse. Sed et  
ipsa per se natura nobis etiam non molientibus tussim  
sosicitat, ut saepe difficile sit resistere et ne accidat pro-  
hibere. Nunc igitur quando ob angustiam frustra aegri  
tuIsiculas movent, tanq*u*am malum aliqua ex parte leva-  
tuli, tamen facultatis naturalis auxilio destituti, protinus  
desinunt. Siquidem aegros eam ob rem tussiendi cupiditas  
incessit, sed diu tussia non detinet, quod nihil dictu di-  
linum exspuant, sed quantum modo serosi tenuisquc hu-  
moris ex vasis serofum sanguinem continentibus in aspe-  
Eam arteriam, sudoria cujusdam instar, exprimitur. Et  
bis quidem noIi^ aqua inter cutem a jecinore orta distin-  
luitur a praedictis. Praeter has autem aliud etiam disari-

men est a paucitate siccitateque eorum quae insra deji-  
ciuntur. Ilii enim affectis scilicet vel intestinis vel me-  
fenterio crebro irritantur. Quibus vero jecoris vitio  
aqua inter cutem provenit, tanquam non maIe affectis illis  
partibus nec corrupto alimento nec gravatis ab eo mem-  
hris, valent enim, venter non fluit, sed illic diutius ali-  
menti reliquiae immorantur, partim ad intima peritonaei  
spatia immissae, partim vero a jecinoris phIegmone quo-  
dummodo adustae. At vero etiam cutis universa, quod  
pituitoso sanguine alta sit, tumet, ac si digito eam com-  
presseris, extemplo cavatur parumque postea ad pristinam  
aequalitatem redit. Quod tamen non accidit statim , ut  
morbus ex acuto degeneravit, sed pedes primum, ut qui  
a calidissimis partibus absunt longissime, tumorem contra-  
hunt , a quibus sursum conscendens malum, totum etiam  
ventrem similiter occupat adeo ut si tumorem digito pre-

mas, locus ipse cavus qnasique defossus appareat. deinde  
paulo post in priorem sudem reverti videatur. Id quod  
Hippocrates dixit scribens: *atque circa ventrem tumores  
prodeunt qui consistunt et desinunt.* Quamquam hoc etiam  
possit ab eo dictum este de primo ipsorum ortu. Nam  
*q*uando emergere incipiunt plerumque considunt, ut pror-  
sus desiisse videantur, deinde vero exsurgunt denuo rur-  
sumque considunt atque iterum postea renovantur. Ve-  
rum temporis spatio permanent nec amplius sidunt. Ve-  
rum isti ab illis differunt, quos ab inanibus prodire dixi-  
mus, quod ab humore pituitoso, non autem a flatu o so  
spiritu, sicut illi geniti compressu excavantur.

## IV.

*Quod st caput et manus pedesuue scipeant ventre et late-  
r*i*bus calentibus, malum.*

In longis morbis per hiemem praesertim et senibus  
non salum in principiis accessionum, ἐπισημασίας Graeci  
vocant,. verum etiam quum morbus intermisit, si extremae  
corporis partes, quae et minime carnosae sunt et longissime  
absunt a visceribus, resrigerantur, non debet mirum vi-  
deri. Sed quum hoc libro Hippocrates non agat de mor-  
bis longis, necesse est aliam quandam subesse causam, cur  
in acutis morbis partes istae resrigescant , illi contrariam,  
quae per veteres morbos partibus his frigiditatem inducit.  
In longis quidem morbis nativus calor propter imbecilli-  
tatem non potest usque ad ultimas animalis partes deve-  
nire. In acutis vero ob magnitudinem phlegmones qua  
viscera opprimuntur, paucus admodum sanguis in corpus  
univer*s*um permeat, *s*ed plurimus in partibus phlegm*o*ne  
affectis intercluditur. Quamobrem mediae corporis partes  
thorax et venter multum calidae senti*u*nt*u*r. At prehen-  
dit tamen aliquando in acutis accessio , q*u*um horrore aut  
refrigeratione tanta, ut non extremum modo corpus, sed

ipsa etiam thoracis ventrisque cutis inalgescat. Verum  
haec nullum in visceribus vitium arguit. Si vero partes  
quae lateribus et ventre continentur calidae permaneant  
vel etiam quam natura esse solebant calidiores evaserint,  
corpus autem extremum resiluerit, viscera jam ingenti  
phlegmone detineri indicium estr Praestiterit autem for-  
tasse quod dixit Hippocrates, ventre et lateribus calenti-  
bus sic accipere, ut haec longe calidiora, quam cum se  
haberent secundum naturam, intelligantur, cujnsmodi se-  
brem illam este novimus, quae a Graecis λειπυρίας dicitur.

## V.

**O***ptimum vero totum corpus calidum et molle aequaliter esse.*

Quum pessimo in statu morbum esse dixerit, quando  
medio corpore calente extrema algent , nunc ei ex ad-  
verso optimum qui nobis contingere potest, comparat, in

quo totum corpus calidum aequaliter est atque etiam ae-  
qualiter molle. Aequaliter enim amborum commune esse  
Nam calidum quidem aequaliter corpus est vel in arden-  
tiflimis sebribus, at tunc non molie, sed mordicans et  
aridum manisesto videtur. Quod si molie simul et cati-  
dum aequaliter sit, testatur corporis optimam esse asse-  
etio nem.

## VI.

**O***portet autem eum qui laborat, sucile conoerti et in asu  
surgendo alacrem esse.*

Totius quidem praecogni tinnis eor*u*m qui ex morbo  
vel interire vel servari debent caput est magnitudinis  
morbi cum aegri viribus comparati*o.* Morbo siquidem  
praevalente aeger nullo modo effugere mortem possit.  
Sin autem vires illi sunt morbo superiores, modo nulla  
in re peccet, nunquam intereat. ld quod ipse isto etiam

**aphorismo prodidit, cujus initium est, *consectandum  
vero est an v*i*ctu*s *aegr*o *suffic*i*a*t *ad summum morb*i *v*i*gui.  
rem.* Haec igitur est prognosticae considerationis summa.  
Verum quum tres genere facultates sint in tribus positae  
principiis, cerebro, corde et Iecinore, eorum tum infirmi-^  
tatem tum robur ex singularum actionibus deprehendes.**

**(Sunt autem ab illo quidem quod in cerebro est principio  
proficiscentes actiones aliae principes quae in memoria dt  
ratiocinatione versantur, aliae vero ministrae, quae fen-  
tiendo et secundum appetitum movendo perficiuntur. Ema-  
.nant autem ab leo quod in corde ess, motus illi quos ar-  
terrae edunt. Ad hoc autem cujus jecur sedes est, fan-  
guis et humores pertinent. Itaque quum in haec fumum  
capita prognosttca contemplatio sit divisa, videndum etiam  
atque etiam est, ad quod genus singula signa, quae Hip-  
pocrates tradiderit, referre oporteat ; veluti hoc de quo  
fermo nunc habetur, eum qui laborat facile converti et  
dum assurgit fe alacrem sibi videri. Sunt enim haec**

**virtutis, quae fecundum appetitum corpus movet, testium-  
tria,.. Nec vero hic interest fecundum appetitum ver*t*e-  
eundum electionem aut voluntatem dicere. Erant autem  
ejusdem generis et illa quae ante dixit de decussi tu, quo-  
vum initium est: *caeteru*m *medicu*s *debet aegrum depre-  
hendere in dextrum aut sin*i*stru*m *latu*s /*a*r*entem.* ostendit  
enim hunc jaceutis habitum et illum aeque qui rectus est  
annitentibus musculis fieri. Hanc autem musculorum actio-  
nem tonicam solent appellare, de qua plurima diximus in  
.libro de musculorum motu. Dicebat autem et Diocles  
animalium corpora ex ferente et eo quod fertur constare.  
Facultas quidem ipfa est quae fert, corpus autem id quod  
.fertur. Tanquam igitur illi. qui onus portant vel oppressi  
pondere, vix moveri possunt vel leve esse ducentes sine  
molestia ferunt; sic facultas, siquidem robusta est, corporis  
pondus facile sustinet, ut nihilo segnius deteriusque mt,-  
veatur, si vero infirma est, vix potest corporis spartes pon-  
dere oppressa attollere.**

## **Ussi**

***s*i*n au*t*em tum reliquu*m *corpus tum manus pedesuue gra-  
ve*s *este videantur, m*a*lus periculum .su***

Quum aeger voluntarias actiones obire conatur, par-  
tium gravitas tunc fe manifesto prodit. Crurum quidem  
aegro surgere cupiente vel ambulare vel ipsa etiam dum  
jacet transferre. Et manuum ad eundem modum, quum  
accipere aliquid et dimittere et loco movere contendit.  
Aeque vero et colli et spinae dum molitur per has partes  
corpus in alium habitum invertere. Est autem maximum  
et praecipuum imbecillae virtutis argumentum partium  
gravitas, non omnis quidem, ut ante dictum est, fed ejus  
modo quae in nervis et musculis residet.

## Villi

***Re*s *ver*o *proxi*m*a sum per*i*culo est , si prae*t*er gravitatem  
ungues d*i*git*i*que l*i*v*i*d*i *evaser*i*nt. .***

**Quod quidem facultates quae vitam animalis mode-  
rantur simul intereant et quamdiu earum aliqua^ restat,  
superstitem protius esse hominem, alibi a nobis demonstra-  
tum esu ltaque post adducta exsolutae virtutis testimonia,  
per quam musculi moventur, nunc illis adsuit alterius fa-  
- collatis exstinctae peculiares notas; lividitas enim exstincti  
caloris nativi, qui a corde proficiscitur, signum esu Quare  
non simpliciter ex lividitate ad corporis gravitatem acce-  
dente mortem portendi dixit, *t*est confestim et ubique  
mora id futurum, quod jam utriusque facultatis emortuae  
manifesta signa appareant.**

## IX.

***pede*s *autem d*i*gi*t*ique penitu*s *n*i*gr*i *m*i*nu*s *pern*i*ciosi sun*t  
*liv*i*dis. sed et alia signa c*o*nsiderare conven*i*t.* N*am  
si aeger* m*alum lev*it*er ferre videa*t*ur a*t*que signum al*i-  
*quod salubre prae*t*erea su* o*stentet, morbu*m i*n absce*s*sum***

***versu*m iri *spe*s *est, ex quo hom*o *qu*i*dem inc*o*lumis eva-  
det, par*t*e*s *au*t*em corpor*is *quae n*i*gredinem contraxere  
decident. .***

**Non erat dicendum minus perniciosos esse lividis,  
sed interdum quidem *n*ullo modo, interdum vero maxime  
perniciosos esse- Quod tamen Ilippocratem ignorasse forte  
aliquis suspicabitur propterea, quod dictione non proprie  
usus sit. Verum quum ipse postea distinctionem adiecerit  
et aperte declaraverit utrumque eorum, quae dixi, palam  
est cognitam quidem ab eo veritatem fuisse nec tamen  
diserte expressam. Nigrescit enim pars aliqua alias sta-  
xione in eum decumbente., alias vero exstincto in ea ca-  
lore... Quod quomodo deprehendi possit manifesto osten-  
dit. Nam si malum leviter ferre videatur, hoc est facile  
aeger toleret, unaque aliud salutiferum signum accedat,  
destuxio est, sin autem contra eveniat, demortuam partem  
esse indicium esu.**

## x.

**T*estes et pudenda re*t*racta vehementes dolores. et mort*i*s  
periculum significant. ,***

**Videntur partes istae tum dolore excruciatis tum  
etiam morientibus convelli. : Neque id fieri sine ratione.  
Siquidem eum facultas vitalis deperit nec fe potest eam  
ob rem ad extremas corporis partes extendere, fed per-  
turbata fe ad *t*uum principium recipit, necesse est una  
cum ipsis facultate partes quoque intro fe referre et me-  
diis corporis partibus adjungi. Quod . autem , et dolores  
efficiant ut fe facultas in fe ipfamcon trahat saepe jam  
didicimus, ut non amplius dubitandum sit etiam ob.do-  
lorem partes ad principium retrahi.**

## **XI. *i .***

***s*o*mnum inire op*o*r*t*et eodem m*o*do quo per naturam con-  
suevt*m*us, ut interdiu qu*i*dem v*i*gil*i*a, noctu ver*o *sum*mi*s***

***accedat. Qu*o*d si contra stat , malum est.* P*erum mi-*i*tus* i*ncommod*i *attuler*i*t, qu*i *ma*t*ut*i*no* t*empore ad ter-,  
ria*m *d*i*ei partem, deterior au*t*em qu*i *ab e*o *tempore  
invad*i*t.***

**Non solum recte de- signis quae ex somno haberi  
possunt Hippocrates dixit, verum causam etiam ipsorum  
adjecit, omnium quidem quae prosunt causam ad natura-  
lem habitum referens, contraria autem eam ob rem dam-  
nans, quod praeter naturam sint. Est .autem et consue-  
tudinis eadem ratio. Consuetum enim bonum, malum  
vero quod praeter consuetudinem - esu Verum llippocratis  
faeculo non aliud fecundum naturam erat et aliud ex con-  
suetudine. Nunc cum in aliis quibusdam tum lu somno  
praepostere divites agunt qui interdiu. quidem dormiunt,  
noctes vero insomnes ducunt. Ergo in illis ut qui prae-.  
ter naturam vivere consueverint, non est verum quod  
nunc ab Hippocrate docetur..: Consuetudo enim istis qui-**

dem temporibus non modo in divitibus mulieribus, sed  
viris etiam non paucis majoris est quam natura momenti.

## XII.

P*essimum autem est st somnus neque noctu neque interdiu  
corripit***e** *dd enim a dolore laboreque provenit aut de-  
lirii futuri nota est.*

Neque interdiu neque noctu dormiunt, qui dolore  
aliquo divexantur, quique delirare incipiunt. Nam et  
delirium ob siccum cerebri temperamentum vigilias solet  
^excitare.

## XIII.

*Alvi excrementum optimum est, quod reddit* n*euter molle  
concretum, eodem fere tempore quo secunda valetudine  
assuevit, modoque conveniens his quae assumuntur. Fa-  
lis enim detectio inferiorem ventrem valere ostendit.*

Deiectionem optimam ab excrementorum concretione  
et modo et tempore quo reddi solent judicat. Pessimam  
rem non ab his quidem solis, sed a colore etiam et odore  
et sono insuper quem dum excernitur emittit. Concretio-  
nem igitur habent, eam quidem quae secundum naturam  
efi, quaecunque nec prorsus dura sunt, velut lapidea, nec  
admodum liquida ut diffluere possint, sed eatenus mollia  
ut adhuc compacta permaneant. Esto autem et eorum  
modus his quae assumpta sunt conveniens ac tempus  
etiam quo aeger excernere consuevit. Adsint quoque et  
color et odor qualis secundum naturam esse solet, quae  
etsi Hippocrates diserte non expresserit, facile tamen po-  
Ies ex iis notis quas praeter naturam esse dixit intelli-  
gere. Id enim illi familiare esse saepe a nobis ostensum  
est, ut ex contrariis contraria quorum nomina praetermi-  
serit , indicet. Porro inferiorem ventrem valere dixit, ad  
differentiam pectoris ut nomine inferioris ventris tum  
Ipsum ventriculum tum jejunum reliquaque intestina ossi-

nia audiamus. Verumtamen si forte aliter reddita sit de-  
jectio , non est protinus judicandum praeter naturam esse.  
Id enim nec ipse censet nec est alioqui verum. Valere  
siquidem potest venter inferior et tamen ex jecore aut  
liene aliquid in eum deferri, a quo non ipse^modo color  
qui secundum naturam est, verum etiam concretio odor-  
que excrementorum vitiatur. Quin et modus eorum saepe  
non servabitur, inmixtis aliis qui affluunt humoribus.  
Unde fieri quidem potest ut nec illo etiam tempore ea  
reddat alvus quo assueverat. Itaque alvi delectio naturali  
quam simillima non ventrem modo inferiorem optima fa-  
ditate frui ostendit, sicut ipse dixit, fed nihil etiam ex  
illis visceribus in ipsum regurgitare. At quae contra na-  
turam est, significat quidem aliquando ventrem dumtaxat  
affectum esse, saepe vero confluentis in eum aliunde hu-  
moris notas habet. Et varia quidem ejusmodi dejectio  
est, propterea quod jecur non sua modo excrementa et  
laniem humoresque quos praeter naturam continet, in

rentrem refundit, sed universi etiam corporis. Nam per  
ipsum venter omnibus corporis partibus annexus est, per-  
*q*ue ipsum eorum excrementa recipit, alias quidem de-  
cambeutis in eum fluxionis modo totum corpus expur-  
gsatia, alias vero ab una parte aut duabus aut pluribus  
simul prodeuntia, saepe vero tanquam symptomata, quae  
vel corporis totius vel partis alicujus aut etiam plurium  
assectus testentur. Jam ergo animum iis quae deinceps  
de istis docet advertamus.

## XIV.

**F***erum st alv***i** *excrementum liquidum est, id nec stridere  
nec crebro et paulatim excerni expedit. Lessus enim  
homo ex continua e.osurrectione succumbens insomnis set,  
st cero affatim saepe deficiat , desectus animi pericu-  
lum est.*

Nemo est q*u*i dubitet deiectionem liquidam fore,  
quum vel e ventre in jecur digestum non est alimentum  
vel ex jecinore aut liene hum*o*ris aliquid excrementitii in  
ipsum confluxerit. Sed commodum quidem id esse potest,  
si aut jecur aut lien et universum corpus per jecur ex-  
purgetur: incommodum autem, si id velut symptoma ac-  
ciderit, non probe digesto cibo vel humoribus qui a jeci-  
note in ventrem dilabuntur vitio aliquo infectis. Ea au-  
tem ipse discernes si non strideat, quod Hippocrates τρύ-  
^ειν dixit, quod quidem et cum σ et sine eo scribi potest,  
estque verbum, utrovis scribatur modo, a sono qui editur,  
effictum. Ad haec si non cumulate et paulatim descende-  
rit. Nam quae sic exeunt rationem habent symptomatis.  
Quae vero Iongiori mora interposita cumulate excernun-  
tur, saepenumero utiliter excerni solent, quum natura ea  
modo aut qualitate superflua deponit, aut totum animat  
vel aliquam ipsius familiarem portionem vacuat sive ex-  
purgat. Voco autem familiarium quidem vastationem,

quando copia exsuperant, purgationem vero eorum quae  
lant aliena qualitate. Caeterum ejusmodi deiectionibus  
aha quaedam superveniunt, quae bis verbis declaravit  
Hippocrates. *Labor enim qu*i *hominem crebro e cubili  
sugentem sutigat*, ui*g*i*lias inducit.* Quin etiam plurima  
siepe excernere non probat, quod inde vires exsolvantur.  
sistro enim ejusmodi vacuationes srugiserae sunt quibus  
scilicet virium resolutio, quae nunquam bona fuit, con-  
jancta est, aeque ac immoderatis, etiam si criticae fuerint,  
linguinis eruptionibus.

## XV.

*Sed oportet pro assumptorum copia aut bis aut ter inter-  
diu de*i*icere et noctu semel. Sed mane plurimum ut  
naturalis homini consuetudo est.*

Et hoc quidem ante scripserat. Verum praestaret  
ipsum de iis q*u*ae critice quidem, sed cumulate excernun-  
tur hoc loco dixisse idem quod ego modo dixi. Nec vero  
probare possum quod scripsit: *bis aut ter interdiu et semel  
noctu* et quae postea subiunxit, quia superflua sint. Satis  
enim erat id modo dixisse, quod est positum ab eo in fine  
sententiae, ut homini consuet*u*do erat, quod quidem in  
quib*u*sdam codicibus scriptum invenitur cum verbo ύπείτα,  
in aliis vero absque eo hunc in modum, πλέον ύπὸ τὸ  
πρωὶ ὥσπερ σύνηθες ὴν τῷ άνρρώπῳ, id est *plus matu-  
tino tempore ut homini consuetudo erat.* Verum nihil in-.  
terest hoc an illo modo scriptum sit , servatur enim utro-  
bique eadem sententia, optimum id esse cui maxime assae-  
vimus.

## XVI.

*Crassiorem autem fieri defectionem oportet procedente ad  
cr***i***sin morbo.*

Crassius quidem esse oportet id quod^ aquosum dilu-  
tamque non quod crassam durumque erat. Itaque de iis  
nunc loquitur, qui incipiente morbo liquida dejiclunt.  
Verum id antiquae brevitatis est et maxime Hippocrati  
familiare, ut q*u*ae ipse nominatim non expresserit, per  
opposita nonnunquam significet.

## XVII.

*Sit etiam subful*u*a neque admodum graoeolens desectio.*

Decebat haec principio dicta esse, quum de alvi ex-  
crementis disserebat et hunc in modum scribere. Exere-  
mentum optimum est, quod reddit venter molle, concre-  
tmn, eodem sere tempore quo *s*ecunda valetudine assuevit,  
m o do que conveniens his quae assumuntur, atque item sub-  
rufum nec foedi multum odoris. Ut quemadmodum ego  
dicebam, ipsorum concretionem et modum et vacuationis  
tempus et utrasque qualitates, quae tum visu tum odore

sentiuntur, simul definiret. Quod vero secundum naturam  
se habens excrementum subrufum sit, bilem quae a iecinore  
in ventrem confluit, qualitate quidem moderatam et quan-  
titate exiguam excipiens, medicis omnibus apertum con-  
felsumque est. Nam si meraci*o*r vel copiosior affluxerit,  
flavum aut rufum efficit. Sin autem nullo modo feratur  
in intestina, id quod descendit album erit, sicut in iis  
cernitur, qui regio morbo laborant.

## XVIII.

*Sed et lambr*i*cos teretes morbo* j*udicium subeunte una  
cum excrementis prodire utile suerit.*

Quando una cum reliquis excrementis lumbricos quo-  
que istos natura deors*u*m pessumdat, melius est quam si  
per superi*o*ra rejiciat et simuI cum aliis fe prodant, ut  
symptomata. Verum fusius in libris qui de crisibus con-  
scripti sunt differentiam omnem eorum quae eri lice pro-  
veniunt exposuimus.

## XIX.

sit *omni autem morbo ventrem mollem esse et proba mole  
donatum oportet.*

Molle intento aut pleno modice tumidum emaciato  
opponitur, ut primum quidem eorum quae intra ventrem,  
alterum autem ventris ipsius habitum declaret, perinde  
sc si ita loquutus esset. In omni morbo vacuum justo  
modo ventrem esse oportet, ipsum autem sua substantia  
modice tumidum nec nimis extenuatum.

## XX.

*At* v*alde aquosum aut album aut ex viridi pallidum aut  
vehementer rubrum aut spumans de*i*icere, mala haec  
o*m*n*i*a.*

Quod descendit perliquidum cruditatis signum est t  
albidum autem sicut dictum jam ante est, nihil pallidae  
bilis a iecinore in partes ad ventrem attinentes descendisse

significat. Quod vero colorem eum habet, quem χλωρὸν  
dicunt, quoniam id duorum colorum, sicut ante diximus,  
nomen est, altera quidem significatione pallidam bilem  
affatim immixtam esse, altera vero aeruginosam denotat.  
Porro spumans alias quidem spiritum flatuosum humori  
vix solubili mixtum esse, alias vero caloris copiam osten-  
dit. Nam in rebus etiam externis sic fieri animadvertimus,  
in mari quidem ob ventorum impetus, in lebetibus au-  
tem , qui aliquid coquunt, a multo calore.

## XXI.

*Sed malum quoque est et exiguum et glutinosum et album  
et subpallidum et laeoe.*

D*u*as hoc loco excrementorum species explicat, qua-  
rum utraque quidem ex colliquatione provenit, disserunt  
autem inter se quod exigua et glutinosa et alba dejiciun-  
tur, pinguedine a calore quidem igneo, sed non admodum

maligno, liquata, subpallidum autem et laeve id quod  
excernitur est, pinguedine quidem etiam liquata, sed vel  
propter calorem longe vehementiorem vel quod pinguedo  
ipsa vetus sit et quodammodo *s*emiputris. Nam non ipsa  
modo pinguedo, verum etiam sevum temporis spatio pri-  
fimum suum colorem mutare et subpallida fieri manifesto  
ridentur. Ac si quidem id quod descendit subpallidum  
fuerit propter aeruginosam bilem , nam ut ostendimus id  
alterum est τοῦ χλωροῦ significatum, maximam prodit col-  
li*q*uationem. At vero laeve fit, quidquid extra corpus  
emitti potest vel quod aequaliter coctum sit, ita ut nulla  
ejus pars naturae alterationem effugerit vel a tam vehe-  
menti colliq*u*atione ut nulla humoris qui illic sit portio  
intacta remanserit. Itaque sicut omnia quae bona sunt,  
censentur meliora, si bona aequaliter sint; eodem modo  
*q*uaecunque mala sunt, ut sunt aequaliter mala, sic pejora  
videntur. Eorum enim utraque per se tota cernuntur,  
ista quidem naturae ornamentis insignita, haec vero prae

malignitate turpia atque foeda. Quod vero glutinosum  
aliquid saepe evadat, immodice excalefactum perspicuum  
est. Nonnunquam vero etiam ciborum qualitas succos  
tales efficit. Sed hi quidem haud exigui vacuantur. Quod  
vero glutinosum exiguum excernitur, non est quidem ge-  
neris ejusdem, sed ad modicas colliquationes accedit. Quam-  
quam interdum vehemens etiam colliquatio permulta glu-  
tinosa excrementa pariat. Sunt autem tales foedi prorsus  
odoris eoque discernuntur a crudis humoribus qui nullam  
habent odoris foeditatem.

## XXII.

*His autem al*u*i excrementis magis letalia suerint nigra  
aut pinguia aut livida aut aeruginosa aut foetida.*

Quae nigra dejiciuntur ab atra bile immodica colorem  
ejusmodi contraxere. Sin autem ea et modica et modice  
iis permixta fuerit, evad*u*nt livida. Pinguia autem ex-

^emuntur colliquata pinguedine ab igneo calore. Quae  
reso foetent, putredinem arguunt.

## XXIII.

li*bi vero* n*aria excrementa re*i*iciuntur, longioris quidem  
morbi notae sunt nec tamen minus habent periculis Sunt  
au*t*em ea strigmentosu et biliosa et sanguinea et porra-  
cea et nigra eaque alias universa, alias particulatim*asi*n*i*s essundite*

Varia multiplices assectus subesse produnt. Quare  
temporis spatium requirunt ad concoctionem. Quando  
inter tam multos assectus aliquos diuturnos esse verisimile  
est, si non ex se, at certe quod ad naturam, quam quidem  
ut contra mult*o*s adversarios depugnantem plurimum tem-  
pms insumere oportet.

## XXIV.

op*timum autem est statum absone sano et crepitu exire,  
sed eum ta*m*en praestat cum sano prodire quam ibi*

*revolv*i. E*t sic quidem prodiens hominem oel dolore  
essligi vel delirare arguit, nisi ipsa surtasus de industria  
crepitum emittat.*

Flatum aliqui cum crepitu nulla verecundia expellunt,  
alii vel mortem perpeti malint quam pedere. Istos ergo  
si quando crepitum plurimis audientibus ediderint, scire  
oportet d*u*orum alterum , vel ad ea non advertere quae  
agunt vel propter doloris magnitudinem adigi ut quae  
nolint faciant. .Quod spectat ad alios quibus eorum qui  
praesentes sunt nulla cura est; non oportet putare aliquid  
sinistri ex crepitu portendi, sed utilius tamen esse itr iis  
quoque absque sono flatum elabi. Ille enim vel spiritus  
flatuosi copiam vel vasorum angustiam designat. Si vero  
flatus nec nimium abundat et vasa per quae fertur ad-  
modum ampla sunt, in his ipse solet sine crepitu egredi.

## XXV.

**D***olores tu***m***oresque praecordiorum qui recentes sunt et sine  
instammatione sanus in praecordiis excitatus dissolvit,  
magi***s***que st cum stercore et urina excessit ; sin autem  
ipse non excesserit, at prodest tamen ad inferiores par-***I***es evolutus.*

Quae hypoch*o*ndriorum κυρτὼματα dixit, ea *s*unt  
*q*uae ante οἰδὴματα appellavit. Sunt autem illa omnes  
praeter naturam tumores, qui si absque inflammatione sint,  
fido flatu distenduntur, maxime quando recentes sunt. Eos  
autem dissolvi dixit sonitu in praecordiis excitato. Is  
enim non modo flatus indicium est, sed eum etiam hu-  
mori corporique solido permixtum esse ostendit. ltaque  
sta tu ofus ille spiritus in flatum versus sive deorsum ex-  
tedat sive non excedens ad in*t*eriores aliquas partes de-  
.Tendat, utrumque symptoma, et dolorem et tumorem,

praecordiis adimit, magisque si cum urina et stercore va-  
puetur. Talis enim vacuasse nihil prorsus superflui in  
praecordiis relinquit.

## . XXVI.

O*ptima autem urina est, in qua per totum morbi curri-  
culum donec ipsa* i*udicatus sit, subsidet album, laeve et  
aequale. Secur*i*tatem enim et brevitatem morbi pollice.-  
tur. Si vero modo liquida et pura est, modo habet  
quaedam subsidentia alba atque laevia morbus longi*o*r  
erit et minus securus.*

Sicut paulo ante dixi facultatis unius quam ipse su-  
prcmi principii dicebat esse, quamque ego aliis commeu-  
tariis in cerebro constitutam ostendi robur aut imbecilli-  
tatem significari per voluntarias actiones, ita nunc lli*p-*pocrates alterius facultatis naturalis notas partim jam ex-

plicavit, partim vero praesenti orati*o*ne exponit. Vocatur  
autem virtus ea de qua nunc agitur alteratrix atque con-  
coctrix. Ac signa quidem illius quae ventrem regit, per  
ea quae alvus dejicit quotidie deprehenduntur; ejus autem  
quae in jecinore et venis est ex urinis. Habent enim et  
illae apertissimas notas concoctionis vel exquisitae vel non  
perfectae vel etiam penitus nullae, non aliter quam quae  
e ventre prodeunt. Ad haec ut illinc externi alterius  
affectus signa quaedam, sic inde simul exeunt. Fecit igitur  
Hippocrates docendi initium a signis concoctionis ac ipsis  
deinde alia adjunget. Verum de illis primum dicamus,  
quae ipsie in proposita sententia prima complexus est. lu-  
bet ea quae subsident in urinis contemplari an alba, lae-  
via et aequalia cuncta sint et an m*o*do talia modo di-  
versa. IH enim accidere solet frequentissime. Et quidam  
fecunda Hin probam urinam reddidit, qui sequenti nocte  
vitiosam Fecit, rursus die tertia mane vitio carentem, de-

inde vesperi malam emisit. Urinae quidem ejusmodi ali-  
quam humorum qui vasis continentur portionem c*o*neo-  
etam esse et evictam a natura testantur, aliam vero ca-  
rere coctione. Si vero inter coctas urinas nulla cruda  
inciderit, ea demum optima urina est. Quod si ex ea.  
aliquid desidet, album et laeve et aeq*u*ale perpetuo esse  
oportet, /donec morbus integre solutus sit. Sin autem  
nihil desideat, utique nubes quaedam alba pendebit, quam.  
quidem necessario tum colore modice pallidam esse decet,  
tum substantia mediam inter tenuem et aquosam et cras-  
fa m qualem jumenta excernunt. Verum urinae quae nulla  
pror*s*us habent sedimenta iis contingunt, qui tenuiter ad-.  
modum victitant; quae vero multa habent iis qui libera-  
liter ; quibus vero pauca ins*u*nt iis qui moderato victu  
utuntur. Praeterea in biliosis morbis quod s*u*bsidet, flavum  
magis est, in iis autem quos cr*u*di humores pariunt, sua-  
gis ad album vergit. Porro urinae quae ex crudis Immo-  
ribus proveniunt quam plurimum habent sedimenti , qu*a*e

rem ex biliosis, aut nihil prorsus aut certe perexiguum,  
at quibus satis sit, si suspensa quaedam, quae Graece ἐναιω-  
^ματα dicuntur, contineant. Sic autem appello quod  
^assius et albidius non in superficie quidem aut fundo  
Iun, sed medio spatio vel exquisite medium vel supra  
magia quam infra perpendet in urina. Haec quidem ego  
υαιωρηματα appellare soleo. Vocantur autem haec qu*o-*^ue ab Hippocrate nubes, ut quae ita ad urinam fe ha-  
beant, quemadmodum verae nubes ad aerem. Siquidem  
issi circumfu*s*o humore istae aere crassiora sunt. Ac saepe  
^siidem aliquid in urinis *s*ursum adscendit, quod ego pro-  
prie nubem con*s*uevi nominare. Haec ergo primum in-  
hIIigas et memineris, deinde his mentem adhibe quae  
Hippocrates scripsit. Urina enim quae perpetuo sedimen-  
tam habet, quale de*s*cripsit, tum *s*ecuritatem pollicet*u*r,  
hic est nihil periculi esse in morbo et integre solutum  
in, ut nunquam postea revertatur; tum morbum prope-

diem finem habiturum adeo ut si primo die et proxime  
eum sequenti nocte ac secundo etiam die nocteque primi  
judicantium dierum circuitus similis perseveret, intra id  
tempus morbus sit conquieturus. Caeterum haec Hippo-  
crates dicit de morbis quibus adiuncta febris est, non de  
iis qui sine febre consistunt vel in cerebro et ejus mem-  
branis aut in thorace et pulmone, quod eos aliis indiciis  
an salutares brevesque, an periculosi et longi sint, depre-  
hendamus. Cur autem id quod in urinis residet album  
este oporteat, in fine primi horum commentariorum, quum  
de pure ageretur, ostendimus.

## XXVII.

*At st suerit et urina subrubra et sedimentum ejus simile  
subrubrum et laeve, haec quidem diuturnior priore sit,  
sed admodum salutaris.*

Quum serum sanguinis simul cum urina elabitur,  
apparet quidem ea subrubra, verum sanguinem non probe  
consectum redundare significat. Itaque quod humor ille  
redundat qui omnium optimus est, idcirco caret periculo ;  
*q*uia vero is humidior atque serosior est, ob id concoqui  
debet. Quare si tempus ad concoctionem necessarium est,  
haud immerito ejusmodi urina serius solutum iri morbum  
quam prior ostendit.

## XXVIII.

Af*alum* u*ero st urinarum sedimenta tanquam ferinam erasa  
starem repraesentent, pe*j*us autem st quasi bracteola*e.  
T*enuia quoque atque alba sunt admodum vitiosa ; om-  
nium autem pessimu*m *st quod subsidet sursuraccum est.*

.Αρὶτινα significant partes resiccati hordei grandiuscu-  
las reliquae farinae permixtas, quae scilicet exacte frangi  
conficiqne a mola non potuerunt. Itaque si quando ejus-

modi subsidere in urina videbuntur, non est bonum signum.  
Nam in farina quidem id crassius est, quod in subtiles  
admodum partes confractum non est, in urinis vero non  
si quid cibi una cum reliquo digestum n*o*n fuit, id etiam  
d*u*rum est, sed crasso sang*u*ine vehementer assato a*u*t carne  
inaequaliter contabescente, ejusmodi evadunt. Fit autem  
id inaequaliter quum a febrili calore quidquid carnis molle  
est et recens in tenuem humorem solvitur, durum autem  
perinde ac quae in sartagine torrentur, arefactum consti-  
tit. Primum enim nova et mollis pinguedo per has fe^  
lues colliquatur, deinde q*u*ae durior est et vetustior, mox  
recens mollisque caro et secundum hanc dura et vetus et  
postea jam solidae corporis partes. Quibus rursum inae-  
qualiter contabescentibus una cum urinis bracteolis similis  
exeunt. Quare urinae ejusmodi pejores s*u*nt quam  
quibus id quod subsidet tanquam farinam crassiorem re-  
praesentat. Desident vero et in urinis alia ten*u*ia, hoc  
est crassitie carentia et quae aliquis spumae assimilare posa

fit. Illa autem protinus etiam alba sunt, propterea quod  
multo magis quam crassa circumfusi aeris splendorem per  
fe tota admittant. Ortum autem illae habent a statuo fo  
spiritu qui cum semicoct*a* humorum excremento, fudisse-  
labili modo remixtus est. Nam quod ille aequale v*o*care  
folet iis modo convenit, quae perfectam adepta sunt con-  
coctionem. Id autem fit quum universa similium partium  
existunt. Quod enim cum diversa c*o*rpore mixt*u*m est,  
habet utique partes tum s*u*bstantia tum colore disserentes.  
Verum ex iis quae inaequalia sunt, pejora censeri debent  
quae exiguis portionibus quam q*u*ae majoribus inaequali-  
tatem Habent. Haec enim magnum este robur naturae  
ostendunt et tantum, quanta est moles substantiae perfecte  
elaboratae. Illa vero quae in minutis partibus est, vires  
a tota vinci testantur et velut aequali pugna cum ipsa  
contendere. Est id quidem omnium quae inaequalia sunt  
commune. Differentiae vero quae particulatim esse posu  
sunt , partim ex humoris qui concoctus est bonitate, par-

tim ejus qui concoctus non est vitio sumuntur. Post has  
p*o*rro tres fedimentorum differentias aliam quartam recen-  
*s*et, fursuraceam, tertia deteri*o*rem. Nam ipsa aeque ac  
prima et secunda caloris febrilis ardentis atque colliquantis  
testimonium est, eamque n*o*n quartam, sed tertiam collo-  
catam esse oportuit.

## XXIX.

*Nubes vero quae* i*n urinis e*g*eruntur albae quidem bonae,  
nigrae cer*o *malae sunt.*

Postquam subsidentium in urinis differentias exposuit,  
transit ad nubeculas, quo quidem nomine ea quae pendent  
in urinis, ἐναιωρὴματα Graeci dicunt, significare manisesto  
videtur ex eo verbo quod adjecit. Quarum nigras quidem  
merito damnari certum est, si modo nigrum vel a vehe-  
menti frigiditate fiat, quomodo sanguis in grumos conere-  
tus et quaecunque s*u*mme refrigerata intereunt, in atrum

tutantur vel ab immodico calore. Nam et ipse quoque  
hnguis exustus nigrescit aeque ac alia omnia corpora  
cuique in aestivo sole moram diu traxere nigri evadunt.

## XXX.

ffeo*ad autem urina sulca fuerit et tenuis, crudum este*m*orbum stgn*i*sicat.*

Naturalis urina modice pallida est, ut quae ex hu-  
Inore concoctu secreta sit et parum flavae bilis receperit.  
fusas sane si plus affluat quam convenit vel sincera ad-  
modum urinae misceatur, urina rufa fit. Si ergo praeter  
ejusmodi colorem etiam consistentiae tenuitas accedat,  
morbum crudum esse ostendit. Nam ut colore eam modice  
pallidam esse debere dicebamus, quae fecundum naturam  
Ie habet, ita et consistentia mediocri praeditam esse decet,  
nec instar aquae tenuem nec tam crassam, ut jumentorum

urinae similis videatur. Enimvero omnem urinarum na-  
turam disserentiasque in libris de crisibus absolute expli-  
cavimus, ex quibus ille ea discat, qui progn*o*sticae disci-  
plinae cupiditate tenetur. Nam interpretationis scopus is  
esse debet, ut quae obscure dicta videntur perspicua fiant,  
judicium vero interponere quaenam vere et quae falso di-  
cta sint et singulis demonstrationem adhibere ex abun-  
danti est.

## XXXI.

*Si vero et morbus longus sit et urina talli, periculum est  
ne sustu*l*ere homo non possit, quoad concocta sit urina.*

Si longiori tempore morbus crudus perseveret, pe-  
ricinum est ne aeger intereat , nisi robustissima sit illi na-  
tura quae morbo repugnet. Perspicuum igit*u*r est id este  
revocandum in memoriam quod in aphorismis ipse pro-

didit, considerandumque quantum sit robur facultatis et  
*q*uantam postulet morbus concoctionem. Itemque an ae-  
ger ad summum vigorem morbi sufficiet.

## XXXII.

*At magis letales sunt urinae sue*n*dae et aquosae et nigrae  
et crassae.*

Aquosae urinae tenuem quidem consistentiam habent,  
colorem vero album. Indicant autem humorum maximam  
cruditatem et coctricis facultatis imbecillitatem. De fue-  
sidis atque nigris antea diximus. Et hae quidem tam per  
se quam cum aliis mortiferae sunt. Sed de crassis jure  
*q*uaeri potest an eas quoque per se exitiales esse putan-  
dum sit, an cum praecedentibus et nigris coniungere opor-  
stat. De quo quidem ea dicemus quae nobis diligenter  
explorata cognitaque sunt, ut qui ad ea attenderit et ve-  
ritatem intelligat et meliorem interpretationem sequatur.

Urinas nigras quo fuerint crassiores, tanto deteriores esse  
observavimus. Crassas autem quae colorem naturalem re-  
tineant, alias in*e* perniciem alias in salutem non longo  
tempore desideratam redditas esse, perinde ac alia plurima  
quae praeter naturam sunt, quod per ea corpus expurgo-  
tur. Caeterum crassas ab illo dictas esse manifestum est

quae etiam atque etiam crassae sunt. Nam quae simplici-  
ter crassiores sunt naturalibus, non s*u*nt prors*u*s mortiferae.

## XXX1H.

*Sunt autem ciris quidem et mulieribus urinae nigrae de-  
terrimae, pueris vero aquosae.*

In omni aetate fatales s*u*nt urinae nigrae et aquosae,  
verum in aetatis flore inter perniciosas primum locum  
tenent nigrae, in aetate autem puerili aquosae. Dictum  
enim antea est omnia quae naturalibus adversissima *s*unt

deterrima esse. At in pueris non tam nigrae urinae quam  
tenues ab iis dissident, quas fecundum naturam excer-  
nant. Excernunt enim ipsi fecundum naturam crassas et  
ia quibus multa fedimenta sunt. Qui vero aetate florent,  
tenuissimas et parum fedimenti habentes. Quare urinae  
ia istis nigrae praecipue mortiferae sunt , in pueris vero  
et aliam quidem ob causam exitiales sunt aquosae. Om-  
nia enim ipsi concoquunt celerrime ob robur alteratricis  
IscuItatis. Concoctio vero non urinas modo, *s*ed etiam  
alvi excrementa iis, qui cruditate laborant, incrassat et  
sputa similiter peripneumonicis, pleuriticifque et pituitam,  
*q*uae catarrhum atque gravedinem committit, et *s*ordes in  
inflammationibus oculorum et pus in ulceribus. Itaque si  
diu in pueris aquosa urina permanet nec ullam crassitiem  
comparat, mortiferum signum est.

## XXXIV.

***Qu*i *ur*i*nas tenues et crudas mesunt mu*lt*o te*m*pore sique  
.caetera u*t *superfu*t*ur*a*s signa sint, h*is *absce*s*sum ad loca  
.intra sep*t*um transversum exspec*t*are op*o*r*t*et. . .***

**-c Hoc quoque verissime dictum est ab Hippocrale. Morbi  
enim qui aegerrime concoquuntur, propterea quod ex  
crassiore et frigidiore humore originem habent, plerum-  
qn.e per abscessum judieantur, quos vero .calidus et tenuis,,  
humor excitavit, per. vaouationem. ltaque quum urina  
incocta diu permanet, discernendum an aeger ferendo  
longo morbo sufficiet, an per abscessum judicabitur. Id  
autem alia signa distinguenti Mortifera namque interitum  
portendunt. Bona vero sanitatem pollicentur. At vero  
abscessus in vetustis quidem multum morbis tum propter  
frigiditatem crassitiemque humoris tum naturae imbecilli-  
talem longo jam spatio fatigatae in inferioribus partibus  
oriuntur, in acutioribus vero juxta aures. ln his enim**

**et humor minus crassius et caliditas multa et virtus robu-  
stior esu Qui vero horum medii morbi fiunt, abscessus  
indifferentes committunt nec in iis ex tempore coniectura  
esse potest, fursirmue au deorsum potius erumpent, *t*est ex  
aliis signis id oportet diiudicare.**

## XXXV.

***Quin ping*u*edines supra* i*nnatantes araneosae i*i*nproban-  
dae ; c*o*l*li*quat*io*n*is *en*i*m signa sunt.***

**Veluti in *t*ummo pinguis jusculi refrigerati superstat,  
quod a multis musta dicitur, sic et in urinis quae cunta-  
befice*n*te corpore redduntur, quarum nunc et mentionem  
fecit et causam etiam adjunxit.**

## **XXXVI.** *i .*

***.spectare autem op*o*r*t*et urinarum nubecula*s *sursumne an  
deorsum suerint et quale*s *hae habeant colore*s; *e*t *quae***

***deorsum cum qui d*i*ct*i *sun*t *col*o*r*i*bu*s *feruntur, .ea*s *este  
b*o*na*s *censere ac laudare; quae vero sursum cu*m *dic*tis  
*c*o*l*o*r*i*bu*s, *ea*s *Parvas este, talesuue* i*mprobare dece*t.**

**Quod ea quae ego in libris de crisibus enaeoremata  
faece vocavi, Hippocrates nubeculas appellare solitus sit,  
his etiam verbis aperte declaravit. Ipse tamen alio loco  
enaeoremata geniturae similia dixit; itaque duorum alte-  
rum dice*n*dum est, aut ἐναιώρημα generalioris. cujusda m ren  
nomen esse, quae in nubeculas et alia geniturae similia  
dividatur, aut si id non est, nubeculas ἐναιωρήματα ab eo  
nuncupari. At vero omnia quae in urinis deorsum fe-  
. runtur tanto esse meliora, quanto magis deor*ta*m subsiste-  
rint,- tacite ridemur antea innuisse, quum diceremus non-  
nunquam cum talibus remixtum esse flatuesum spiritum.  
Itaque quod perfecte concoctum, secretum, aequale simi—  
lareque est, id certe quoniam nihil flatus habet, in sim-**

**dum vasis urinarii descendit; quod vero magis est aereum  
et vaporosum, id eam ob causam levius sursum magis  
minusque fertur, pro modo ejus a quo sublevatur.**

## XXXVII.

**N*e ver*o *te fallat si vesica al*i*qu*o *morb*o *laboran*s *husus-*m*od*i *ur*i*na*s *reddat; non en*i*m totius corpo*ris, *sed ipsiu*s  
*per su* i*nd*i*c*i*um esu***

**Hoc etiam pulcherrime scripsit Hippocrates admonens  
nos ejus quod aliquando forte in- aegris non animadver-  
fimus. Neque id quidem in excrementis etiam quae alvus  
effundit negligendum esu Est enim utrique vacuatum,  
commune .ut a tum corpore haec excrementa suscipiant  
et ab iis partibus per quas illa vacuantur. Accidit autem  
nobis omnibus dum quidem valemus, excrementa totius  
corporis per urinas expurgari, partium autum ad ventrem**

**attinentium una cum stercore descendere, quum vero male  
habemus , cum urinis quidem testimonia aliqua morborum  
qui renes et vesicam tenent simul exire; cum stercore vero  
totius . corporis. ltaque non raro de iis quaesitum est, qui  
.purulenta eminxemnt, unde pus ipsum veniret. Quaeri-  
tur aeque de urinis, in quibus quasi bracteolae cernuntur,  
item de acribus et foetidis et biliosis. Id enim plerumque  
vitio vesicae et. renum contingit, non raro autem totius  
corporis, hoc est facultatis in toto animali fuscos coneo- *r*quantis, lenius, sicuti ostendimus, velut focus ardens et  
fons jecur esu Quamquam interdum illa ipsis nullo modo  
affecta totum animal per renes et vesicam expurgatur aut  
partium ejus aliquarum excrementa quaedam in venas de-  
lapfa, purgato a renibus sanguine simul vacuantur, sicut  
et abscessus pluribus Iocis geniti per urinas abeunt.**

## XXXVIII.

***Vomitus autem ut*i*l*i/*stmus bile et pitu*i*ta quam maxi*m*e  
perm*i*x*t*u*s, *neque ad*m*odu*m *crassius neque* m*ul*t*us* .n*ot*h*a-  
tur. sinceriores en*i*m deter*i*ores sunt.***

**Aperto hic expofuit quid vocet purum, ut cui mixtum  
opposuerit, quamquam satis per fe nutu est hujus nominis  
significatio. Vinum enim purum este dicimus cui aut  
nulla aut perexigua mixta est aqua. Et alia aeque omnia  
pura fiunt et dicuntur a Graecis, quum ipsa per *t*e sula  
fuut et cum nullo altero mixta. Flavam ergo bilem vi-  
demus aliquando et per vomitum et per alvum dejici  
crassam et admodum flavam, quam plerique vitellinam nun-  
cupant, saepe vero liquidiorem minusque flavam, quae  
proprie pallida appellatur, habentem pitui to*t*um succum  
tenuem aut aquosum aliquod excrementum per *t*e totam  
remixtum. Neutrum igitur succum vult Hippocrates pu-**

**rum videri , sed eos quodammodo *t*ecum mixtos esse. Nam  
qui pure biliosus est, insignem calorem, pituitosus vero  
frigiditatem significat. Sed et qui puri sunt, iisdem vi-  
dentur etiam crassiores esse. Pituitosus enim ob frigidi-  
talem quasi concrevit. Biliosus vero a vehementia caloris  
aridus et quasi torridus efficitur. Hae namque duae can-  
fac funi contrariae eorum quae crassescunt, calor et frigi-  
, ditas immodica, quarum hic quidem exsiccat, illa tero**

**compingit.**

## XXXIX.

**Ai *ver*o *quod vomitur p*o*rraceu*m *aut l*i*v*i*dum aut nigrum  
suerit, qu*is*qu*is *horu*m *colorum fueri*t , *eum* m*a*l*u*m *este  
ex*isti*mare oportet.***

**De livido et nigro colore diximus antea. Nunc au-  
tem primum porracei mentionem fecit, qui nomine qui-**

**dem proprio caret, a porris autem ipsum mutuatur; nisi  
forte quis e contrario dicat porrum a porraceo, non a  
porro porraceum nuncupatum fuisse. Nam lu quibusdam  
derivatio nominum tam manifesta est, ut quod primitivum,  
sicut vocant grammatici, quodque ab eo derivatum sit, du-  
bitari nest possit, veluti in lacteo colore. In aliis vero  
non item perspicuam est. Dici namque potest phoeniceum  
non a phoenice nuncupationem sortitum esse, sed phoeni-  
ceni a phoeniceo. Atque cyanum non magis a cyaneo  
quam cyaneum ab illo esse vocatum. Sic apud Graecos  
ῶχρα et edor quem ipsi οὶχρὸΡ appellant. Dico autem  
ῶχραν non accentu in ultima acuto, ut quum dicunt  
adolescentem ώχρὸν et mulierem ώχρἀν esse, sic enim  
pallidum significat, sed in penultima. Est enim ῶχρα ter-  
r*e*e quoddam genus, in quo Attica praecipue excellit. Sed  
haec quidem semel a me dicta sint. Semper autem me-  
mineris ut eatenus vaces dictionibus, quatenus ea quae**

**dicuntur facilius ex ipsis intelligas. Si quam autem prae-  
terea operam hac in re impenderis, superflue insumptam  
putato, in studiis autem melioribus tempus impende. Sane  
. ut in corpore bene habente pallida bilis nascitur, sic in  
eo quod praeter -naturam affectum est, porracea alia ge-  
ne*c*atur. Ea autum saepe quidem in ipso ventre fieri ob  
cruditatem aliquorum ciborum aut olerum videtur, qua-  
Ha funt betae, caepae atque brassicae. Interdum . vero .  
ejusmodi assumpto per morbos in venis gignitur et defluit  
modo in firmatum modo in imum ventrem, ostendens pro-  
- cui dubio calorem aliquem in corpore praeter naturam  
esse et excrementi speciem ita temperati, ut succus ole-  
rum quae diximus.**

## XL.

***si vero* o*mnes ide*m *ho*m*o c*o*l*o*re*s *vo*m*at,* i*d ad*m*odum  
exi*ti*ale* j*am est.***

**Si quod omnes dixit ad praedictus colores porra-  
ceum, lividum, nigrumque referre velis, sive ad alios etiam  
qui praeter naturam incidunt, certe utroque modo perni-  
eiosissimum est, quod plures ru corpore graves esse mor- -  
bos indicetur.**

## **i . -su. XLI. . . *- i***

***celerr*i*mam au*t*em* mo*r*t*em prodit vom*iti*o livida, si gra-  
v*i*tor oleat.***

**Talis enim putredinem una cum extinctione siguifi-  
cat, si eorum fumus memores quae ante dicta sunt.**

## **XLIL**

***omne*s *autem suppu*tri*di suedique odore*s *in omni v*om*i*t*u  
mal*i *sun*t.**

Nam si curris affectui accedat putredo, is deterior  
quam sit evadet.

## **... . XI.HI.**

***A*t *spu*t*um* i*n omn*i*bu*s *d*o*lor*i*bu*s *pul*m*onem et* c*osta*s *obsi-  
dent*i*bu*s *celeriter ac fac*i*le exspu*i *op*o*rtet,***

**Cito , hoc est per initia morbi. Leviter vero signi-  
fleat facile prompteque. ld autem contingit iis qui cito  
et sine difficultate excreant. Nam. cito fieri geminum est,  
ex eo namque vel totius morbi primum tempus designa^  
tur vel spatium illud quo ipsa actio perficitur. Sputum  
enim leviter, hoc est prompte et facile educitur, quando  
neque dolor ullus vehemens thoracem affligit, siquidem hic  
interpellat nec permittit thoracem opus quod adhuc agit,  
absolvere, neque imbecilla est facultas; nam ipsa quoque  
medio in opere desistit, opusque imperfectum relinquit,  
. Quod autem educitur si admodum lentum est, ita partibus  
adhaerescit ut inde non possit eximi ac saepe sublatum  
intra pulmonis fistulas glutinis modo adhaerens detinetur,**

**sicut etiam quod massum valde est nec nisi magna diffi--  
cultate attollitur, tum longiorem affectum necessario iu-  
ducit tum in angustis quibusdam viis sic intercluditur ut  
quosdam ad suffocationem adegerit. Sed et quod tenue  
multum est, quia aquofum sit, aegre exspuitur, circum  
fpiritum diffluens. Est enim haec prima educendi sputi  
caufa, quam etiam continentem vocant; duplex namque  
.prima caula est, sicut in libris de causis -divisa fuit, fui-  
licet humoris^ vitium atque id quod principium motus ha-  
bet. Est autem principium motus in his qui tussiunt ab  
ea facultate quae thoracem movet, sicut a nobis demon-  
stratum est in libris de symptomatum causis. Hujus autem  
vehemens compressio spiritum violenter foras abire com-  
pellit. Sic vero ille abiens ea *t*ecum ducit, quae in pul-  
monis fistulis, quae asperae arteriae sunt, continentur. Ita- .  
que si thorax robustus est et humor, qui fistulis pulmonis  
inest, modice crassius, facile exspuitur; sin autem neutrum**

**adsit, aegre et cum magna difficultate. Quod si altera  
causa est, altera vero abest, sputum medio inter optimum  
pessimumq*n*e modo vacuabitur. Atque ut *t*emet dicam,  
prout cau*t*a aliqua magis mluusve vehemens aut languida  
fuerit, quidam facilius, alii difficilius excreant. Itaque  
quid fit leviter excreare, videor mihi dilucide et vere  
ostendisse. Quod si verum est, ut certe est, verum quoque  
est etiam cito. Non enim temporis spatium tussi conjun-  
ctum, fed primum morbi tempus significat, de quo etiam  
in aphorismis dixit: i*n pleurt*iic*is sputum st c*it*o apparea*t  
i*nc*i*p*i*en*t*e morbo, eum breve*m *fure* o*stendi*t. Nam si quis  
de tempore, quo ipsa actio obitur, cito dictum esse intel-  
ligat , quod quidem in adverbio, leviter, designari osten-  
diutus, geminum errorem committet, tum quod bis test-  
pus ab eo indecore dictum sit, tum quod alterum, cujus  
etiam in aphorismis fecit mentionem, praetermissirm sit,  
vires alioqui magnas habens. Quod autem non propter**

**haec modo, fed etiam ea quae deinceps fcripta stant, sic  
intelligere oporteat, planum tibi fiet quum locum -illum  
enarrabo.**

## XL1U

***Et valde c*om*m*i*xt*a*m spu*t*o stavum apparere.***

**Vehementer ad permixtum, non ad flavum referendum  
est, quasi hoc modo dixisset. et flavum illi permixtum  
vehementer videri. Porro vehementer idem significat  
quod valde et maxime. .Ipsis quidem prius dixerat; vo-  
mitum si quis inciderit , utilissimum esse , si maxime mix-  
tus esset bile et pituita, hoc autem loco de sputis dixit  
vehementer. Quod autem id recte interpretati simus, ex  
. fequenti sententia intelliges.**

## XLv

***s*i *namque* m*ul*t*o post doloris* i*n*iti*um fu*r*vum exspua*t*ur  
au*t fusti*um au*t *qu*o*d mul*t*am tusum exestet, neque valde  
comm*i*x*t*um, deterius est.***

**Pollicitus c*c*am me hoc loco demonstraturum utram-  
que interpretationem adverbiorum cito et vehementer ve-  
ram esse. Nam ad contraria, sicut solet, transiens adver-  
hio cito opposuit; nam si multo postquam dolor coeperit  
excreet et permixto vehementer quod non vehementer  
permixtum est et leviter exerente quod multam tussim  
excitat. Nam quod sine difficultate citoque effertur , exi-  
guam tussim requirit. Ego enim ante ostendi longe prae-  
stare mixta quodammodo secum esse ea quae vacuantur,  
nihilque sincerum et purum vacuari. Dictum etiam a me  
est in libris de crisibus et commentariis, quos scripsi in  
aphorismos, de eo quod expediat pleuriticis cito eripuere.**

## **XLVI.**

***lstavu*m *en*i*m si sinceru*m *suerit, per*i*cul*o*sum , a*l*bum au-  
tem e*t *v*isci*dum e*t *rotundu*m *inu*t*ile.***

Non aliud hic dicit quam quod antea dixerat. Nam  
quod permixtum non est, purum esu Et flavum quidem  
fit propter flavam bilem., album vero et lentum et rotuu-  
dum ab adusta pituita. Saepe enim ostendimus fluxiones  
in partes aliquas decumbentes., quae phlegmonas et ery-  
sipelata et oedemata et soirrhos et cancros excitant, pro  
humorum varietate qui in ipsis superant, faciles et ma-  
lignas evadere. Nam sanguineae atque pituitosae modera -  
tae sirnt, quas autem flava aut atra bilis parit, molestae.  
Earum enim utraque corpora aeque exedit; verum hoc  
flava bilis .habet peculiare, quod febres acutas invehat;  
atra autem quod contumacem affectum generet. illa enim

**crassa nimirum et terrena partibus , quae ipsam excepe-  
riut, adeo impingitur, ut aegre detergeri possit.**

## XI.VII. ,

**M*alu*m *autem et quod vir*i*de admodum et quod spum*o-  
*sum est.***

**Quod nos pallidum vertimus, Hippocrates Graece  
χλωρὸν dixit; de quo faepe dictum est et pallidum et quod  
a quodam aeruginos*a*m vocatur, significare; quorum utrum-  
que si fupra modum tale est, dicere quod malum sit non  
est necesse , quum ;am de omnibus puris humoribus disse-  
ruerim. omnis enim purus humor excepto sanguine vi-  
tium quoddam subesse testatur , quippe qui ab inflammato  
calore ducat originem, flavus enim humore ipsi, scro*t*o  
torrefacto , pallidus immixto , aeruginosus vehementer tor-  
nido generatur. Niger vero aut eodem supra modum tor-.  
resacto, qui fane tunc nigra bilis pessima et exedentissima  
evadit, aut crasso sanguine aeque resiccato aut propter ex-**

**stinctionem atque .frigiditatem provenit. . Itaque horum  
- te memorem esse decet nec velle debes ut eadem: tibi**

**saepius iisdem de rebus dicantur.. Caeterum sputum quod  
*-s*pumosum est, hoc enim in extrema continetur sententia,  
ex pituitofa et aerea substantia secum mixtis componitur.  
omnis enim spuma his constat, in pelago quidem aqua  
ipfa in minutas partes discissa vi. et impetu ventorum, in  
iis vero quae elixantur a caloris copia. Utraque autem  
bullas plurimas et exiguas gignit et quae haud facile disi-  
solvuntur; praesertim fi aer turbidus simulque nebulosus  
humor lentoris aliquid et crassitiei habens concurrerint.  
Humor namque tenuis, qualis vera aqua est, si aerem pu-  
rum conceperit, eum non potest diu continere, sed pro-  
tinus ruptis bullis sinit in suum locum se recipere. Quo  
fit ut in mari spuma cito solvatur. Verum crassas et len-  
tus humor si turbidam, ut dictum est, et nebulosam fub-  
stantiam intra fe concluserit; longo spatio continet, quum**

**nec ipsa sicuti purus aer sursum ferri conetur et ille ae-  
gre abrumpi possit. Nam veluti bullae ipsae ex humida  
substantia aerem intra fe comprehendente excitantur, sic  
eadem difrupta exsolvuntur. Rumpitur vero facile spiritu  
tenui fursum abeunte, non rumpitur autem si ille nec  
subtilis est nec sursum rapitur. Talis autem nebulosus  
est, quippe qui nec sursum conscendat nec tenuis sit, fed  
multum humidus, ut circumsufum ipsum humorem sustinere  
queat. Eam quidem ob rem bullae, quae in aqua, dum  
ipfa coquitur, emergunt, haud difficuIter dissipantur, sed  
quas pinguis et crassius humor suscitaverit, ex quo spici—  
tus qui prodit flatuofus vaporosulque est, tum humor qui  
desuper in lebete superstat, oleagineus, pinguis atque  
lentus. ltaque in corporibus etiam animalium spumam  
eodem modo generari necesse esu Neque enim existiman-  
dum est vehementes ve*n*torum procellas tanquam in mari  
sic in animantium corporibus ingruere posse , calorem ta-  
men igneum posse qui et consumat et spiritum flatuosum**

**pariat, quem vel ipsis etiam oculis in multis aegris licet  
usurpare. Haec quidem nos fatis fuperque diximus. Tu  
vero memoriae manda quomodo vel fputa vel quae alvus  
reddit vel urinae spumam contrahant, nam in his quoque  
bullae quas diximus superstant, ne postea audire denuo  
eadem desideres.**

## XEVIII.

***At si adeo sincerum sue*rit, *ut et nigrum appareat, hoc  
de*t*er*i*u*s *est. Malum quoque si* n*ih*i*l expurgetur neque  
proi*i*c*i*at pul*m*o, sed plenu*s *in gu*tt*ure ferveat.***

**Diximus ante in universum de puris omnibus et quae-  
dam etiam speciatim de nigris. Quorum si te oblivio ce-  
perit, ea denuo relege, quod quidem ipsis commodius  
feceris quam si ego eadem saepius iisdem de rebus scribam.**

## XLIX.

***su o*m*nibus autem morbis qui pulmonem exercen*t, *malum  
est graved*i*nes a*t*que ste*r*nutamenta praecejsisie et eonse-  
qu*i. f*n al*ii*s vero maxime ex*iti*alibu*s *m*o*rbis. sternuta-  
menta u*ti*l*i*a suat.***

**Humorem illum tenuem et crudum qui per nares  
excernitur veteres omnes medici gravedinem vocare con-  
sueverunt ; uti et similem ubi per palatum descendit , ca-  
tharrum *dest*i*llat*io*nem* appellant.. Sed miror quomodo Hip-  
pocrates non destillationem, sed sternutamenta cum grave-  
dine coniunxerit. Ipsis quidem gravedo uno modo nocere  
fiolet, si his morbis supervenerit, destillatio vero gemino.  
Et dictum saepe a nobis ante est nonnulla noxia per ac-  
eidens inter mala sig*n*a numerari, alia autem nihil aliud  
quam mala esse signa ut quae noxam nullam inferunt, sed  
gravem quendam affectum a quo prodieri*n*t, testentur, alia  
vero esse ab his tertia utroque modo mala et sicut signa**

**et tanquam causas: signa quidem, quum gravis aliquis  
affectus ea excitaverit, causas vero, quum ab his russus  
malignus alius affectus oritur. Itaque destillationes et gra-  
vedines morbis pulmonis superveniunt, ubi caput calidos  
vapores susceperit; laedunt autem pulmonem non ambae  
quidem, sed sola destillatio. Quod enim ex gravedine de-  
scendit, per nares foras exit. Quare destillationes grave-  
struibus deteriores sunt. Itaque non video cur illas Hip-  
pocrates in proposita sententia praetermiserit, nisi quis  
eas velit fub gravedine comprehensas esse. Forte vero  
qui primus librum hunc transcripsit cas omisit. Nam scx-  
centa hoc modo depravata nunc rideo. Gravedines igitur  
et destillationes non est putandum bona unquam signa esse,  
ut quae si quidem praecesserint, pulmonem vitioso humore  
impleant, sin autem trahente jam morbo supervenerint,  
tum pulmonis vehementem affectum prodant tum ab eo  
offensum esse caput tollentur. At vero gravedinem ster-**

**nutamenta saepenumero consequuntur. Sed haec quidem  
pulmonem etiam aliquo modo offendunt propterea, quod  
thoracem totum vehementer concutiant. Nunquam autem  
illa si simul cum quovis morbo invaserint, uti nec aliud  
ullum symptoma , salutaria esse possunt , si vero proce-  
den te morbo supervenerint, securitatem pollicentur, etiam  
si eum letalem esse alia signa declarent. Sunt enim con-  
coctionis argumenta et cerebri facultatem expultricem ro-  
bostam esse ostendunt, quae dejectis in nares statualis  
spiritibus cum quadam humiditate interdum quidem sensu  
perceptibili et manifesta interdum obscura et insensili ster-  
nutamenta commovet.**

## L.

***spu*t*u*m *vero sta*ti*um m*i*xtu*m *cum pauc*o *sangu*i*ne* i*n pe-  
r*i*pneumon*ici*s si* i*n*t*er in*i*tia* e*datur, (ulu*l*are est et valde  
confert, si vero sep*timo *d*i*e ve*l *et*i*a*m seri*us procedat,  
. secur*i*tat*i*s minus est.***

**Communis omnium inflammationum sententia haec  
est, quam jam saepe multis in locis usurpavimus; omnis  
humoris, qui in aliquam partem decumbens phlegmonem  
commiserit, portionem tenuiorem exsudare, modo ne quod  
partem phlegmone. obsessam contegit, tam densum natura  
sit quam exterior^ haec cutis densa est, Et eam quidem  
ob causam sive narium meatus sive oculos sive os phle-  
gmone occupaverit, tenuis humiditas ab ea delabitur, haud  
dissimilis a sanie quae ex ulceribus manat. Sic pulmo  
phlegmone prehensus humiditatem quandam in integra sua  
spatia, quae afperae arteriae sunt, effundit,- ea m que tussi  
sublatam excreat, indicium flexionis ejus quae peripneu-  
moniam excitavit. Est enim illius veluti serum. Itaque  
si admodum biliosus humor est, ea flava tantum erit, si  
vero sanguineus, rubra ; sin autem ex utroque mixtus, rubra  
simul et flava. lsta quidem humiditas bona esu Ab ea  
vero non longe abest sincerus sanguis per sputa emissus.**

**Sed hoc tamen signum formidabile aliquas ob causas forte  
videbitur, ut quum ulcus rupto vase in pulmone est; nam  
tunc quoque sanguinem excreant. Quin etiam quibusdam  
peripneumonicis sanguis admodum exiguus efferri videtur  
eodem prorsus modo ac si per diapedesin , quam medici  
: vocant, reiiceretur. Td enim symptoma provenit, ubi san-  
gula quidem substantia tenuis in os profluxerit, gingivae  
vero rarefactae sunt, ut eum continere non possint. No*n-*nunquam vero eandem ob caulam etiam ex gutture fero-  
sus sanguis aeque prorumpit. Ergo si et pulmoni idem  
contingat, non debet absurdum rideri. Verum id facile  
discernes tum ex sanguinis consistentia tum ipsius multi-  
tudine. Hic enim neque crassius neque multus est, qui  
ita excreatur. Non oportet autem symptoma ad diem  
septimum perseverare, sed praecipue quidem intra primos  
quatuor dies mutari et concoqui, sin minus, at certe ante  
septimum. Quod si qualis ab initio erat , . perduret , non  
est dubium quin ostendat morbum longius tempus habitu-**

**rum. Ubi enim usque ad septimum diem nullum prin-  
. ciprum coctionis accedit , -longo utique post spatio iute-  
gram concoctionem fore indicium esu Atqui spatio in  
tanto quum mullo sinistreaeeidere solent vel aegri errore  
.vel eorum qui ipsi serviunt vel ab externis etiam rebus,  
quae praeter suem eveniunt vel aliquando rb iulo etiam .  
medico tum vero periculum est, quamvis nihil eorum  
intervenerit, ne prius. quam morbus concoctus sit., vires  
exsolvantur. Has quidem ob causas scribit minus siecu-  
vitatis esse, si sputa ejusmodi in plures dies porrigantur.**

## LI.

***omn*i*a au*t*e*m *sputa mala sun*t, *quae dolorem n*o*n sudan*t;  
*pesp*m*a ver*o *n*i*gra, ut descr*i*p*t*u*m *est; omn*i*um au*t*em  
quu*m *excrean*t*ur op*tim*a quae d*o*lore*m *seda*n*t.***

**Et haec quidem. sententia ad omnia aeque pertinet,  
quae; e corpore excernuntur, quam cum in libris aliis**

**tum in aphorismis ipfe citavit;. spectandum inquiens quam  
facile aeger ferat: Nam saepe natura potuit prava asse-  
ottone superata corpus expurgare; idque multis terrorem  
incutit, qui quum excretorum pravitatem intueantur, in-  
certi strui, an symptomatis modo vacuatio illa. contingat,  
au natura vitiosos humores pellente. Sed in aphorismis  
quidem facile ferre tantum dixit, hic vero dolorem non  
sentire, ob quod sputa illa maxime commendat, quibus  
ipse .dolor tollitur. Paulo autem postea notas omnes mor-  
bovum qui. leviores fiunt, ordine recensebit, quas sub  
ferendi facilitate complexus esu Deinde vero jubet diti-  
genter expendi omnium, quae ipsi. persequutus est, signo-  
rum vires, ut qui ea inter fe contulerit intelligat quan-  
tum vel in melius corpus profecerit vel veritam sit in  
deterius. Quod et ipfe in hac sententia quam nunc ex-  
plicamus effecit. Nam si sputo dolores non levantur,  
haud bonum signum est. Nec id tamen novisse fatis est,**

**ut. futura optime praesagias, fed alia quoque symptomata  
consideranda veniunt, quod ipse procul dubio signisicavit  
de fputis nigris faciens mentionem. Itaque quum- dolo-  
rem non desinere commune signum sit, si pallidum qui-  
dem aut rubrum fuerit, quod excreatur , minus habet pe-  
ricuti, sin autem nigrum, perniciosissimum esu Quare si  
non praedicta modo, sed etiam universa spectaveris , ex  
ipsis facultatem optime praelagiendi consequeris. Quin et  
ipsis Hippocrates signa omnia tam bona quam mala postea  
descripsit , repetitis iis de quibus ante dixerat.**

## LlL

***Quicunque vero dolore*s *ex h*is l*oci*s *neque per spu*to*rum  
expurgatione*s *neque per -alv*i *defec*t*ione*m *neque per ve-  
-nae sect*io*nes et v*i*ctu*s *ratione*s *et purgatione*s *sedantur,  
eo*s *suppurat*i*one*m *c*o*ncitaturo*s *este sc*i*endum esu***

**omnes dolores pectoris. et pulmonis seni remediis  
non cedunt et in quibus id modo malum apparet, neque  
aliud mortiferum signum accedit, vomicas aliquas polli-  
centor. Medii enim illi quodammodo sunt inter eos qui  
cito desinunt et eos qui discuti non possunt.**

## LUI.

**Q*uaecunque purulenta et*i*a*m*num bi*l*i*o*sa qu*i*dem ex*i*stente  
spu*t*o suppurant, admodum ex*iti*osa, sive b*i*liosum* i*llud  
spu*t*u*m *separat*im *sive cu*m *pare exspua*t*ur.***

**Quae in manifestis corporis partibus suppurationes  
excitantur, si feorfum pus et reliquum humorem crudum  
tenuemque feorfum contineant, non facile iis curatio ad-  
Iuberi potest. Si vero nec quidquam puris confectum sit  
et malignum aliquod signum praete*r*ea accedat, multo de-  
teriores sunt. Has vero etiam malignitate superant illae,  
quae principes partes occuparunt. Est enim infestantis**

**Humoris ferocissimi indicium, si. cum natura accinctam se  
ad concoctionem ostendat, ipsi tamen nullo modo ille  
cesserit.**

## LIV.

***Maxime .per*o *st ab hoc sput*o *sep*ti*mo aut vetust*i*ore pro-  
deunte morb*i *d*i*e suppurat*io *pr*o*cedere coeper*i*t.***

**.. Hoc etiam aeque omnibus commune est, quae diebus  
decernentibus proveniunt. Dies- namque decernens prae-  
cognitionem facit certiorem. At bonumne an malum sit  
.quod evenit, aliis argumentis deprehendes. Num sive  
sudor die leptim provenerit sive alvus descenderit sive  
profluxerit sanguis. bona signa sunt, si ex his aeger melius  
habet, si vero deterius, mala suus. Et horum quidem  
utrumque certissimum sest , incertum alioqui, si alio die  
accidisset. Verum de his copiose disserui in libris de**

**diebus criticis et de crisibus, in quibus primum exercita-  
tum esse oportet eum, qui cupit ea quae Hippocrates di-  
xit optime assequi.**

***Eum au*t*em qui tal*i*a exspuer*it, *m*o*r*t*em decim*o *quart*o  
*div* o*bi*t*urum spes certa est, n*isi i*psi aliqu*i*d interea  
bon*i *ob*ti*ger*i*t. .***

**Vos re ipsa horum veritatem comperistis , me prae-  
dicentem experti. Quare debetis diligenter animum his  
advertere, quae dicit Hippocrates , nec putare illa paria  
iis esse, quae plerique medici scripserunt, quae intra li-  
teras quidem et verba verisimilitudinem habent, sed facto  
ipso in morbis salsa esse deprehenduntur. Namque si ad  
scopum respicias, quem ille inter omnia alia bona atque  
mala medium proposuit, poteris diem praedicere, in quo  
aliquis morietur. Esto enim exspuerit aeger die septimo**

**purulentum nec quidem sincerum nec toto die sequenti,  
*t*ed vel cum illo biliosum vel ipsum solum sine purulento.  
Sint vero et alia omnia in ipso media, aetas, natura,  
anni tempus , regio et vires nec robustissimae nec debi-  
lissimae. Similiter temperamentum nec temperatissimum  
nec intemperatissimum. Ac tempus anni aeque et regio-  
nem et aeris constitutionem et aegri aetatem inter optima  
pessimaque ponamus. Sic vero et signa cujusque generis  
in aegro media statuuntur. Eum die decimo quarto peri-  
. turum existima , est enim terminus hic mortis utrinque  
medius. Verum si alia signa accesserint, bona quidem  
terminum mortis ulterius producunt, mala vero mortem  
ante diem quartum et decimum acceleranti Quaenam vero  
bona sint et quaenam mala ipsis postea tum nominatim  
tum per capita recensuit. Quibus omnibus ne putes pa.-  
res esse vires , *t*ed tu memor eorum quae ipse scripsit,**

**quaeque nos annotavimus et numerum ipfum et faculta-  
.rem observa. Ac primo quidem lu ordine id : colloca,  
quod ille vaI d e. salutare et valde exitiale dicit,- quorum  
illud inter bona, hoc vero inter mala refertur. Similiter  
ubi proximam esse mortem dixit,. aut perniciosissimum ad-  
jecit nec simpliciter dixit perniciosum. Quin et in signis  
falutarlbus quum scribit magnam vim habere ad salutem  
.et rursus securitatem hrevitatemque morbi pollicetur aut  
. aliquid ejusmodi adjecit. Quae vero simpliciter mortifera  
vel rursus simpliciter salutaria dicuntur, haec pro natura  
*t*ua medio in ordine censentur. Quae vero in eorum con-  
finio posita per. comparationem protulit, ea vel pernicie-  
siora vel salutaria dixit aut magis . et minus utrisque ad*i*didit. Nam si cum mortiferis illis sputis quae septimo  
die prodiisse diximus, malum aliquod primae classis signum  
su proferat , nemo utique aeger est , qui vel ad undeni-  
tuum diem pervenire possit, maximeque si illa uno plura**

**suerint. Ad eundem vero modum si quaedam multum  
b*o*na signa apparent, morbus prorogabitur in tertiam fe-  
ptimanam. Quod si et mortifera et salutaria mixta secum  
fuerint aut ea quae in utroque genere plus habent virium  
cum iis quae imbecilliora funt aut alio quovis modo; si  
plura quidem valentioraque sint bona signa, spes aliqua est  
aegrum tempus ritae longius habiturum, sin autem contra  
acciderit, interiturum altius. Aeque si senex est aut im-  
berillus aeger aut tempus. anni et regio et aeris constitu-  
tio prava atque distemperata, maturius mortem exfpecta-  
bis. In quo crede plurimum valere illam quae a viribus  
sumitur indicationem.**

## LVI.

***sunt autem haec b*o*na m*o*rbum* i*psum n*o*n d*i*fficul*t*er farre,  
ex fac*i*li sp*i*rare, dolorem sudatum esse, facile excreare,  
corpus aequa*lit*er molle et cal*i*du*m , *siti*s *nu*l*la , ur*i*nae,***

***de*i*ectiones, somni, sudores quales a nobis dicti sunt;  
singula* i*n*t*el*li*gere b*o*na succeder*e *Haec eni*m *omnia si  
supervenerint, aeger ex toto tu*t*u*s *est. Qu*o*d si al*i*a  
qu*i*de*m *ex h*is *apparent, a*li*a aute*m *non;* i*s quartum  
decimum d*ie*m n*o*n evadet, quin in*t*ra illum pereundum*sit. *Ma*l*a ver*o *his con*t*raria sunt, si morbum non fa-  
c*i*lo sust*i*ne*t, si spi*r*i*tus magnus et suequen*s *esi, si dolor  
non desin*i*t, st sputum difficulter edi*t, *si va*l*de sit*i*t, si  
corpus a calore* i*naequal*it*er asse*r*tu*m *est, si ventre e*t  
*la*t*er*i*bu*s *vehementer calent*i*bus, spat*i*s,. manu*s, *pedesqus  
refaixerunt, si urinae et defect*i*ones et so*m*n*i *et sudores  
quales descr*i*psimus pr*o*vener*i*nt, haec omn*i*a mala esu,*sci*endum est.* N*am st al*i*quod ex hi*s *cu*m- *sputo su -  
ostenderi*t, *cer*t*a mors est n*o*no vel undec*i*mo d*i*e pr*i*us-  
quam aeger ad dec*im*um quar*t*um proven*i*at.* I*sta* i*g*i*tur  
rat*i*o confecturae debet esce in hoc sputo , qu*o*d ad*i*no-  
du*m *mort*i*ferum est nec ad die*m *dec*i*mum quartum p*a*r-***

***duc*i*t aegro*t*antem atque b*o*na malaque signa quassu- .  
perveniun*t, *repu*t*an*t*em ex* i*psis praesag*i*re opor*t*et; sic  
e*nim *ver*i*fume prae/ag*i*as.***

**Hic incipit bona malaque signa recensere, de quibus  
ante dictum est.; quere his omissis reliqua quae sequuntur  
aggrediar. Ergo ut servetur quidem aeger, omnia bona  
signa adesse necesse esu At si, vel unum malum sit, certa  
mors esse potest, quae maturiusne an serius occupatura  
sit, ex multitudine vel paucitate bonorum aut malorum  
inuicatur.**

## su LV1I.

***At al*i*ae suppura*tio*ne*s *rumpuntur, plur*i*mae v*i*gesim*o *d*i*e,  
al*i*ae tr*i*gesi*m*o, aliae quadragesi*mo, *aliae ad sexag*i*n*t*a^  
d*i*e*s *perven*i*unt-***

**Incertum est quas alias intelligat. Potest enim de  
vomicis nunc dicere quae aliis in partibus excitantur,  
relicto thorace et pulmone de quibus hactenus disseruit  
vel de ipsis etiam dicere potest quae iisdem in partibus  
consistunt , sed a praedictis dissimiles Iun t. Forte vero  
etiam de utrisque loquitur. Sed quum dissimiles a prae-  
dictis dixerim , id oportet interpretari. Dico enim non .  
de omnibus suppurationibus eum, sest de iis, ut ipse dixit,  
quae habeant permixtam bilem hactenus fecisse doctrinam,  
nec de hi*s* quidem omnibus, sed quae circa septimum diem  
ruptae fonti Verum id perrarum esu Siquidem plurimae  
vigesimo rumpuntur et quaedam etiam tardius , de quibus  
nunc verba facit. Differentiae autem omnium duae com-  
munes sunt, quibus a fe invicem etiam spatio discrepant,  
scilicet ab affecta parte et redundante humore. Partes  
enim quae calidiores sunt et molliores maturius suppurant,  
frigidiores autem siccioresque tardius. Sic et humores**

**calidi citius, frigidi fertus. Has quidem differentias ipsa  
rei substantia - subministrat, quibus accedunt externae ab  
aetate, natura, tempore anui, regione et aeris constito-  
alone et praeterea aegri viribus. In illis autem omnibus  
humores quidem calidiores promptius, frigidiores autem  
pigrius in suppurationem vertuntur. Haec quidem omni-  
bus suppurationibus communia novisse operae pretium esu  
Mihi vero videtur de iis adhuc dicere, quae thoracem et  
pulmonem occuparunt.**

***spectare au*t*em* o*portet pr*i*nc*i*p*i*um suppurat*i*onis et nu-  
merare ab eo d*i*e qu*o *pr*i*mum h*om*o febr*ici*tav*i*t aut si  
r*i*gor eu*m *prehend*i*t au*t *st pro dolore gravi*t*atem sibi  
factam este d*i*xer*i*t*, i*n eo qu*o *d*o*lebat l*o*co. Haec en*i*m  
per* i*n*i*t*i*a fiunt suppurat*i*onu*m. E*x his* i*g*it*ur tempori-  
bus rupt*io*nem opor*t*e*t *spectare suppura*t*ionum ad pr*x*e-  
d*i*cta te*m*pora fere.***

**Id unum medici omnes confitentur. propterea quod  
manifesto cernatur , phlegmonas omnes quae principes  
partes tenent, nisi praesidiis digerantur; fed in supputa-  
lienem vertantur, horrorem, ῥῖγ*ο*ς Graeci dicunt, et fecun-  
dum hunc febrem excitare. Demonstratum autem est eo  
in libro qui περὶ ῥίγους scriptus est , nascentis puris acri-  
moniam mordentem et exedentem vicina corpora horro-  
rem producere, eo modo quo solent acria:. medicamenta.  
Quae si aliquando .malignis ulceribus aut affectui cuidam  
cariofo adhibeantur, horrorem febremque invehunt. Fe-  
luis autem horrori illi semper succedit; Sed Hippocrates  
quidem utriusque meminit et febrem priorem nominavit  
scribens: ab eo die quo primum febricitavit aeger non  
eum quidem diem significans, qui totius morbi primus  
fuit, fed quo horror . febrisqu e multo sane quam quae  
praecessit vehementior aprehenderunt. Quin et aegri tunc  
gravitatem manifesto sentiunt,. quod humor qui per cor-**

**pora phlegmone laborantia multis et exiguis partibus spar-  
ius erat , posteaquam in pus versus est, lu vacuum aliquod  
spatium parti omni, in qua phlegmone est, continuum abs-  
cedat. Itaque ab his diebus in quibus haec primum  
acciderunt exspectandum est suppurationes ruptum lui,  
alias die vigesimo, alias trigesimo, alias quadragesimo, alias  
autem sexagesimo. Indicia autem quibus illi cognoscantur;  
tria Iu*n*t, gravitas, horror et febris praecedente, uti dixi,  
multo vehementior.**

***si ver*o *suppurat*i*o suerit in al*t*e*r*o latere solum et vertere  
e*t *c*o*nd*i*scere opor*t*et in h*i*s num al*i*que*m *habeat dolo-  
rem in al*t*ero latere et an al*t*erum a*l*ter*o *sit cal*i*d*i*us et  
aegr*o i*n la*t*u*s *fanum decumbente,* i*nterr*o*gare ipsum  
si quod ei pondus desuper* im*pendere v*i*de*at*ur. si en*i*m***

***. hoc sue*rit, i*n al*t*er*o *la*t*ere suppurati*o *est, in quo pon-  
dus afuer*i*t.***

**Exploratum habemus per an alumen membranas a pe-  
ctore ad spinam protensas thoracem distinguere sic, ut  
geminos sinus producant. Quo fit ut vomicae, quae al-  
teram partem infestant, reliquam pervadere non possint,  
uti fieri in illis solet, quae intra peritonaeum constitere.  
Siquidem. in eo pus circum omnia intestina diffunditur,  
hic autem nec a dextra thoracis parte ad sinistram nec  
rursus quod in sinistra continetur in dextram permeare  
potest. Quare praecipit ipse ut sciatur an pus utraque  
in parte sit, an modo in altera. Namque ubi peripneu-  
monia in suppurationem convertitur, pus vel utraque in  
.parte vel in altera colligitur, per pleuritides autem alte-  
ram potius partem quam ambas occupat. Caeterum latus  
affectum deprehenditur tum ex caloris differentia, in quo  
enim malum est , id calidius est , tum quod homo in op-  
positum latus decumbens, pondus in superiori parte sen-**

**tiat. Nam dubium non est quin pus illa lu parte col-  
lectum ponderis sen*t*um invehat.**

## Lx

***At puru*l*en*tus *omne*s *h*i*sce signi*s *cogn*o*scere op*o*rtet.* Pri-  
m*u*m *quidem si febr*is *n*o*n di*m*i*t*tit, veru*m i*nterdiu te-  
nu*is *detine*t, *noctu ver*o *ma*jo*r, et multi sudore*s *oboriun-  
tur, tusie*s*que et tu*s*siend*i *cup*i*d*it*a*s i*psi*s i*nest et n*i*hil  
essiatu d*i*gnum exspuun*t, *ocul*i*que cav*i *siunt, ma*l*a*s *ru-  
bore*s *obsident et ungue*s *quidem manuu*m *adunc*i *e*n*a-  
du*m, *d*i*gi*t*i vero su*m*m*i *max*im*e incalescunt e*t *in pedi- .  
bu*s t*u*m*ore*s *siunt et c*i*bo*s *n*o*n appetunt et phl*y*c*t*aenae  
per to*t*um corpu*s *nascuntur.***

**Qui pus cumulatum intra corpus habent sive adhuc  
in parte phlegmoue laborante detinetur prius quam ipsa  
rumpatur, sive etiam jam rupta suppuratione effusum est,**

**dici quidem recte possunt ὲμπ*ν*οι, hoc est suppuratione  
affecti; verum apud medicos -receptum est eos dumtaxat  
aut. potissimum ἐμπύους appellari, quibus in thorace et  
pulmone affectus iste constiterit-. Porro post ruptionem  
pus illud in medio thoracis pulmonisque spatio continetur  
ac nisi protinus excreetur, aegros tabe consumit. Hi au-  
tem leviter quidem febricitant, attamen calor noctu in-  
crernentum accipere videtur. Id quod omnibus accidere  
solet, qui febre hectica prehensi sunt, non quod nox fe-  
brem ipsis assectus ergo adaugeat, sied ex aliquo accidenti  
quod est ejusmodi in iis febribus quae hecticae nanea-  
pautur, partes ipfae animalis solidae ignem fervoremque  
concipiunt. Febris itaque sibi similis perpetuo manet,  
ejusque calor ut et calcis ad tactum obtusus est., cibo au-  
tem sumpto et potu multo evadit vehementior, sicuti calx  
cui assula aqua est, quod quidem manifesto illi sentiunt,  
qui manum admoverint. Hoc autem faena vobis in aegris  
ostendi; qui febre illa correpti erant, diversis temporibus**

**cibum ipsis exhibens, ut crederetis id a cibo, non a morbo  
procedere. .Cernitur enimevidenter febrilis calor ad cibi  
tempora inclinari et nutare, quippe qui dum ipse cibus  
fumitur, increscere, dum digeritur in corpus su ipfo vehe-  
mentior fieri videatur. Caeterum propter imbecillitatem  
virium sudores frequenter oriuntur, per halitum abeunte  
alimento quod digestum fuit. Quin etiam tussis et tussiendi  
cupiditas infestant et pene nihil exspuunt. Nam si spue-  
rent, non essent purulenti.. Quod autem nihil prope sputi  
reiiciant, eausa triplex est, leutor.et crassities ipsius pu-.  
ris , densitas membranae quae pulmo*n*em complectitur et  
praeterea virium aegrotantis imbecillitas. Sed et oculos  
dicit cavos; fieri, id quod febribus omnibus. inveteratis  
commune est et iis maxime quae vehementer exsiccant,  
Malae quoque rubent a calore pulmonis- et tussi. Haec  
enim ambo tum faciem tum caput universum excalefaeiuut.  
Ad haec vapores in eas feruntur ex fluxione, quae in**

**pulmonem decubuit. Fiunt autem adunci ungues aulum-  
pta qua firmantur utrimque cerne. Digiti vero quamvis  
per om*n*es veteres morbos refrigerentur, attamen in om-  
nibus febribus *L*ecticis calidi permanent, propterea quod  
illae fetidas corporis partes maxime occuparunt. Et hi  
sane extrema fui parte non extra quidem, fed intra ubi  
ap*t*orum caro est, sentiuntur .manifesto calidiores.. cujus  
rei perfpicua protinus causa est, si eorum quae de exii-  
lotione cibi diximus, recordamur. Nam quo loco plus  
. est humiditatis, illic etiam calor copiosius exuberat. Porro  
in pedibus morbo trahente tumores excitantur, quod ab  
illis primum tutius corporis incipiat interitus, ut a par-  
tibus longissime a principio distantibus. Jam tum ipsis  
concidit appetitus, exstincta scilicet una cum aliis appe-  
tendi facultate. Pustulae etiam aliquae oriuntur, r*a*denti  
sanie in corpore ecacervata. Sic enim eas libro fecundo**

**epidemion Hippocrates docuit generari, hunc in modum  
*e* scribens:: *fantes qu*i*dem in cute supervenit*, i*ll*i*c au*t*em de-  
tenta* i*ncalescit. Haec en*i*m san*i*e*s *quum rar*i/sti*nam cutis -  
parte*m *pertransierit*, i*n ext*im*a* i*psiu*s *super*fi*c*i*e, quae den-  
sior est* , im*p*i*ngi*t*ur , hanc au*t*e*m i*lla ab* i*lla* i*nterna cute  
dir*imi*t e*i *sie*j*ung*i*t a*t*que in ea collecta pastulas susc*i*tati .***

## - . . LXI.

***Quaecunque igitur diu*t*urnae sunt suppura*t*iones ista ha-  
ben*t *signa et* ii*s admodu*m *fidendum est ; quae ver*o  
*pauc*i *sunt tempo*ris, *h*i*s sign*is *deprehendere* o*portet,  
si quid eorum appareat, qual*i*a et* iis *quae* i*nter ini*ti*a*sta*nt; si*m*ul au*t*e*m *e*t *si al*i*quanto d*i*fficil*i*us sp*i*ret h*om*o.***

**Recte dixit veterum suppurationum signis fidem ad-  
hibendam esse. Nam vires tantas habent, ut nullam du-**

**bitandi ansam relinquant. Quae vero breves sunt, aliis  
ante dictis cognoscuntur , nempe horrore, febre et gravi-.  
tate et iis praeterea , quae jam de longis explicata sunt;  
ad haec si aeger spiritum difficilius quam ante trahat. Id  
enim necessario accidit propter pulmonis angustiam, quam  
pus vacua thoracis spatia occupans parit.**

## LX1I.

***A*t *ex h*is *quae celeriu*s *aut tard*i*u*s *rumpuntur, hi*s *sign*is  
*c*o*gn*o*scere* o*portet; si dol*o*r qu*i*dem per init*i*a. oriatur  
e*t *spirandi d*i*fficul*t*a*s *ac tusu*s *et sputatio perseverans  
ad vigesimum d*i*em obsidea*t , *exspectare rupt*io*nem vel  
et*i*a*m*num pr*i*u*s *opor*t*et, si vero qu*i*et*io*r sit d*o*l*o*r et pr*o  
*hujus ra*t*ione caetera* o*mnia* i*stis exspectare rupt*i*onem  
p*o*steriu*s. *prae*t*erea vero et dolore*m *et d*y*spn*o*eam et  
sputationem an*t*e puris eruptionem oboriri necesse est. .***

**Ex iisdem notis quae vomicae ruptionem periculosam  
esse ostendunt, intelliges etiam an serius erumpere debeat-  
Sunt autem istae : dolor, spiritus difficultas, tussis et ferea-  
tus. Quae quidem si et perpetuo et vehementer infestant,  
cito futuram solutionem portenduut. . Si vero nec per-  
petuo nec vehementer urgent tardius. Caeterum dum  
puri vicinum corpus ipsum acrimonia eroditur, *M*olarem  
excitari necesse est , sanie autem aliqua jam tenui per  
corpus id in quo conclusum pus est , transeunte, tussim et  
sicreatum. spiritum autem illi difficulter trahunt quum  
per totam morbi constitutio*n*em, quum maxime propter  
recens obortum dolorem.**

## EXUI. .

***supersunt au*t*em sex his potispmum, quo*s *febris eode*m *post  
rupt*io*nem d*i*e d*i*miser*it *et qui c*i*bo*s *celeriter appetant  
et si*ti *liberat*i *sint; et venter tu*m *ex*i*gua tu*m *compac*t*a  
dej*i*c*i*at et pus album et laeve et e*j*usde*m *coloris sit et***

***a pitu*i*ta liberum et c*i*tra dol*o*rem et tusum vehe*m*en*t*em*e*xpurgetur. s*i*c quidem opt*i*me et celerr*i*me l*i*berantur,  
sin m*i*nus, h*i *qu*i*bu*s^ *prox*im*a hi*s *contiger*i*nt.* f*n*t*ereun*t  
*ver*o *quo*s *et febr*i*s eodem d*i*e non d*im*iser*i*t, sed quu*m  
*videntur d*imisisse, *iterum recalescen*s *appareat e*t *sitim  
qu*i*de*m *habuerint, c*i*bo*s *vero non appe*tTp*ertn*t *et alvu*s  
*l*i*qu*i*da luerit, pascue ex virid*i *pall*i*dum et liv*i*dum  
exspuer*i*nt du*i *p*i*tu*itusum *aut spumosu*m. *s*i *haec o*m*n*i*a  
contiger*i*nt,* i*ntereunt. A*t *quibu*s *ex h*is *quaedam ac-  
ceper*i*nt, quaedam non, ipsarum qu*i*dam in*t*ereun*t, *qu*i-  
*da*m *et*i*am multo post te*m*pore superst*i*te*s *evadunt.* Ile-  
*ruin ex* om*n*i*bu*s *sign*is *quae adsun*t *tu*m *in h*is *tum* i*n  
al*i*i*s *omn*i*bu*s *confecturum facere oportet.***

**Tota haec sententia ab hac dictione incipiens plane  
perspicua est iis qui quae ante dicta funi memoria tenent.  
Quare ea omissa ad reliqua progrediar.**

## LXIv.

***Qu*i*buscunque ex peripneumonicis morb*is *absuest*iis *ad au-  
re*s sta*nt et ad* i*nferiore*s *parte*s *suppurant sisiula*m*qua  
g*i*gnun*t , *h*i *superst*i*te*s *evadunt.***

**Fistulae solum nomen in hac sententia obscurum est,  
dicitur autem per metaphoram. Nam quae fistulae pro-  
prie vocantur, illae, inquam, quibus utuntur musici, longos  
habent sinus ; quibus si qui similes in corporibus anitnan-  
tium oriantur, eodem designantur nomine. Et mihi qui-  
dem Hippocrates propter riae, qua pus fertur, longitudi-  
nem fistulae nomen videtur usurpasse. . Est autem totius  
sententiae caput de abscessibus qui peripneumo*n*icis rupe*s-*veniunt, interdum lu adenas qui fissi auribus sunt, inter-  
dum in partes thoraci subjectas.**

## **.. ExV**

**.I*sta vero hunc in m*o*dum consideranda sunt. s*i *febr*is  
*detineat, neque d*o*lor sedatus sit neque speru*m *ex ra-  
t*i*one procedat neque b*i*l*i*osus alv*i *defecti*o*ne*s *neque su-*l*utu faci*l*e*s *neque sincerae stant .neque urina adm*o*dum  
multa e*t *orast*is *e*t *cop*io*sum haben*s *sudimentum. ob-  
serva*t*ur autem superste*s *futuru*s *ab o*m*nibu*s *re*l*iqu*is su-  
*lutaribu*s *signis, h*is *oportet tales absce*s*sus futuro*s *sperare.***

**. Docet quomodo ante dicti abscessus praevideri possint  
divifa in duas partes demonstratione, quarum priore qui-  
dem futurum abscessum ostendit, posteriore vero distin-.  
guit fuprane thoracem in adenas , qui fusi auribus sunt,  
an sub transverso fiepto debeat excitari. Et nos igitur  
priorem partem tractemus, in qua hoc caput est; morbum  
aegre quidem concoqui posse, nec tamen esse- mortiferum.  
Nam si facile concoquatur;, non per abscessum, sed per**

**vacuationem aut paulatim concoctus desinet, si vero mor-  
tiferus est, non potest ullus abscessus bonus exoriri. Ita-  
que illum inter faciles et perniciosus medium esse oportet,  
namque ob rem Hippocrates notas aliae quidem bonas,  
alias vero malas assignavit, quas ego jam tibi sigillatim  
exponam a prima exorsus, quam ille initio proposuit his  
verbis: *si fabri*s *de*ti*net*, id est prehendit hominem, ut  
integrum nunquam corpus dimittat. *E*t *si dol*o*r sinitu*r  
*non est* ; hic enim si cessavit, utique abscessu non est opus,  
quo morbus placidus et facilis abigatur. Atque *st sputum,*inquit, *bono* mo*do non ed*it*ur*, neque enim oportebit abs-  
. cessum ex eo morbo fieri, quem sputa perpetuo repur-  
gant. Scribit deinde: *si alvu*s *b*i*l*io*sa non descendi*t. .lu  
morbis enim biliosis non nasici abscessus ante tibi ostendi-  
mus. Siquidem humores crudos et crass*a*s este oportet,  
ut in longum tempus porrigatur morbus nec vacuatione,  
sed vel abscessu -vel sula concoctione remedium inveniat.**

**. Quod autem postea sequitur, alii scribunt hunc in modum:  
*nec solutu facil*is *nec sincera descend*it; ut quemadmodum  
dixit: *nec b*ili*osa, si*c *nec solu*t*u fac*ilis *nec sincera de-*sca*ndat*. Interpretantur autem sinceram , quae nullius al-  
tersus humoris est particeps, propterea quod unam modo  
qualitatem habeat, quae. biliosis inest; facilem autem sio-  
Iutu de copia vacuationis intelligunt , adeo ut si alvus  
biliosa sit et solutu facilis, crisis per vacuatiouem potius  
quam per abscessum exspectari debeat. Alii vero .contra  
scribunt hunc in modum: . *si alvu*s *non b*i*l*i*osa, sed su-  
lu*i*a fu*ritis *et sincera descend*i*t,* solutu . quidem facilem  
appellantes , quae modo convenientia reddit, sinceram  
vero aquo*t*am atque impermixtam. Diximus, enim antea  
impermixtam qualitatem sinceram vocari. ltaque., ajunt  
illi , quum Hippocrates alvum bilicsam a sincera, hoc est  
. immixta et una tantum qualitate insigni sejunxerit, non  
est dubium quin aquo*t*am, quae cruda sane est et spatium,  
quo abscessus creari solent , ad concoctionem requirit, in-**

**itelligat. Morbi namque acuti potius per vacuationeru,  
longi vero per abscessum judicari consuevere. Verum  
utriusque lectionis differentiam potes rursus in orio ex- .  
pendere. N une au tem tibi totius en sentiae argumentum,  
quo usum quem ad medendum praestat, consequaris, bre-  
viter proponam. Instituit quidem Hippocrates morbos,  
qui in abscessus vertuntur, praesagire. Sed hos quidem  
humoribus crudis, crassisque constare necesse est neo ta-**

**-men mortiferis. Ili enim si diutius trahant,. abscessus  
committunt, nisi prius per concoctionem, quam σύμπεψιν  
Hippocratis sectatores nuncupare solent, solvatur. Caete-  
rum concoctionis testimonium erit .urina copiosa et quae  
plurima habet subsidentia. At in qua multa subsidunt,  
naturali utique crassior est. Quare locus hic haud temere  
gemino scriptus est modo. Sic enim quidam scripsere:  
*si ur*i*na nec adm*o*dum* m*ul*t*a nec crusta est nec .plur*im*a  
habet sud*i*menta.* Alii vero ita: *si ur*i*na nec admodum  
multa est nec plu*rim*a habet sud*im*en*t*a.***

## LXVI.

*A***t** *oboriuntur abscessus hi quidem ad inferiores regiones  
quibus circa hypochondria phlegmatis aliquid assuerit,  
illi oero ad superiores quibus hypochondrium molle et  
doloris expers permanserit; et quum dissicultas spirandi  
aliquamdiu sueta citra aliam evidentem causam quieverit.*

Evidentes causas Hipp*o*crates προφάσεις foIet appellare.  
Itaque si quando oborta repente in his affectibus spirandi  
difficultas rursus subito conquiescit, atque ut coepit, sic  
etiam sine evidenti causa desinit, humores in caput repere  
ostendit, sicut rursus in partes inferas descendere testatur  
calor aliquis in praecordiis aperte excitatus. Sic enim  
interpretari oportet nec putare pituitos*u*m humorem de-  
signari τοῦ φλέγματος nomine, quo usus est Hippocrates  
hoc loco, scribens istum in modum: *quibus aliquid phle-  
gmatis circa h*y*pochondria adsit.* Siquidem magis conte-  
ni t τὸ φλέγμα calorem praeter nat*u*ram concept*u*m signia

**ficare. Hunc autem vel erysipelas vel proprie dicta phle-  
gmoue accendit. Si vero contra acciderit- alt*i* praecordia  
quidem gracilia dolorisque expertia sint, humores autem  
furium efferantur, id quod praedicta spirandi difficultas  
declarat, in. superioribus partibus abscessum exspecta.**

## L XVII.

***At absuejsu*s *qu*i *ad crura siunt peripneumonic*i*s tum ve-  
hement*i*bu*s *tu*m *periculosi;, omnes sane utiles sunt,  
opt*im*i vero qui quum sputum in* m*u*t*at*i*one sum est,  
siunt. s*i *namque et oedema et dolor subor*i*a*t*ur, ac  
spu*t*um pro siav*o *purulen*t*um si*t, *ac suras prodea*t, *i*t*a  
securi/stme et ho*m*o superstes evadet et absce*s*sus c*i*tra  
dolorem celer*rim*e sudab*i*tur.- A*t *si sputum non pr*o*be  
excernatur- neque urina bonum sedimentum habere v*i*dea-  
tur , per*i*culum est claudum stet*i *articulum aut* m*ultum  
m*o*lest*i*arum: exh*i*b*itu*ru*m.**

**Per vehementes peripneumonias aliquid in crura abs-  
cedere, bonum quidem certe est, si modo verissimum est;  
quod libro secundo epidemion de bonis abscessibus dici-  
tur; illos omnium optimos censeri, qui deorsum et lon-  
gissime a morbo discedunt; praesertim si cum his con-  
coctio accessit. Id namque ipse libro primo epidemion  
commendavit his verbis: *c*o*ncoct*i*ones sudic*i*i celerita*t*em  
e*t t*u*t*am va*l*etudinem pol*lic*entur.* Est autem concoctionis  
argumentum sputi mutatio et facilis largaque vacuasse;  
id enim ipse declaravit scribens: *et spu*t*um fura*s *prodeat.*Si vero etiam minime cocto morbo abscessus in cruribus  
oriatur, ille quidem hominem a periculo eximet, quod^  
-peripneumonia minabatur, at articulus in quem humor  
procubuit, curatu prorsus difficilem abscessum sustinebit  
et ex eo forte homo ipse interdum claudicabit. Caeterum  
Hippocrates hoc loco non unam cruditatis sicuti coneo-  
usionis notam designavit, fed praeter sputu etiam urina*s***

**in testimonium citavit, . Enimvero ipse perniciosa sputa  
describens non dixit minime cocta esse , etiam si illa con-  
coctis opponerentur, sed tantum dixit non extussiri, ra-  
tus id satis magnum esse maligni morbi argumentum. Ne-  
que enim satis est dumtaxat extussiri vel dumtaxat con-  
coqui, quoniam et multum saepe crudo adhuc morbo ex-  
tussitur et nonnunquam morbus concoquitur nec tamen.  
sputi fatis prodit, sive ob imbecillitatem facultatis thura-  
cem moventis sive ob crassitiem et lentorem sputi , quae  
duae etiam causae aliquando possunt concurrere. Itaque  
per eos affectus ex quibus fecunda valetudo speratur, de-  
cet et concoctum esse morbum et optime sputa edi. lu  
contrariis autem affectibus abunde id modo sit est cogni.-  
lienem, sputum non extussiri. Verum ex abundanti illi  
iidem affectus maligni poterunt judicari , si praeterquam  
quod sputum non probe reiicitur nec quae pulmonem et  
thoracem infestant, evacuantur, accedant etiam aliqua**

**crudi humoris testimonia. Est enim evidens affectum il-  
lum graviorem esse,- in quo nec aegri spuunt er cruditas  
perseverat, mitiorem vero ubi coctio quidem est; *t*ed non  
quantum expedit exscreatur nec integra purgatio succedit.  
Quod vero maxime in articulos abscessus ejusmodi de-.  
cumbant, quod et in epidemiis ipfe scripsit, hoc loco ob-  
iter significavit, dicens: *periculum* e*ste ne articulus claudi-  
est.* Est autem horum abscessimus causa articulorum am-  
plitudo irruentes fluxiones excipiens. Ad hoc autem-potest  
etiam eorum- motus conducere. Siquidem ad partes. mo-  
tas et calentes promptius humores omnes confluunt.**

## LXVIll.

***s*i *vero dispareant absce*s*sus -et* i*ntr*o *re*c*urrant sputo non  
pr*o*deun*t*e et fabre* o*bsidente, grave; periculum eni*m *est  
ne del*i*ret. et* i*ntereat hom*o.**

**Non idem est tumores praeter naturam subsedisse et  
finitos esse. Etenim finitus esse generalius quiddam signi-  
ficat, subsedisse vero cito desistere et quasi derepente.  
Quod fieri quidem solet propter humoris tenuitatem, par-  
tis raritatem, circumfusi nobis aeris caliditatem, admoti  
medicamenti potentiam et aegri virium robur. Haec enim  
omnia si concurrerint, tumor , qui praeter naturam ortus  
est, protinus digeretur. At illi ut plurimum subsidunt,  
humoribus, qui eos pariunt, refluentibus in eadem loca  
unde venerant, id quod Hippocrates παλινδρομεῖν, *revert*i,  
proprie appellat, vel lu quaedam alia, quae imo in cor-  
pqre habentur loca. Itaque quemadmodum a causis ma-  
xime contrariis tumores praeter naturam subsidunt, sic  
etiam maxime contrarios exitus sortiuntur. Siquidem ex  
eo constat vel infesta omnia prorsus discussa esse vel affe-  
ctus acerbioris metum imminere, vitiosis humoribus in  
principes partes remeantibus. Et haec quidem cunctis**

**abscessibus communia fonti Sed et discriminis ratio illis  
quoque communis est, qui subsidunt. Verum praeter haec  
alia quoque signa spectare convenit , ea praesertim quae  
sunt affectis partibus peculiaria. Id autem nunc Hippo-  
erates speciatim in instrumentis ad respirationem perti-  
- nentibus docuit distinguere,. ex formula videlicet, quae  
ad omnes aequ.. spectat. Scribit autem hunc in modum:  
*si quae e*ti*am ab*s*cessere subsidunt, spu*t*o non .exeunte et*m*anen*t*e adbuc febre malu*m *est.* Nam minime dubium  
. est, quin. corpus in imum ad partes nobiles se receperint.**

**Si enim pe*r* halitum digesti essent, febris quoque nulla  
esset et facile exspuerent. Quare probabile est fluxionem  
totam in pulmonem revertisse, unde futurum etiam deli-  
rium rationi videtur consentaneum; quum id unum ex  
illis sit, quae sic affecto pulmoni accidere consueverunt.  
Quod autem spiritum difficulter trahentes morituri sint,  
non dixit, quippe dui sinat id nos facile ex praedictis  
cognituros esse.**

## LXIX.

***A*t *suppuratorum ex peripneumon*ici*s morb*is *seniores mag*i*s  
intereunt., ex caeter*i*s aute*m *suppurati*o*n*i*bu*s j*un*i*ores  
pot*i*u*s *moriun*t*ur.***

**Seniores accipere oportet non simpliciter senes, fed  
per collationem vel comparationem aut si aliter appellare  
libet , cum iis qui adhuc aetate juvenili sunt. Nam qui  
annis jam multum provecti stant, ex nullo morbo facilius  
quam natu minores servantur. At qui inter hos et flo-  
*s*entes aetate medii *t*uus, quibus dimidia canities et cruda  
senectus est, Graeci μεσαιπολἰο*ν*ς atque ώμογέροντας vo-  
eant, a morbo interdum facilius quam aetate florentes li-  
herari videmus, sicut ipse Hippocrates docuit, quum in  
phlegmonosis aurium affectibus tum isto loco de fuppura-  
tionibus, quas pulmonum morbi invexere. Nam quia in  
his curatio, quae exspuendo perficitur, vi magna indiget,  
propterea juniores potius quam seniores evadunt. Ex eae-**

**teris vero Iuniores magis periclitantur, ob dolores et fe-  
bres, quae, ut ipse ait, ex aurium suppurationibus nascun-  
tur. Febres enim et deliria illis minus accidere solent,  
ea m que ob rem in suppurationem aures vertuntur. At  
quibus aetas juvenili. est, prius saepe intereunt quam  
auris.suppurare potuerit. Nam si pus ex aure profluat,  
*t*pes salutis est. Et ex aliis quoque suppurationibus eo  
tempore que suppurant, Iuniores potius prae magnitudine  
. febrium et doloris intereunt.**

## LXX.

***A*t *qui cum fabre stant dolore*s *circa lumbo*s *et* i*nsera*s  
*lucos, si septum* t*ransversum att*i*ngant,* i*nsiera rel*i*n-  
quentes, ex*iti*ale*s *sunt admodu*m. *Adh*i*bere* i*g*i*tur an*i-  
*mu*m *opor*t*et cae*t*er*i*s signis, ut si quod a*li*orum signo-  
rum parvum appareat , desperatu*r *hom*o *esu -Qu*i*cun-  
que aer*o *supputa*t*orum uruntur, qu*i*bus puru*m *qu*i*de*m  
*pu*s sit *et album nec sue*n*dum , ii se*r*vantur; a*t *qu*i*bus***

***subcruentum et caenosu*m *pereunt. si vero resiliente ad  
sep*t*um transversum* mo*rbo et caetera signa n*o*n prava  
superven*i*ant, suppura*t*um hunc fare* m*ul*t*a spes.***

**Transversum lentum occupare aliqui pro delirare in- i  
terpretati fiant , perinde ac si hune in modum scripsisset:  
*si d*o*lor cu*m *fabre* i*l*i*a et* i*nferna*s *par*t*e*s *d*i*vexant far-*sum *adscendat et del*i*r*i*u*m *exci*t*e*t, *acerbum est.* Sed me-  
lina alii qui particulam corporis Hippooratem φρένας di-  
xisse ajunt; quae sane etiam διάφραγμα, *tran*s*versu*m se-  
*p*t*u*m, appellatur. Et hanc quidem sententiam plane eun-  
firmat quod *t*ub finem dicitur, id fpem magnam futurae  
suppurationis ostendere. Namque morbo in thoracem con-  
frendente, censet vel hominem repe*n*te interiturum vel si  
fpe8 melior effulget, suppurationem prensus perpessurum  
esse. Verum id ex aliis signis distinguendum. Nam si**

**non mala funt, excitabitur suppuratio, si vero aliquod  
malum intervenit-, mors minime dubia esse potest.**

## LXXI.

***At vesicae et durae et dolen*t*e*s *grave*s *omnino ac ex*i*tia-  
le*s , *sed exit*i*osi*s*simae quaecunque* c*um febre c*o*nt*i*nua*sta*nt. E*t*en*i*m qu*i *ab* i*psi*s *vesicis dolore*s *pr*o*deun*t i*n-  
terimeresusi*i*c*m*n*t *et alv*i *in tal*i*bu*s *ac eo* t*e*m*pore nih*i*l  
nisi durum ac ad necesata*t*em excernunt.***

**Dictum saepe a me est Hippocratem phlegmones no-  
men pro phlogosi usurpare , verbo ipfo indicare eam quam  
Erasistratus et ejus sectatores uno nomine pblegmonem ap-  
pellant, ut et nunc ipse utique accepit. Verum cur ve-  
sica dura et dolens affectus ejusmodi tam graves invehat,  
praesertim si febris acuta supervenerit, id ipfe aperte in-.  
dicavit , lu magnitudinem doloris et suppressas alvi deje-**

**ctiones causam referens. Hae autem tum propter recti  
intestini angustiam tum ob vesicae dolorem supprimuntur.  
Namque ubi alvum aegri reddere aggrediuntur, si repente  
dolorem excitari co*n*tigerit, ipsi ab opere desistu*n*t, id  
quod est omnibus doloribus commu*n*e. Dolor autem ob  
. phlegmoneu instrumentorum, siquae actionem edunt aut**

**partium ipsis annexarum provenire solet. Sic enim qui-  
bus phlegmone lienem aut ventrem aut jecur et praecor-  
dierum musculos obsedit, respirando dolorem sentiuut;  
eamque ob rem spirandi illa difficultate necessario labo-  
rant, quae spiritum parvum et frequentem trahit. Hujus  
autem dyspnoeae causam et aliarum aeque omnium reddi-  
diutus libro de spirandi difficultate primo.**

## LXX1I.

***solv*i*t autem ur*i*na purulenta* mici*a album et* l*aeve haben*s  
*sud*im*en*t*u*m.**

**Concocta phlegmone quae vesicam affecerat, in inter-  
num ipsius spatium concocti humores confluunt et cum  
urinis procul dubio excernuntur, probae concoctionis no-  
tas ubi subsederint prae fe ferentes.**

## LXXlll

***s*i *vero neque qu*i*dquam urina c*o*ncesser*it *nesue vesica*m*ollescat et fabris cont*i*nua si*t, *ne* i*n pr*i*mis* m*orb*i *cir-  
cu*iti*b*ii*s aeger intereat me*t*us esu***

**. Urinam quidem non esse .molliorem effectam et fe-  
brem perseverare perspicuae funi significationis. Sed  
ούρον μηδὲν ἐνδούναι, *ur*i*na*m *nih*i*l rem*it*tere* , obscure pro-  
fecto dictum esu Id namque verbum in ipsis affectibus et  
.symptomatis usurpare consuevit, ut et alii post eum om-  
nes qui phIegmonen, tumorem, duritiem, tensionem et  
dolorem remitti dicunt. Sed nemo unquam dixit urinam  
remitti, Ergo fortassis Hippocrates ab illis verbum hoc**

**transtulit ad urinam, ut sic eam meliorem affectam esse  
intelligeremus. Quod si admiserimus , ille utique potuit  
urinae ante suppressae vacuatae n em significasse, ut simul  
cum vesicae phlegmone urinam quoque suppressam fuisse  
intelligamus. Sic enim interdum evenire (olet. Sed mor-  
bus hic tunc summam habet perniciem et raro ex .eo fer-  
vantur aegri. Hoc quidem modo scriptum habent tum.  
pleraque alia exemplaria tum ea quibus Artemidorus et  
Diuscorides usi fonti In aliis autem hunc in modum :  
*a*t *si nec ur*i*nae quidquam sit nec d*ol*or rem*i*g*iis *est,* ut  
nihil quaeri nec de aliquo dubitari possit.**

## LXXIU

***H*i*c autem modu*s *po*tissim*u*m *att*i*ng*i*t septenu*m *puero*s,  
*donec ad dec*im*um quintum annu*m *pervenerint.***

**Propterea quod intempestive et multum pueri come--  
dunt, plurimum crudi humoris cumulant, qui quum per**

**renes quotidie expurgetur et per ureteras dimissus iu ve-  
ficarn coacervetur , modo calculos in ea parit., saepe vero  
phlegmonas, ubi vesica assiduo ejusmodi humorum transitu  
vehementius divexata fuerit. .**

# **HIPPOCRATIS PROGNOSTICON ET** *C***ALENI IN EUM LIBRUM COMMENTARIUS III.**

## L

***Febre*s *d*i*ebu*s *numero* iis*dem iud*i*can*t*ur, ex quibus ho-*mi*ne*s *tum servantur* t*um etia*m i*ntereunt.***

**Duos libros habetis, hoc enim vobis dico, o Iodales,  
qui me nihil tale meditantem coegistis commentarios in  
libros Hippocratis scribere, in quibus cuncta de criticis**

**diebus et crisibus explicata sunt. Et hos quidem scitis a  
me, non ut ederentur, fed in gratiam tantum vestram  
conscriptus esse. Exciderunt tamen illi et in manus mul-  
torum pervenerunt, sicut et pleraque alia a nobis scripta.  
Quamobrem non institueram commentarios ullos in libros  
Hippocratis componere. Nam quae ab eo disicere expe-  
silebat ad artem utilia, ea saepe multis lu locis adduxi  
et interpretatus sum. Sed quum sententias aliquot obscu-  
riores plerique perperam interpretati sint et neminem ex  
iis probetis; qui commentarios edidere, ego autem vobis  
viderer melius assequi Hippocratis mentem, ideo effiagita-  
stis, ut illa mandarem literis quae vos aliquando ex stu-  
dicrum nostrorum colloquiis audiveratis. Hoc ego vobis  
praefatus fum propterea, quod necesse est inaequales esse  
nec omnes sibi similes sententiarum enarrationes. Nam  
de quibus nihil prorsus a nobis dictum est aliis volmni-  
nibus, illa accuratius explicare convenit, quae autem jam  
sunt lu illis tradita , de his dicere compendiosius, ne fac-**

**pius iisdem de rebus scribere compellamur, Itaque quum  
jam omnem de diebus criticis disputationem atque jam  
de crisibus aliquot libris absolverimus, hic summa tan-  
tum capita eorum quae illic scripta fiant, recensebo. Inde  
autem exordlar. Iudicii feu crisis quod morbi subeunt  
appellatio a causis, quae in foro aguntur, translata est et  
fubitam illam quae morbo accidit mutationem significat,  
Est autem illa quadruplex. Nam vel morbus repe*n*te  
folvitur vel multo mitior evasit vel statim interficit vel  
multo factus est deterior. Sed duas quidem priores eri-  
fes appellant simpliciter crises, reliquis autem saepe addunt  
aliquid, malam aut pravam crisin aut alio simili nomine  
appellantes. lnterdum vero simpliciter crisin vocant nec  
quidquam adliciunt. Scitis autem etiam cunctas crises  
cum insigni aliqua vacuatione aut abscessu provenire, Soli  
namque pueruli raro admodum ex *t*emno profundo lon-  
goque mutationem in melius adepti fuut, sedeam quidem**

**ut plerique crisis nomine dignantur, sic alii crisin appel-.  
lari nolunt. Dies autem criticos vocant in quibus mu-  
taliones ejusmodi minime dubiae et quam plurimae pro-  
veniunt, in aliis vero diebus eriles certas et frequentes  
non videmus evenire. Nec primus quidem modo, verum  
etiam excellenter dierum eriticorum naturam admirandus  
ille Hippocrates deprehendit, eorumque cau*t*am demon-  
stravit, quam et nos in libris de diebus criticis explicavi-  
mbs. Illic autem a nobis ostensum est septimum dierum  
criticorum circuitum reliquis valentiorem esse et ab eo  
secundum esse facultate quaternarium, quod in duo. septi-  
mus dividatur; crises -vero per circuitus septenarios futu-  
raa a quaternariis indicari. Quartum namque diem indi-  
cem este septimi, undecimum decimi quarti. Hos autem  
Hippocrates indices et contemplabiles appellati Censet  
autem hoc modo hebdomadas numerandas esse , duas qui-  
dem priores sibi proximas per disiunctionem , tertiam au-**

**tum quae has consequitur, per connexionem. Est autem .  
disiunctio, quum hebdomas prior in diem unum desinit  
et quae illam proxime sequitur ab altero incipit. Con-  
nexio autem est quum dies unus utrique hebdomadi cour-  
munis est, sic ut in eundem prior desinat et ab eodem  
posterior incipiat. Et hanc ob causam diem vigesimum  
statuit extremum tertiae hebdomadis. Nam si per difjun-  
ctionem haec quoque numeraretur, oporteret utique vi-  
gesimum primum diem facultate praestare vigesimo. At  
non ita rem fe habere deprehenditur. Nam vigesimus et  
plurimum et certo videtur judicare. Itaque quum tres  
hebdomadae viginti .dies contineant, deinde quarta a vige-  
fimo primo die incipiat et tres quae sequuntur viginti  
dies complectantur , haud tumere Hippocrates diem qua-  
dragesimum judicare dixit, non autem quadragesimum se-  
eundum. Similiter et sexagesimum et octogesimum, non  
sexagesimum tertium nec octogesimum quartum. Hi qui-  
dem in modum- Septenarii circuitus. enumerantur. Caele-**

**rum ipsis divisio , quae per quaternarios fit, respondet.  
Nam si singulas hebdomadas in duos, quos continent qua-  
ternarios secueris , quartus ille a primo quo morbus in-  
vasit dies finis quidem erit primi quaternarii, ab eo au-  
tem secundus incipiet. Mox qui hunc sequitur tertius  
quaternarius ah octavo die inchoabit, quia secunda heb-  
domas abeo ducit initium. Quare fiet ut dies .undeni--  
mus finis quidem tertii quaternarii, origo autem tertii sit.  
At quintus quaternarius principium habebit a decimo  
quarto die, quod .tertia etiam hebdomas ad eum.perve.  
urat. Ipse igitur decimo septimo die finem accipit, qui  
dies rursus duobus quaternariis, quinto fiextoque, commu-  
nis est, in quos tertia hebdomas divisa erat. Sic vigesi-  
mus morbi dies finis trium hebdomadum et sex quater-  
nionum est. Hi quidem dies sic p ,r circuitus distincti  
indicanti Verum in ipsius etiam alii per morbos acutos  
incidunt, cujus rei causam exposui in libris de diebus  
criticis. S.unt autum hi tertius, quintus, nonus. Incidit**

**autem inter eos interdum etiam *t*extus, malus profecto  
judex tum quod aliquando cum periculo plenis fympto-  
matis judicet tum quod ύπέρκρισιν quam vocant inducat;  
tum quod non plane, fed imperfecte morbos dissolvat aut  
si quando perfecte *s*olverit, recidivas prorsus excitet. Sed  
de his et aliis plerisque dictum a nobis est in libris de  
diebus criticis., quae quidem fere omnia his et illis libris  
Hippocrates scripsit; nos autem in unum librum qui dies  
criticos explanat congessimus, simulque quae non erant  
explicata explicavimus ; et perfecte ea sumus perfequuti  
. quae ab Hippocrate minus absolute scripta esse videban-  
tum ltaque qui volet certo praesagire , libros illos legat  
oportet, qui tum de diebus criticis tum de crisibus com-  
positi funi. Hic enim tantum instituimus eorum, quae  
ab Hippocrate hoc in libello dicta furit, *t*ensum enarrare.  
Quod ergo scriptum est , ex quibus homines tum fervan-  
tur tum etiam intereunt vel de crisibus vel de diebus  
criticis dicitur. Verum commodius est non de diebus,**

**rest de crisibus intelligere. Nam quamquam id vel maxif  
me possit ad dies referri, primum tamen crisibus ipsis  
convenit et per eas diebus. Quod autem dictum est ex  
his homines fervori aut interire, ostendit plane crisin ab  
eo vocari repentinam omnem mutationem, non eam modo  
quae salutem attulit.**

## . II.

**N*am e*t *m*i*t*i*ssimae subre*s *e*t *quae* i*n sucuri/sim*i*s* i*ncedunt  
sign*i*s, d*i*e quar*t*o aut an*t*e desinunt; max*im*e vero ma-  
l*i*gnae et quae cu*m *grav*ij*sim*i*s siunt sign*is, *quar*to *vel  
prius* i*n*t*ersic*i*un*t.**

**Dicuntur autem mites homines etiam maligni simu-  
latione quadam, sicuti simia formosa. Dicuntur autem et  
ii, qui bonis moribus praediti sunt. Sed prima quidem  
significatio apud Graecos frequens est, fecunda autem mi-  
uus est usitata. Nec vero τὸν εύήθη fotum hoc usurpant**

**modo, fed et optam τὴν εύήθειαν, pro illa animi affectione  
accipiunt, quae mores optime compositos habet. Siqui-  
dem Dinarchus in oratione quam in Daonem habuit, sic  
ait: *surtuna*s *aute*m *sua*s *Cephal*i*ca* i*uven*ilit*er adm*i*n*i-  
stanti *na*t*ura probu*s *era*t *et simplex.* Demosthenes autem  
in oratione contra Aeschinem, bis verbis judices alloqui-  
tur : *nunc vero. ob vestram simpl*i*c*i*tatem et fac*il*i*t*ate*m  
*quaestione*s, *et*i*am quando l*i*be*t, *exercet,* At Pluto libro  
tertio de republica ait: *h*o*nestu*s *ig*i*tur sermo et congruen-  
t*i*a et condecent*i*a et c*o*nc*i*nnita*s *consequen*t*ia sunt simpl*i-  
*e*i*tat*is *at bonitat*is *morum.* Neque nunc eam dico sim-.  
plicitatem bonitatemque , quam amentiam revera existeu-  
tem nos speciosis nomine sic vocamus, tanquam a bonis .  
moribus manet, sed eam dico bonitatem, quae ob id ita  
dieta est, quasi mentem recte beneque constitutam habeat. .  
Sic et in Euthydemo το*ν* εύήθη accepit pro eo , qui mo-  
res habet simplices et honestos, his verbis : καὶ ώς ἐθαύ-  
μασεν *ο*υτός ἐστι νέος τε καὶ εύήθης. Satis ejusmodi exem-  
plorum est, ex quibus intelligas Graecos τῆς εύηθείας et**

**είήθους nominibus gemina significatione uti solitos. Et  
nunc quidem Hippocrates είηθεστάτους πυρετ*ο*ύς dixit pro  
mitissimis, simplicissimis et nullam morum pravitatem ha-  
fientibus. Quae sane si praeterea signa ex quibus Iecori-  
tas fperari sistet accesserint, ultra priores quatuor dies  
haud porriguntur, sed vel quarto ipso die vel etiam ma-  
turius desinunt. Si vero malignae fuerint et signa basine-  
rint exitialia, quarto aeque die vel ante eum occidunt.  
Itaque inter criticos dica etiam tertium censeri perspicuum  
est, quum dicit quarto die vel etiam ante quartum desi-  
nere. Id quod illi etiam libro primo epidemion visum  
est, tertium diem inter criticos dies primum enumeranti.  
Porro signa ipse securissima intelligit, quae particulatim  
maxime commendavit et quorum paulo postea nomina pro-  
feret et pro exemplo citabit.**

## III.

**P*rimu*s *itaque earum insul*t*u*s *sic desinit, secundu*s *ad se-  
ptimu*m *perduc*i*tur, ter*ti*u*s *au*t*em ad undecimu*m , *quur-*t*u*s *ad dec*i*mum quar*t*um , qu*i*ntus ad dec*i*mum sep*ti-  
*mum, sex*t*u*s *ad vigesimum. H*i *ergo insultu*s *ex acu-  
ti/si*mi*t* m*orb*is *per quatu*o*r ad v*i*g*i*nt*i *ex add*i*tione ter-  
m*i*nantur.***

**Saepe scriptum invenies apud Graecos ἐφοδον, iucur-  
fum hostium aut latronum , a .quo nunc Hippocrates simi-  
litudine quadam nomen hoc transtulit ad circuitus dierum  
criticorum. Reliqua omnia cum per fie nota funt, tum  
maxime illis, qui eorum quae modo dixi meminere.**

## IV.

**N*eque vero horum quidquam integ*ris *d*i*ebu*s *exacte nume-  
rari potest. Neque en*i*m annu*s *neque mensas integris  
d*i*ebu*s *nu*m*erari solent.***

**Quoniam tres hebdomadas vigesimo die conclusit, ob  
id dixit haec non posse diebus integris numerari. Nam  
nec annum nec men*t*es dies integros habere, id quod ab eo  
verissime proditum est. Siquidem annus non trecentorum  
modo et sexaginta quinque dierum est, verum etiam tertiam  
diei partem continet et praeterea fere centesimam. Men-  
sic autem unusquisque minor quidem est triginta diebus,  
sed vigesimum annum excedit. Vocabatur autem a vele-  
ribus Graecis μὴν *mensi*s, ut et plurimae nunc in Grae-  
cia civitates faciunt, tempus illud medium inter duas su-  
lis atque lunae coitiones, quod si quis volet per proprias  
demonstrationes expendere quantum sit, librum habet in-  
tegrmn ab Hipparcho scriptum, ut et alium a me de  
anno. Et hoc quidem modo Hippocrates hebdomada ac-  
cepit. Pe*r*spicuum vero est nec quaternionem quidem ab-  
solutis constare diebus, sed deesse portionem tantam, ut  
tres hebdomadas dies viginti absolvant. Horum autem**

**causam in tertio sie diebus criticis libro conati fumus  
ostendere, quum tamen nemo antea vel aggressus sit de  
ea dicere.**

## A . V.

**P*ostea vero eadem ratione fa*rt*a eandem add*i*t*i*onem pr*i-  
m*us. circui*t*u*s *est quatuor et trig*i*nta d*i*erum, secundu*s  
*quadrag*i*n*t*a d*i*erum ,* t*ert*i*u*s *sexag*i*nta dierum.***

**Non id dicit Hippocrates hoc Ioco nullum diem cui  
judicandi vis insit medium inter vigesimum et trigesimum  
quartum intervenire. Nam et ipsis secum pugnaret, qui  
medios quosdam dies judicantes in epidemiis recensuit et  
quae manifesto aegris usu venire videmur , ipsum falsi  
convincerent, Sed quia tres hebdomades quae mutuo  
fele consequentes vigesimo die concluduntur, non eodem  
componuntur modo , namque fecunda disjuncta est a prima**

**et eam ob rem die decimo quarto desiit; turtis vero illi  
connexa est et propterea finem capit *r* vigesimo. Idcirco  
et ilias quae vigesimum diem sequuntur hebdomadas eodem  
modo procedere volens ita, ut ex duabus quidem diljun-  
ctis, tertia vero connexa viginti diebus absolvantur, diem  
quidem quadragesimum trium posteriorum hebdomadum  
terminum extremum posuit; ipsis autem duabus terminum  
circumscripsit quartum et. trigesimum diem; eamque ob  
causam ipsimi ante quadragesimum nominavit. Fit autum  
similiter ut tres quae postea veniunt hebdomades est fex-  
agesimum devolvantur. Sed et octogesimum , non octo-  
gestatum quartum in observatione vulgarium morborum  
Iudicare vidit. Sic tres hebdomades numerum viginti die-  
rum complectuntur , quod fit duabus quidem primis per  
disiunctionem computatis; ut intra diem decimum quartum  
desinant, tertia. autem connexa secundae, ut et ipsis die  
vigesimo concludatur.**

## VI.

***A*t *per h*o*rum ini*t*ia diffic*i*lius est eos praenoscere, qui  
in*t*ra longi/si*m*um tempu*s j*udicari debeant, sim*i*l*i*a nam-  
que si*a*ut eorum princ*i*p*i*a.* r*eru*m *a pr*i*mo d*i*e an*i*mad-  
ver*t*endu*m *est et ad que*m*que quaternar*i*um add*it*um c*o*n-  
siderandu*m *nec lateb*i*t quo su versuru*s *su m*o*rbu*s.**

**Hoc etiam loco rursus nomen crisis mutationi utrique  
accommodarit, ex qua aeger tum melius tum etiam de-  
terius habet. Dicit autem per initia morborum facile in-  
telligi quemnam illi qui intra paucos dies judicari debent,  
.exitum habituri sint. Id enim ipse paulo ante osteudit,-  
de illis disserens qui primo dierum quaternione judicandi  
sunt. Nam quae discuti debet febris mitior est, quae vero  
vitam aegro ademptura est, solet esse malignissima. i -Quin  
etiam signa quae utramque comitantur, omnia quidem in  
illa optima, in hac autem pessima funi. Ex quo sit ut**

**neutra diem ultra quartum prorogetur. Id enim certo  
compertum habemus , . Iudicia semper vel vincente natura  
.morbum vel victa a morbo contingere. At morbos natura  
facile fuperat mitissimos, eadem saevissimis proti*n*us fuc-  
cumbit. Sic quidem maxime a fe i*n*vicem dissident morbi  
qui brevi iudicantur. His autem respondent et illi qui-  
bus longa mora quo solvantur necessaria esu Nam sicuti  
in brevibus morbis interdum natura, interdum morbus  
longe excellit, ita quum neque illa neque hic multum  
praevalent, fed veluti adversarii quidam robore inter fe  
aequales dimicant, etiam tempore opus est longiori ad al-  
terius victoriam. Sic eos qui luctantur dignoscunt illi,  
qui artis palaestricae periti sunt. Eum quidem extemplo  
victurum sperantes, quem multo validiorem adspexerint,  
aut si neuter viribus longe praecellit, certi longam inter  
eos fore luctam. Necdum tamen ipsi compertum habent  
uter victoriam consequetur. Verum id quoque postea qui**

**e plebe primi fiunt intelligunt; ut qui ea, quae vet *s*uini-  
m o excedu*n*t promptissime discernant. Eo siquidem po-  
ti sumunt peritus artis ab imperito differt, quod vel minima  
rerum discrimina persentiat, quarum tamen aliquae cum  
propter sui parvitatem nullo modo sensibus percipi possint;  
etiam ejus, qui peritus artis est cognitionem effugiunt,  
mox autem, ubi cadere *t*usi *t*ensum possunt, tum demum  
veniunt su notitiam. Quamobrem Hippocrates jussit eas  
quae singulis mensibus accidunt mutationes animadvertere,  
nam te non latebit, quo fe vertet, hoc est salutemne et  
incolumitatem aegri natura utique vincente, au ad luter-  
itum , eadem succumbente. Hoc quidem est sententiae  
caput. Quod qua ratione consequi quis possit discere pot-  
es ex nostris quos de crisibus scripsimus cennmentariis.**

## VII.

**sat *au*t*e*m *quartanaru*m *c*o*nst*i*tut*io *ex hu*j*u*sm*odi c*o*n-  
c*i*nn*i*tate.***

**Ignorant et id permulti, eamque ob rem admirantur  
et nos saepe ex divinatione quadam praedixisse existimant  
eum, qui quartana febre laboraret, post dies, exempli  
gratia, qui*n*decim minime a febre liberum fore. Atqui  
in tertianis id praesagiri febribus haud .dignum ducunt  
admiratione , quum tamen sit utriusque febris ratio eadem.  
Nam veluti in febribus continuis dies omnes confequen-  
tes numeramus, quo certo crisin futuram possimus prae-  
videre , - sic in intermittentibus accessiones , ut quod in  
continuis septimus dies potest, idem in lutermittentibus  
feptimus circuitus valeat. Quare exquisita tertiana septem  
^circuitibus, non diebus solet judicari. Quin etiam quam  
habet quartus a primo dies est septimum rationem , ean-  
dem protius et quartu*s* circuitus ad septimum circuitum.  
Quartus namque dies index est septimi et quarta quoque  
periodus septimam commonstrat. Est autem deliis omnibus  
dictum in libris de crisibus; proinde id modo sufficiet**

**intelligere, febrium quartanarum Iudicia non dierum nu-  
mero, fed circuituum exerceri. Porro per concinnitatem  
eandem dierum judicantiunr ordinem intellexit. Ut enim  
inconcinnitatis proprium est inordinatio. sic conelunitatis  
proprius ordo est. Unde et hoc universum κόσμον appeI-  
lerunt; propterea quod omnia quae eo continentur, orna-  
tam sortita sunt concinnitatem. , Terra quidem sita in  
medio ipsique exterius circumfuso mari, aere vero ipfum  
undique ambiente et hunc rursus aethere, delude vero  
caelo haec omnia circulo comprehendente. Sed et ipsae  
fixarum stillarunt motiones quid attinet dicere quantum  
habeant ornamenti? quippe quae perpetuo eaedem sint,  
errantium vero siderum motus etiamsi quotidie aequales  
non sint; at certi sunt et definiti. aequalibus .temporum  
intervallis dum scmper eadem Zodiaci Ioca percurrunt.**

## VIII.

***Qui ver*o *brevissi*m*o tempore .judicandi sunt, fac*i*l*i*us prae-.  
noscuntur; max*im*e namque ab* i*nitio .*i*n*t*er se d*i/*stdent.*t*sui en*im *supersuturi sun*t, *tacite sp*i*ratu*s *do*l*ore va-  
can*i, *noctu dormiunt, al*i*aque securissima habent signa.  
Qui ver*o *pereunt, d*j*ffic*i*le sp*i*rant; deliran*t;. *v*i*gi*l*ant,  
cae*t*eraque signa haben*t *pesuma.***

**Hippocrates etiam ante usus est verbo εύπετέως, quod  
prompte et facile significat; nunc quod dicit εύπετέστερα,  
utique faciliora significat et cognitu promptiora. Dixerat  
ergo paulo ante; febres enim simplicissimae et signis fe-  
curissimis comitatae quarto die vel etiam ante desinunt.  
Id quod ipse nunc repetiit, quo evidenter doceat ereat-  
plis quaenam optima signa sint. Ait enim : *nam q*ui m*or-  
bum evasur*i *sunt tum ex facili sp*i*rant tum vacant do*l*ore*t*um n*o*ctu dor*mi*un*t. A*t qui mor*i*un*t*ur, d*i*fficil*i*ter sp*i*ris***

***tum trahunt, delirant, v*i*g*i*lant.* Deinde utrique adjecit  
sententiae , priori quidem . *al*i*aque signa habent secur*i/.-  
sim*a;* alteri vero: *et rel*i*qua signa p*os*sident pe/stma.* Ex  
quibus plane ostendit fe quo exempla pro*t*erret signorum  
utriusque generis meminisse. Hoc autem etiam recte vi-  
detur adjecisse: *siquide*m *ab illi*s *stat*i*m ab* mi*t*i*o quam*m*ax*i*me di/sident*, de quo et ame dictum antea est, nempe  
morbos illos permultum a fe invicem differre, qui dies  
intra paucos mortis vel salutis judicium (obire debent,  
sicut corum qui tempus in longum protrahunt, signa esse  
similia. Caeterum delirant; Hippocrates dixit, dictione  
apud Graecos haud multum usitata. Significat autem veI  
eos, qui delirant vel qui huc et illuc se*t*e dissiciunt, quos  
aliter ἀσωμὲνο*ν*ς appellant. Sed prior quantum ex ipsa  
votis licet coniicere , magis probanda est interpretatio , ut  
verbum ἀλλοφάσσειν ab alia atque alia loquendo derivo-**

**tur. Alii vero quod subinde oculos huc illuc circumfe-  
rant, deductum esse verbum prodidere.**

## Ix.

***H*is *ig*i*tur sic c*o*n*t*ingent*i*bu*s *con*i*ectare opor*t*et tum ex  
temp*o*re* t*u*m *ex unaquaque add*iti*one, m*o*rb*is *ad crisin  
prodeunt*i*bu*s.**

**Quemadmodum omnia quae ante de urium quater-  
nione dixerat, repetiit, adjectis etiam exemplis sicalenno  
tractat hoc loco eadem, quae illic scripta fiunt, ubi dicit:  
verum a primo statim die diligentur animum attendere  
convenit et quaterniones singulos qui accesserint .ob*ter-*vare, nec te latebit quo fe morbus vertet.**

## X.

***d d eunde*m *vero m*o*dum etiam* m*u*li*eribu*s *c*rises *a par*t*u  
con*t*ingun*t.**

**A quo die mulier pepererit, ab eo numerare incipias,  
non a quo coepit febricitare. Nam aliquae fecundo ter-  
tiove die postquam pepererint, in febrem incidunt, atque  
ab eo plerique futuram crisin enumerant. Verum res fe-  
cus habet, quum oporteat a die quo foetum edet, enu-  
meratiouem exordiri. Sed quum haec omnia de diebus  
criticis Hippocrates breviter periequutus sit, subiit mihi  
admonere te ejus rei, de qua saepe me disserentem audi-  
visit, est autem ejusmodi. Utique nonnulla de quibus  
quaeritur, nihil prorsus ad artis opera conferre, fed logi-  
eam habere speculationem. Est enim is praemonitionis  
usus diem certo nosse, quo morbus judicabitur, qui acu-  
tusne vocandus sit, an peracutus, an longus, an acutus  
productus , an acutus commutatus , de nominibus potius  
litigare est quam res contemplari. Quas tamen quaestio-  
nes si quis etiam de rebus esse contenderit, at non de illis  
certo funt, quae vel ad praecognitiouem vel ad rectam**

**curationem pertinent. Pone enim certo praecognitum esse  
a nobis aegrum vigesimo die morbo solutum iri; deinde -  
quum res secundum spem evenerit, aliquem dicere aegrum  
acuto morbo conflictatum fuisse, alium autem non ferre  
morbum hunc acutum nuncupari; acutos namque morbo*s*die decimo quarto desinere. Deinde inter fe contendere  
.et ab altero quidem morbum plane longum vocari , quod  
acutorum fines excesserit; neque enim aliam ullam arbi-  
arandum esse tertiam in morbis differentiam, quae a tem- .  
poris modo petatur. Ab altero autem morbum hunc acu-  
tum commutatum appellari; ab alio vero acutum prodo-  
ctum diei 7 alium vero non sic plane, sed acutum parum**

**- productum nominare. Si quis ergo jam cupit audire sin-  
gulo*s*um rationes, quibus illi inter fe dissidentes opinio-  
nem suam tuentur et postea judicare quis melius pejnsve  
sentiat, non parvam quidem temporis jacturam faciet nec  
interim ulla in re artem aptam promovebit. Similiter qui  
praevidere potest morbum vigesimo septimo die discussum**

**iri,. non tamen decernere acutusne vocandus sit, an lon-  
gus, an acutus productus, an acutus commutatus,. nulla  
ille quidem in re minus est ad artem aptus. Convenit.  
enim maxime tot numero esse morborum penes tempus  
differentias, quot circuitus sunt judicandi facultate prae-  
diti, ut morbus ille brevissimus sit, qui primo quaternione  
concluditur; post eum, qui fecundo; deinde qui tertio,  
mox qui quarto, demum qui quinto; deinceps autem qui  
sexto, id quod die accidit vigesimo; postea vero quater-  
. nlones aboleri et ori*t*es esse hebdomadicas et eas quoque  
progressu temporis tandem supprimi , ut per viginti die-  
rum spatia morbi solvantur et tandem in meusium nume-  
rum transire. Sunt enim definita duo morborum tempora,  
ut vel acuti vel diuturni dicantur. Verum quo clarius  
intelligamur, hoc modo perfaepe appellamus. Deinde res  
ipsae nos cogunt inter eos ponere alios medios, qui per**

*.***commutationem acuti funi et differentias omnes triplices  
facere et rursus earum singulas dividere, ut inter acu-  
tos primos, ne longe abeas, alius simpliciter acutus, alius  
peracutus etiam ab ipso Hippocrate nuncupatur. Quorum  
hic quidem dicitur, qui ultra diem septimum non proce-  
dit, sed vel illo ipfo die vel etiam maturius judicatur,  
ille vero; qui in diem decimum septimum protrahitur;  
cui si morula etiam aliqua accesserit, ut crisis in diem  
septimum et decimum differatur , haesitamus quonam  
morbum hunc nomine appellemus, quum proprio carea-  
mus, et illum aeque cujus judicium die vigesimo exercetur,  
ut hac in re dubitatio illa, quam soriticam vocant, oria-  
tur. Quo fit ut interdum probabile esse putem acutis  
morbis vigesimo potius quam decimo quarto finem sta-  
tuere. Est autem et alia non parva super hac re dubi-  
talio. Morbus enim acutus non sine febris magnitudine  
et assiduitate animo concipitur, quando eum, qui non est  
ejusmodi, non ita censemus nuncupandum, etiam si decimo**

**quarto die aut celerius etiam discussus fuerit. Hae qui-  
dem funt et tot praefiniti acutorum morborum finis disse-  
*s*entiae. Sunt vero et aliae dierum post vigesimum , qui-  
bus inest judicandi vis, qui et ipsi magnam habent lati-  
tudinem. Arbitror autem maxime convenire ut qui ad  
diem usque quadragesimum perveniunt, peculiarem quan-  
dam differentiam constituant et secundum hos aliam, qui  
in septimum mensem porriguntur. Similiter autem et  
annuos in alia esse differentia et illos praeterea, quos an-  
notum non mensium spatiis dimetimur. Sunt autem haec,  
uti ego semper admonui, praetermittenda et danda sedulo  
opera ut tempus, quo solvendus morbus est, sciamus  
praesagire. Perspicuum enim est Hippocratem in uno  
morbi genere, quod ille suppurationem solet appellare,  
ruptionis diem statuere interdum vigesimum; aliquando  
trigesimum aut quadragesimum aut sexagesimum. itaque  
alios quidem qui optime id callent, sinito nomina ut  
volent iis indere et difce praesagire , quonam die voracia**

**rumpi debet. Id autem tibi duo, veluti quaedam insim-  
menta indicabunt, experientia et ratio. Quarum illa qui-.  
dem docet unum atque alterum empyema , certo utrum-  
que tempore disruptum fuisse. Haec vero et materiae,  
quae committit empyema, substantiam intelligit tum can-  
sum quae ipsam efficit quaeque una cum illa agunt. Nam  
qui consideravit primum empyema, quod die, ut exempli  
gratia dicamus, quadragesimo ruptum est, ab humore pa-  
rum frigido et tempore similiter et aetate et regione et  
natura totius corporis, partisque affectae moderate frigi-  
dis ortum habuisse et rutilis alterum vidit ruptum. die  
sexagesimo, quum essent omnia supradicta calidiora, et  
aliud fortassis die vigesimo adapertum fuisse, quod essent  
calidiora, si haec sequatur, potest aliorum omnium em-  
pyematum coniecturam facere, fcopos quidem illos atten-  
dens, quos per experientiam observavit., conserens autem  
cum . ipsis eum qui nunc est calorem et frigus non hu-  
morum modo, qui alterationem subeunt, verum etiam**

**agentis causae, quae quidem calor ipsa nativus est, a qua  
illi alterantur, tum ea aestimans, quibus ipsa juvatur, re-  
gionem , anni tempus, caelique statum, ipsius vero can-  
sue agentis magnitudinem perpendens tum ex aetate tum  
ex propria ipsius natura et partis in qua obortum est  
empyema tum signis aliis, quae robur et imbecillitatem  
facultatis in arteriis venifque sitae testantur. Qui enim  
nihil eorum norit, sed exspectat donec omnium empye-  
matum cognitionem per observationem sit consequutus, vix  
illi annorum mille tempus sufficiet, sicut is rursus qui  
. nativum calorem quantus est confiderat et cum eo con-  
fert humorum, qui concoqui debent, naturam , viam fe-  
quitur ad inveniendum id, quod investigat, compendio-  
Iam. llle quidem ipfe est qui ex his quae novit potest  
eorum etiam quae non novit artificiose facere coniectu-  
ram. Ille solus dicet, hoc quidem circa diem vigesimum,  
illud circa trigesimum fuppuraturum esse, et de aliis ad  
eundem modum, nihil praeterea additurus, anne acutum  
hunc morbum. au longum an ex commutatione acutum**

**vocare oporteat; Haec enim non medici quidem dijudi-  
orant, qui artis opera persequuntur, sed sophistae potius,  
qui tempus et operam in. verbis inaniter collocant, pro-  
indeque multi in alto sedentes solio venusie admodum de  
hujuscemodi problematis disserentes discipulos suos fabu-  
lis pertundunt, qui autem casus aegrum maneat magis  
quam maris congios ignorant. Alii rursus valent quidem  
et discernere morbos et sutura praesagire, de logicis vero  
quaestionibus dicere non possunt. Quo fit ut alii qui-  
dem apud homines habeantur medici, alii vero sophistae  
et λογιατροί: .sic enim eos appellant; atque si quem vi-  
sierint in libro legentem et rationem in explicandis utili-  
bus medicamentis adhlbentem, eum statim ex logiatris  
aliquem esse suspicantur.**

## ***. i.* XI.**

***Capiti*s *autem dol*o*re*s *et vehemen*t*e*s *et continui cum fa-  
bre, st quod certe letal*i*um signorum praeterea ac*r*e/su-***

***r*i*t, exi*t*iosum ad*m*odum; si vero sine ejusmodi signis  
do*l*or v*i*gesimum d*i*em saperet et subr*iis *de*t*ineat, sungui-  
n*is *e naribu*s *erupti*o*nem aut alium quendam absce*ssem  
*ad inseras partes exspec*t*are op*o*rtet. rerum quoad do-  
lor recens sue*rit , *eode*m *modo sanguin*i*s ex nar*i*bus  
erupt*i*onem aut suppurat*i*onem exspectare conven*i*t cum  
alias tum si dol*o*r circa tempora et sponte*m *suerit.***

**Hoc quidem inordinate expositum est, cujus tamen  
maxima est lu praesagiendo utilitas. Sic autem poterit  
ordinate dici. Capitis dolores vehemente*s* et continui cum  
febre, si quidem aliquod mortiferum signum praeterea  
accesserit , fupra modum perniciosi sunt. Verum si ex his  
quae didicisti speras aegrum tandem convaliturum, prin-  
cipio quidem usque ad diem septimum sanguinem per na-  
rea fluxorum existima, morbo vero veterascente, etiam  
hoc idem quamquam et pus per nares vel aures commode  
excerni potest. Sin autem capitis dolor etiam vigesimo**

**die detinet, tunc quoque tametsi rarius sanguinis proflu-  
vium contingere potest, at frequentius suppuratio aut abs-  
cessus in partibus inferis oriuntur. Caeterum quo tem-  
pore futuri profluvii sanguinis suspicio est; fidem tibi  
majorem faciet vehemens dolor tempora *j*rontemque ob-  
sidens.**

## XII.

***Mag*is *autem exspectanda est sanguin*is *qu*i*dem erupt*io j*u-*mo*r*i*bu*s *quinque et trig*i*nta an*uis, *at sen*i*or*i*bu*s *sup-  
pura*t*io.***

**Nota est ab aetate an sanguinis per nares proflu-  
vium sperari magis debeat. Causa autem evidens est et  
saepe ante dicta, aetatem videlicet , quae. annis quinque  
et triginta inferior est, sanguinem affatim gignere, atque  
etiam tum aetatis sanguinem esse calidiorem et biliosiorem.  
Id quod supra etiam diximus ad eruptiones sanguinis quas**

**per fe natura molitur accommodatissimum esse; at vero  
in senioribus qui triginta quinque annos excesserunt, fup-  
puratio magis exspectanda esu**

## XIII.

***Aur*is *d*o*l*o*r acu*t*u*s *cu*m *febre cont*i*nua et vehe*m*enti gra-  
v*is. *Periculum enim est h*om*ine*m *del*i*rare ac* i*n*t*er*i*re.  
pr*oi*nde quum hic motu*s *m*i*n*im*e tutu*s sit, ri*to men*t*em  
advertere op*o*r*t*e*t *et*i*am al*iis *sign*is, *a pr*i*mo .sta*ti*m die.***

**Nunquam magnus dolor externam hanc visirque con-  
spiceam auriculam invadit, nec fi quando invaserit, peri-  
euli quidquam habet, quod et particula haec nullius pene  
dignitatis fit nec ulli principi parti continua esse videa-  
tur. At aurium dolores Graeci ώταλγίας dicunt, vocari  
solitum est, quum in imo meatu audiendi doloris sensus  
excitatus fuerit. Tunc enim nervus ipse, quem audito-  
rium appellant, afficitur, qui cum cerebro non parum**

**cohaeret adeo, ut plurimi non praeter rationem prae ve-  
hementia doloris aurium interierint, cerebro in doloris  
consortium perducto. Quare multi aegri et delirant et  
derepeute quidam etiam moriuntur, perinde atque apo-  
plectici, ubi fluxio, quae dolorem aurium concitabat,  
cerebrum confertim pervaserit.**

## XIU

**.I*n*t*ereunt au*t*em ex h*o*c morbo saniore*s *quidem h*o*mine*s  
*sep*tim*o d*i*e aut etiam c*it*iu*s, seni*ore*s *vero* m*u*lt*o tar-  
. diu*s. N*am et febre*s *et deliria minus e*i*s superven*i*un*t,  
*aure/que* o*b ea*m *causam suppura*ti*o praeoccupat. rerum  
his qu*i*dem aeta*t*ibus succedentes morbi reversione*s *p*l*u-  
rimo*s *enecan*t. *duriore*s *vero pr*i*u*s*quam au*ris *suppu-  
rar*i*t intereunt. Quum quidem pu*s *albu*m *ex aure siu-  
xer*it, *san*i*orem superfuturum spe*s *est, siquidem et al*i*ud  
qu*o*ddam ei b*o*num signum supervene*rit.**

**Iuvenes vehementius febricitant et in furorem fani-  
lina vertuntur j propter biliofum calidumque temperamen-.  
tum. Quare haud praeter rationem celerius moriuntur  
quam aures .suppurent. Senibus haec quidem minus asse-  
runt periculum. Morbus vero reverti solet, quoniam hu-  
mor, qui parit dolorem, non. absolute concoquitur pro-  
pter temperamenti frigiditatem. Reliqua satis manifesta  
fuut.**

## **XV.**

***Educes autem exulcera*t*ae cum febre grave , sed st quod  
aliud etiam signum suerit ex h*is *quae an*t*e prava esse*i*udicata sun*t, *ho*m*inem in per*i*culo versari praed*i*cendum.***

**Fauces ulceratus mali succi credentis indicio sunt ;  
eaedemque non parvum exhibent negotium, propterea  
quod nonnisi^ aegre transglutire possunt. Itaque quo sit  
eventus magis absoluta cognitio , oportet notas alias con-**

**templarii Hoc autem praeceptum habe in omnibus notis  
commune, sed in his maxime, quae inter bonas et pessi-  
mas medio se habent modo. In quibus etiam ipse Hip-  
pocrates alia quoque signa consideranda censet.**

## XVI.

**A*ng*i*nae grav*issim*ae qu*i*dem sun*t *et celerrime inter*i*munt  
quaecunque neque* i*n fauc*i*bu*s *neque* i*n cervice qu*i*dquam  
consp*i*cuum fac*i*unt, plur*i*mum vero do*l*orem exh*i*bent e*t  
*or*t*hopn*o*eam; hae na*m*que et eodem die e*t *secundo et  
tert*io *et quarto sirangulant.***

**Hippocrates φἀρυγγα haud dubie appellavit spatium  
illud quod ante gulam gutturque situm esu ld quod vel  
ex hoc loco perspicuum est, ubi scribit, anginas illas sue-  
vissimas esse., ex quibusueque in faucibus neque in cer-  
vice vel color .vel calor vel tumor praeter naturam ap-  
paret. Siquidem per αύχένα collum intelligit, φἀρ*ν*γγα**

**autem vocat eam capacitatem, quae adaperto ore lingua-  
que depressa cernitur. In qua duo ostia , unum gulae,  
alterum gutturis apparent. Itaque si nec in faucibus nec  
in cervice aliquid praeter naturam se ridendum praebet,  
corpus aliquod eorum, quae intra guttur habentur, pu-  
tare oportet phlegmone affectum esse, quae spiritum eli-  
dit. Cujus quum perangusta naturaliter via sit, si eam  
phlegmone circumpositorum corporum prorsus occludat,  
strangulari necesse esu Quamobrem coguntur aegri recta  
cervice spiritum trahere, quo vel tantillum meatum pate-  
faciant. Supinus enim decubitus eum penitus obturat,  
prioribus corporibus in colli vertebras plus justo procum-  
bentibus. Et eam quidem. ob causam quodque gutturis  
musculi inflammatione. tententur, haud temere dolore  
cruciantur.**

## XVII.

***Quaecunqu*e *ver*o i*n caeter*is *quidem si*mi*li*t*er do*l*ore*m *ex-  
b*i*bent , tumen*t *aute*m *et* i*n faucibu*s t*u*m*ore*s *exci*t*an*t,**

***adm*o*du*m *ex*i*t*i*ale*s, *pr*i*or*i*bu*s t*a*m*en d*i*u: a*mis *re*s, si i*n-  
gen*s *rubor suer*i*t.***

**Alteram anginae differentiam exponit, in qua et cer-  
vix intumefcit et faeces rubenti Nec tamen minor hos  
quam illos dolor exercet, nisi quod recta cervice spirare  
non coguntur, hoc est non magna premuntur spirandi dis-  
ficultate, quod musicali gutturis non vehementi phlegmone  
urgeantur. Recte ergo has quidem pestiferas esse dicit,  
attamen non esse tam praecipitem, ut a prioribus pestem.**

## XUIll.

***Quibu*s*cunque vero suuce*s *et cerv*i*x si*m*ul rubuer*i*n*t, *hae  
ang*i*nae diuturni*o*re*s *sunt et ex* i*psi*s *maxime evadunt si  
et cervix et pec*t*u*s *ruborem habeat, neque* i*n*t*r*o *er*ysi-  
*pelas re*c*urrat.***

**Tertiam hanc anginam proponit, quam Graecorum  
plerique fynanchen , non autem cynancheu appellari ve-  
luut. Nam quod Hippocrates ait eos suffocari et dolere  
nihilque vel pblegmones vel erysipelatis simile neque in  
cervice neque in faucibus videri, id cynancheu vocant.  
Sed quod ego perpetuo testatus *t*um Hippocrates manifesto  
facere videtur, non est de nominibus fcrupulofe folicitus  
appellat, ut succurrit. Et scriptum Iane est in vetustis  
aliquot exemplaribus sermonis hujus initium, quem de  
anginis instituit, hunc in modum, αἱ δὲ συνάγχαι. Ex  
quo perspicuum est quam sit inutile de n et σ literis,  
quemadmodum recentiores medici faciunt, litigare. Nam  
quando de re convenit, absurdum est contendere de no-  
minibus. At vero res ipsa iis manifesta est, qui artis  
opera intelligunt. Siquidem eorum , quos tanta suffoca-  
tio premit, ut residere cogantur, pessime illi affecti sunt,  
qui quum acerbissimo dolore vexentur, nihil tamen in  
cervice et faucibus prae fe Ierunt, quod praeter naturam**

**accidisse videatur. Secundum hos qui non spirant qur-  
dem difficulter, sed graviter dolent, simulque cervicem  
intumuere, faucesque habent plurimo rubore perfusas.  
Deinde vero isti, de quibus hoc loco Hippocrates verba  
fecit, qui nec magnopere dolent nec difficilem habent re-  
fpirationem, nulla in re affecto gutture, sed universa flu-  
xione vel in fauces vel in cervicem vel in utrumque de-  
cumbente. Hanc autem fluxionem prorsus biliosum esse  
necesse est , ut repente aut erysipelas aut phlegmonem  
erysipelati similem excitare possit, Qua de re ipfe dixit,  
nec fe erysipelas intro recipiat. Si quando vero oedema  
phlegmonodes obortum suerit, celerrime curatur neque  
vero ab ipsis etiam primordiis morbus hic acutus esu Cae-  
tera manifesta sunt.**

## sui XIX.

***si vero neque d*i*ebus crit*i*c*i*s evanescat er*y*sipela*s *neque  
tubercu*l*um ad exteriore*m *partem conversu*m *sit neque***

***pus ex*t*uqsiat, fac*i*leque ac sine do*l*ore habere .v*i*deatur,  
mortem significat aut rubor*is *reversionem.***

**Quam noxium sit erysipelas veI ruborem, utroque  
enim modo scriptum est, sine tuberculo aut sputis facili-  
bus aboleri, perspicuum esu Quod autem dicit nec in  
diebus criticis dijudicandum videtur, an hoc modo intel-  
ligi debeat, ut diebus criticis aboleatur, sive nullum adsit  
signum malum, sive aliquod adsit, sic enim aliqui inter-  
prelati stant, an id sequentibus coniungere oporteat, quasi  
illa velit Hippocrates in die critico fieri, quo plus sit in  
illis fiduciae. Haec mihi videtur verior esse opinio. Nam  
si criticis in. diebus materia in pulmonem transferatur,  
recurrente intro erysipelate non discusso per exteriorem  
, cutem, conmodo non bonum est, sed ingens etiam ma-  
lum quod ex fiducia, quam ex ipso die haberi oportuit,  
malitiam *t*uam multo magis confirmarit. Si vero et tu-**

**.Verculum quidem foras prodeat et facile extussiat, ipfum-  
- que erysipelas ruborve evanescat, tunc nihil minus quam  
aegri mortem sperare convenit.**

## XX.

***A*t *securiu*s *est tu*mo*rem et ruborem quam* m*axime sura*s  
*ver*ti*: quod si ad pul*m*one*m *ver*t*a*t*ur et de*m*en*ti*am pa-  
r*it *et ex h*is. *nonnull*i *suppura*ti *plerumque evadunt.***

**Et haec et quae postea sequuntur nota funi iis , qui  
praecedentia meminere.**

## XXI.

***Curgul*i*one*s *vero periculose* i*nc*i*duntur e*t *scar*i*sicantur et  
uruntur qua*m*d*i*u. rubr*i *et magn*i *suerunt. .Hi*s *en*i*m  
instammat*i*ones et sangu*i*n*i*s eruptiones succedunt. sed  
. ho*s *ali*is *mach*i*namenti*s *e*o *tempore ex*t*enuare c*o*nandum .***

***est.* U*b*i *vero separatum su*m *suerit* i*d totum quod  
uva*m *vocan*t *et sum*m*a qu***i***dem gurgul*i*on*is *par*s *et ma-*j*or et rotunda; super***i***or au*t*em et. tenuior ex*ti*terit, per*i*d te*m*pu*s m*anum ad*m*overe tu*t*um esu* P*raesta*t *autem  
e*t *alvo subducta* m*anu*s *hac u*ti *ch*i*rurg*i*a, si et te*m*pu*s  
*sinat et non suffocetur aeger.***

**Hippocrates. praesagiendi theorema exponens, aliquid  
etiam inseruit quod ad curationem pertineret, sine quo  
non poterat tuto praesagium explicari. Gurgulionem in—  
flammatum si disserueris vel scarificaris , sanguinis profu-  
siones et phlegmonae consequuntur. Quum vero id, quod  
uvam appellant, separatum est, parsque ima gurgulionis  
crassior rotundaque, superior autem gracilis evasit, tunc  
manu aliquid audere tutum est, maxime si vel sponte vel  
medici cura alvus cita antecesserit.**

## XXII.

***Qu*i*bu*s *au*t*em febre*s *cessent neque apparentibu*s *solut*i*onis  
sign*is *neque* i*n d*i*ebu*s *cri*ti*cis*, ii*s rec*i*d*i*va exspec*t*anda est.***

**Quum neutrum adest eorum quae dixit , tunc reci-  
divam timere convenit,. non quum unum adest, alterum  
deest. Nam quae sine ratione desierunt, reverti solent,  
etiamsi diebus criticis desierint. Perspicuum autem est ea  
.dici sine ratione desinere , quae et sine bonis signis nec  
in diebus criticis finita esse videntur.**

## XX11I.

***Quaecunque vero fabr*is *l*o*ng*io*r stat affecto ad salutem  
hom*i*ne neque dolore det*i*nen*t*e ob* i*n*f*lam*m*a*ti*one*m *ali-  
quam neque* o*b ulla*m *al*i*am ev*i*den*t*e*m *causa*m; *hu*i*c  
absce*s*sus cum tumore et d*o*lore ad art*i*culum al*i*quem  
maxi*m*eque* i*n* i*nfer*io*r*i*bu*s *par*ti*bu*s *exspectandu*s *esa***

**De quibus ante dixit particulatim, primum quidem  
his qui in praecordiis oriuntur, deinde vero illis, qui in  
pectore et pulmone consistunt, nunc universim disserit.  
Nam quum tribus de causis febres omnes longae sint, aut  
propter aliquam partem male affectam difficulterque cura-  
bilem aut propter humores crudos, orasses et incoctos,  
aut errorem aliquem commissum,- si nec pars male affecta  
est nec ulla alia subest causa, quam vel aegri vel famu-  
lorum error attulerit, vel aliquid eorum, quae exterius  
posita sunt, ut tempus anni, regio, temporis constitutio,  
habitatio mala , molestiae , curae, tristitia, consequens est  
febrem non aliam ob causam diutius trabi quam quod  
eam humores crudi concoctuque difficiles pariant. Hos  
ergo natura solet in aliquam ignobilium partium capaci-  
tatem deponere, quando vernatione extra corpus propala  
lere non potest. Jam enim alias saepe diximus calidiores  
. tenuioresque corporis humores ad vacuationem esse quam  
aptissimos ., crudos autem et crass*a*s naturam ver per abs-  
cessum vel per concoctionem curare solitam. Est autem**

**ea concoctio vacuatio quaedam ,. quae ut plurimum per  
urinas, rarius autem per alvum succedit.**

## XXIV.

**M*agi*s *autem obor*i*un*t*ur et brevi*o*ri* t*e*m*pore hu*j*u*s*modi  
alscesu*t*s anni*s t*r*i*g*i*n*t*a* i*un*i*or*i*bu*s.**

**Dictum. saepe est morbos, qui a calidioribus humori-  
bus ortum habent, si vires aegri validae *t*uus, vacuatione  
judicarI. Sunt autem his contrarii, quum et vires imbe-  
cistae sunt et humores frigidi nec per vacuationem aut  
abscessum solvuntur, sed. vel aegros perimunt vel longissimo  
temporis spatio vix tandem concoquuntur. Medii vero  
existunt, qui abscessu finiuntur. .Inest illis ex propositis  
duabus oppositionibus alterum quidem ab una, alterum  
vero a reliqua. Duas enim diximus esse oppositiones;  
unam ex humorum natura, alteram ex viribus desumptum.  
lu quarum utraque duo inter su opponantur. . In humo-**

**ribus quidem calidi frigidis, in viribua*r*autem infirmae mt  
valentes. Itaque si humores calidi sunt, non oportet. vi-  
res esse robustas, si fieri abscessus debet: si vero frigidi  
-robustas vires ad generationem abfcessus necessario requi-  
ruat. Caeterum vires qua ratione .diiudicentur antea  
..quidem per maxime propria. signa ab actionibus desumpta  
.explicatum est, nunc autem -ab aetate cognoscendas pro-  
ponit Hippocrates juvenili et fenili. Dicitque junioresec  
triginta annis hujusmodi abscessibus magis obnoxios. esse  
atque in his celerius perfici. Seniores autem istis., nec-  
dum tamenfenes minus feriusque ; corripi.- Senibus au-  
stem eos minime omnium accidere. Qua in re meminisse  
illa oportet, quae sermonis istius initio Hippocrates pro-  
loquutus esu Sr febres longae, fed tamen salubres sine  
dolore remanent, quem vel inflammatio vel alia manifesta  
causa attulerit. Quae ille nobis in. memoriam revocans,  
dixit ejusmodi abfcessus in Iunioribus magis fieri solitos.**

## XXV.

***suspec*t*and*am *vero h*i*s sta*t*im de aeseejsu esi, si v*i*gin*t*i  
d*i*es febr*is *det*i*nen*s *superet.***

**Et jam antea disserens de longis morbis diem vige-  
fimum nominavit, quasi ipsi non ante diem hunc longi  
existerent. Nos autem cau*t*am prius reddidimus quare.  
non possit certus morborum acutorum terminus assignari,  
Itaque minime mirum est Hippocratem interdum dicere  
acutos morbos die quarto decimo judicari et rursus vige-  
simi facere mentionem. Nam et in ipsis aphorismis ubi  
-dixit acutos morbos die ad summum quarto decimo judi-  
cium fubire, meminit etiam decimi Septimi. Est autem  
initium quidem illius: aphorismi : *morb*i *acu*ti *quar*t*o de-  
ci*m*o d*i*c sud*i*cantur.* Finis autem: *esi ver*o *et decimu*s  
*septimus contemp*l*andu*s; quippe qui quartus est a quarto  
decimo, feptimus autem ab undecimo.**

## XXVI.

***sen*i*oribu*s *au*t*em minus stant, quum fabr*i*s diu*t*urni*o*r ex*isti*t.***

**Recte, nam si morbus in abscessum verti debet, ne-  
cesse est aliquod virium robor esse nec ipsas ad extremum  
concidisse. Itaque quanto aegri aetate provectiores erunt,  
eo minus ad generandum abscessum apti videbuntur. *S*e-  
nes autem non minus, *t*est omnium minime. Caeterum  
hoc loco non dixit simpliciter lenes , sed comparans cum  
triginta annis, qui hoc excedunt remores vocavit. Quod  
autem lenioris nomen ad hunc . modum usurpet stupra  
demonstratum est et in sequentibus aeque patebit,**

## XXVII.

***Hujusmod*i *au*t*em ab/cestu*s *exspectandu*s *est, quum fabris  
c*o*n*ti*nua est*, i*n quar*t*anam vero cesseram, st et inter-***

***m*iseri*t et erra*t*ico mod*o *prehender*it, *atque haec fac*i*ens  
.ad au*t*umnum accester*itr**

**-v Dictum est etiam i*d* libris, qui sunt scripti de fe-  
brium differentiis; quartanas ab humore melancholico ex-  
citari. Dictum quoque est hujus humoris originem gemi-  
nam este , partim ex crasso sanguine , qui in venis exi-  
stens: similitudinem habet cum vini faece in doliis desi-  
denti, partim vero exsule flava supra modum exusta. Et  
haec quidem nigra bilis cum multis nominibus maligna  
est, tum partes etiam erodit in quibus redundarit. Illa  
vero mitior est, praesertim si in .corpore animalis non diu  
manserit nec illam plurimus praeter naturam calor accen-  
derit. Quum igitur haec ita se habeant, si febris conti-  
nua est, id est si nunquam integrum corpus dimittit, illa  
veterascens vertitur in supra dictos abscessus. Sin autem  
intermittit, idque aestate desinente, verisimile est morbum**

**in febrem quartanam mutatum iri. Nam qui humores  
postquam aestate ferbuerunt, per continuas febres versi  
. funt in atram bilem, exstincti funi quodammodo eamque  
ob causam sentit aeger febrilem calorem levatum lesse et  
maxime posteaquam foderes eruperint. Verum si natura  
.illum veluti cinerem humoris supra modum exusti non  
propere vaeuarit, ille rursus manens in corpore et con-  
calefactus, magnam quandam propensionem ad putredinem  
acquirit, quam simul atque nactus est, fervidus febrem  
excitarit, deinde sudore iturum oborto in ambientem ieva-  
nuit quidquid atrae bilis ferbuerat. Rursum aliae reli-  
quiae concepto fervore aliam febrem denuo suscitarunt.  
Quoniam igitur non est una corporis universi dispositio,  
sed nonnullis quidem in partibus atra bilis adhuc move-  
tur, in aliquibus vero immobilis manet, in aliis autem  
putrescit aut effervere incipit, inconstantes febres oriri  
necesse esu Quum vero venas omnes atra bilis abundans  
aeque afficit, febris quartana provenit , ec praesertim tem-**

**i pure , quo aestas in autumnum commigrans humores ex-  
tra ferri et transpicere prohibet, sed introrsum potius re-  
pellit. Ac siquidem affecto corpore hiems sequens, ut  
quae recursum humorum ad interna suo frigore adjuvet,**

**etiam calorem alium majorem rnvelirt et corporis aegrrtu-  
dinem quam deprehendit conservat.**

## XXVIII.

**Q*uemad*mo*dum au*t*em san*i*or*i*bus trig*i*n*t*a anni*s *absuestu*s  
sta*nt; i*t*a quar*t*anae magi*s *h*is *qui trig*i*n*t*a sunt anno-  
rum et senioribu*s. .**

**De mutatione aetatis dictum est alibi copiosius. Nunc  
fatis erit summatim dicere. Pueruli plurimum habent  
sanguinis cumque solum humorem si aetatis temperamen-  
tum spectemus, deberent possidere. Verum quum et affa-  
tim et sine ordine cibos ingerant, aliquos etiam humores  
crudos reponunt. Quum vero ad adolescentiam perveue-**

**rint, aliqui ex his melius educati victu utuntur bono  
eamque ob causam solus fanguis in illis redundat. Alii  
vero longe pejorem quam parui pueri rationem victus  
sequuntur, Quare cumulata humorum crudorum copia  
assiduis et vehementibus morbis conflictantur. Aetate vero ,  
sequenti biliosus humor gignitur, his potissimum qui pra-  
vis cibis victitarunt adeo , ut non modo sanguis redundet,  
fed humor etiam ille, qui et pallida et flava bilis nun-  
.cupatur. Id autem fit usque ad annum trigesimum vet  
ulque ad trigesimum quintum. Est enim primum adve-  
η tentis frigoris initium annus trigesimus, extremum tri-  
gesimus et quintus. Multis vero medii inter hos anni  
tum propter naturam ab ipso ortu contractam tum pro-  
pter alia omnia, quae circumstantiis aut consuetudinum  
vel studiorum varietate adolescentiam immutant, caloris  
in frigus mutationem primi attulere. Et hanc quidem ob  
causam Hippocrates .plerumque trigesimum dicit, ut hoc  
loco saepe trigesimum quintum nominat. Neque enim**

**certo constitui potest unus omnium communis modus, quod  
aliae aliis mutationes incidant. Verum hujus tu mihi,  
de quo etiam prius dictum est in libro tertio de diebus  
criticis, perpetuo recordere. Quod si feceris et praeceden-  
tibus coniunxeris, non erit difficile eorum causam quae  
hoc loco scripsit Hippocrates reperire. Nam quemadmo-  
dum in ipsis anni temporibus necesse est humo*r*es plus  
justo per aestatem excalefactus atque ut ita dicam fer-  
vefactos in atram bilem converti, quam in corpore coa-  
cervatam autumnus excipiens, quoniam frigidus est, non  
patitur aeque difflari nec facile vacuari, ita et in aetati-  
bus declinatio. Quae totum illum humorem qui per vi-  
gorem aetatis fervens in atram bilem transiit, difficulter  
exhalans, multo est ad febres quartanas propensior. Et  
illi quidem qui hanc aetatem degunt, longe. majus fpa-  
*r* tium ad vacuationem hujusmodi hum*o*ris desiderant. Quam-**

**obrem dum ab ea ad senectutem itur, quidam magis, alii  
autem minus morbis omnibus melancholicis foetent; ut**

**elephantis, cancris, lepris, melancholiis et febribus  
quartanis.**

## XXIX.

***sc*i*re aute*m *convenit absuejsu*s *hie*m*e* m*agi*s *c*o*ntingere,  
tard*i*u*s*que cessere et m*i*nu*s *recurrere.***

**Tres de abscessibus enunciationes hae oratione Hippo-  
crates confecit. Quarum prima est, eos potissimum per  
hiemem excitari. Secunda tardius desinere. Tertia mi-  
nus reverti. Quod quidem magis hieme generentur, hu-  
mor in ap*t*a exsuperans indicati Dictum enim etiam ante  
fuit calidos excerni , frigidos autem abscedere. Quod  
autem tardius desinant, ad naturam humoris et ambientis  
frigiditatem causa referenda est. Namque necesse est hu-  
morem digeri, qui abscessit, ut ipfe abscessus curetur.**

**Atqui difficillime digeruntur crassi frigidique, praesertim  
si ambiens frigidus esu Sed et frigidi haud facile moven-  
tm, quas quidem ob cau*t*as etiam reverti non (olenti**

## .... XXX.

***Qu*i*cunque vero in. fabre n*o*n leta*li *dixerit caput dolere  
aut e*ti*am prae oculi*s *tenebr*o*sum qu*i*ddam apparere  
au*t *or*is *ventricul*i *morsu*s *accesier*i*t, ei b*ili*osa vom*itio  
*aderit; si ver*o *e*t*iam rig*o*r accesser*it *et infer*i*ore*s *h*y*po-  
chondr*ii *parte*s *fulgidas habue*rit *et adhuc c*i*t*i*u*s *vom*i*tus  
ader*it; *a*r*si qu*i*d sub id* t*emp*li*s b*i*ber*i*t aut eder*i*t, id***

***-- perqua*m c*eler*it*er evomet.***

**. De vomitibus sponte per crisin excitatis nunc disserit  
- Hippocrates. Qua in re geminam adhibet distinctionem.**

**Primam quidem ne sit letalis morbus, quem Hippocrates  
non raro antea morbum salubrem appellavit. Secundam**

**.vero ut aeger capitis dolore vexatus nigra quaedam, quae  
- Hippocrates όρφνώδη. dixit, ante oculos versari putet. Id  
quod accidit flava bile sincera vaporem emittente. Haec  
enim ubi supra modum incaluerit et, ut ita loquar, su-  
. peradusta suerit, atrum quendam vaporem non dissimilem  
fuligini exhalat in caput, a quo capitis dolores prove-  
niunt. Quod. autem ex eo pervenit in oculos id b*e*ato-  
rem, quem hi splendentem purumque natura continent,  
offuscat adeo, ut purissimo .et splendidissimo aeri, qui sit  
repente prae fumo aut fuligine obscuratus, similis esse  
videatur. Quem vaporem ille videndi spiritus, qui a ce-  
rebrio lu oculos proficiscitur hauriens, - nigra illa, quae  
dixit Hippocrates, sicut per suffusiones imaginatur. Sed  
quum vapor ille possit etiam ex pulmone efferri, cordis  
dolore discernimus ab eo , quem ventriculus mittit. Hi  
namque humores pulmonemlatent, quod vel non facile  
ipsis sentiat vel nullam prorsus possideat sentiendi vim.**

**At vero ventriculi os, quod etiam cor dici neminem fu-  
git, propter nervorum quos habet sentientium magnitudi-  
nem nihil non- percipit quod in ipso esu ltaque de-  
morsum ab humore biliofo cordis dolores invehit, unde  
et bilis vomitus procedunt. Id enim etiam Thucydides  
indicavit scribens hunc in modum: *a*t*que ub*i i*nhaesit  
cordi ipsu*m *subve*ni*t e*t *subsuquu*t*ae sun*t *b*i*l*is *vacuat*i*one*s,  
*qua*s *med*i*c*i *pr*o*d*i*dere.* Nam quod ait cor subversum  
fuisse, de illo vomendi conatu intellexit. Ecce autem et  
cor vocant ventriculi os, propterea quod illius morsus  
cordis dolores dici solitum esu Scripsit autem alio in  
loco Hippocrates in his, qui isto affecti sunt modo idem  
a labro inseriore non quieto, sed motu vehementer agi-  
tato indicari. Namque interna ventriculi tunica a bile  
demorsa talis in labro motus concitatur. Didicimus enim  
ex anatome hanc lotam tunicam omni ex parte continuam  
esse tum universo ventriculo tum gulae; tum linguae tum**

**palato tum toti ori. Haec igitur est quae labra motu  
exagitat, si quando ab acri bilelu ore ventriculi collecta  
mordeatur. Solet enim is humor prae levitate emergere.  
Eamque ob causam relicto ventriculi fundo in os ipsius  
conscendit et vomitu facile educitur. Quod si tunc etiam  
horror hominem invaserit, ille bilem multo non modo  
citius, verum etiam abundantius evomet. Horror enim  
saepe vomitum bilis provocat, quemadmodum in libro,  
qui de ipso scriptus est, ostendimus. Si vero aliquid sub  
hoc tempus aeger ederit velbiberit, multo etiam celerius  
vomet , quod illa quae sumpta sunt, bilis in ventriculo  
contenta corrumpat.**

## XXXI.

***Quibus autem h*o*rum inceperit dol*o*r prim*o *dis .sieri ,* i*i -.  
quar*t*o d*i*e premuntur max*im*e et quin*to , *at sept*imo  
*l*i*beran*t*ur. Qu*i*n eorum pler*i*que* t*er*ti*o d*i*e d*o*lere* i*nci-***

***p*i*u*m , *sectan*t*ur au*t*em max*i*me qu*i*n*t*o, verum n*o*no aut  
undec*i*m*o *l*i*beran*t*ur. Qu*i *vero qu*i*nt*o *d*i*e dolere coe-  
per*i*t et caetera pro ra*tio*ne pr*i*or*i*bu*s *ipsi*s *acc*i*dunt, ad  
dec*i*mu*m *quartu*m *die*m j*ud*i*catur morbu*s.**

**Tres doloris capitis in tempore differentias expressit  
totidemque praescripsit dies in quibus singulae judicantur.  
Quarum prima est doloris capilis primo die, quo coepit  
morbus, invadentis. Secunda tertio. . Tertia autem quinto.  
Horunuquidem dolorum omnium commune est die fere  
feptimo postquam corripuerint desinere. Ergo qui primo.  
inchoavit, septimum habet decretorium, qui tertio coepit,  
decimum , si numerum quidem septenarium spectemus. At  
quia decimus non finiet judicare, nono vel. undecimo ju-  
dicium fiet, uno scilicet die celerius vel tardius definito  
illo per hebdomadas tempore. Velim autem memine*r*is  
adductum esse hoc Ioco diem nonum ut iudicantem,**

**quemadmodum et prius , sicut ostendi , tertium , non quod  
hi dies ex quaternis septenisve circuitibus vim judicandi  
possideant, sid quod ratio in hunc ordinem eos inserat,  
sicut in- libris de diebus decretoriis demonstravimus, At  
vero tertia doloris capitis differentia die quinto exoriens  
ad quartum decimum protenditur propterea quod nec ca-  
liditas magna est nec vehementia. Perspicuum autem est,  
quod quum dolor die quinto prehenderit et prioribus illis  
quinque diebus septem alii accedant, omnes effici duode-  
cim, diem vero duodecimum non esse decretorium nec  
vero posse judicium die uno maturius fieri. Hoc enim  
acutissimis morbis proprium esse ostensum est. Jure ita-  
que ad quartum decimum pervenit.**

## XXXII.

**I*sto au*t*em v*i*ri*s *quidem e*t *mul*i*eribus in tert*i*ani*s *maxi*m*e  
contingunt. Junior*i*bu*s *vero siunt qu*i*de*m *et* i*n h*is,  
*verum mag*is *et in pera/stdui*s *subrisu*s *et* i*n leg*it*imis  
ter*ti*an*is.**

**a His quibus aetas integra est, quos Hippocrates viro-  
rum et mulierum nomine solet designare, haec eveniunt  
per omnes febres tertianas propter bilem quae tum ae-  
tatis copiosissima esu Natu vero minoribus non per om-  
nes, sed exquisitas dumtaxat quae biliosissimae funt. Fiunt  
autem et per morbos acutissimos , nam et illi sunt ma-  
xinie biliosi. Et multo quidem magis in ipso aetatis vi-  
gore. . Id quod non est adscriptum, quia et ex praece-  
dentibus consequitur et facile a nobis intelligi potest.**

## xXXlll.

**A*t qu*i*bu*s *per hu*j*u*s*m*o*d*i *febre*m *caput d*o*len*t*ibu*s *pro* t*e-  
nebr*is *ante ocul*os *apparent*i*bu*s *v*isus *hebe*t*ud*o *c*o*nt*i*ng*it,  
*vibrante*s*qu*e *splendore*s *obversan*t*ur et pro or*is *ven*t*ri-  
cul*i *m*o*rsu in h*y*p*o*ch*n*ndr*io *ad dextra aut ad sin*i*stra  
al*i*qu*i*d con*t*end*i*tur neque cum d*o*lore neque cu*m i*nstan*t-  
*marione,* i*i*s *pro vo*m*itu sangu*i*nem e nar*i*bu*s *stuxurum  
exspectandum est. Mag*is *vero et h*i*c* mo*en*i*bu*s *sungui-***

***n*is *erup*ti*one*m *exspec*t*are oportet; a*t t*r*i*gesi*m*um annum  
agen*ti*bu*s *aut et*i*am sen*i*or*i*bu*s *m*i*nus, sed his vom*iti*o-  
ne*s *exspec*t*andae.***

**Per febrem ejusmodi intelligit illam , quam initio  
hujus fermonis designavit his verbis: *si cui in fabre non  
letal*i *caput dole*t. Quod quidem febri utrique commune  
retinens, hoc insuper illis commune dicit esse, judicari  
vacuatione. Verum utrique peculiarem quandam vacua-  
tionis speciem assignavit. Priori quidem vomitum bilio-  
fum , alteri vero sanguinis profusionem. Et priori quidem  
notas vomitum indicantes, spectra quaedam mente co*n-*cepta et dolorem cordis; alteri vero oculorum hebetudi-  
nem, splendores, tensionem praecordiorum citra dolorem  
et inflammationem, maxima profecto humoris furtum ad-  
- scandentis documenta. Est autem prius quoque dictum ex  
inflammationibus praecordiorum sanguinem decretori*a* pro-  
fundi solitum, praesertim senioribus, in quibus sanguinis**

**abundantia esu Quod et ipse nunc denuo adjecit atque  
etiam vomitus biliosus esse in ipso aetatis vigore. Sed et  
primo libro epidemion invitos illacrymare dicit, quibus  
sanguis per nares exiturus est. Quae omnia si componas  
atque his praeterea adjungas quae sunt ah eo libris aliis  
prodita, futurum sanguinis profluvium nunquam non prae-  
fagies et maxime si vacnationis signum, quod pulsus ex-:  
bibent, quodque semper decretorias sanguinis prosusiones  
praecedit , eo tempore deprehenderis.**

## - XXX1U

**A*t vero pueri*s .*c*o*nvulsione*s *acc*i*dunt si febr*is *acuta suer*i*t  
et ven*t*er non de*ii*c*i*a*t *e*t *v*i*g***i***lent et perterreantur et  
esulent et color*e*m* im*mu*t*ent et ex v*i*r*i*di pallidu*m *aut  
liv*i*dum aut rubrum* i*nduant. Haec aute*m *pueruli*s *qu*i-  
*dem recen*s *na*t*i*s *ad sept*im*um u/que annu*m *prompt*i/si-  
*me even*i*un*t. *Adult*i*ores au*t*e*m *pueri et viri non* j*a*m  
*per fabre*s *convulsion*i*bu*s *prehenduntur , nisi vehe*m*entise***

***simorum ac pesumorum sign*o*rum quae phren*i*t*i*di ob-  
oriuntur quoddam accesserit.***

**Nunc de convulsionibus edisserit, non illis quidem  
quae partem modo unam occupant, sed quae totius cor-  
poris sunt. Excitantur autem hae in pueris promptissime,  
sed praesertim lactantibus, eum alias ob causas tum ma-  
xime propter lac ipsum coque magis quo crassius extite-  
rrt tum quod multo atque intempestivo utantur alimento,  
quippe qui non aliud ex his , quae in vita aguntur , no-  
rint quam manducare. Est enim illis omne genus ner-  
vosum infirmum. Nam quum tres existant facultates qui-  
hus corpus regitur, duas quidem pueri quam aliis magis  
validas possident, unam autem quae per nervos est, habent  
imbecilliorem. Et eam quidem ob causam facillime con-  
velluntur, rursumque in fletum naturalem haud difficulter  
redeunt. At quibus jam aetas integra est; neque facile  
convulsio supervenit , neque .discedit propter robur lu**

**nervis sitae facultatis. Fit igitur convulsio etiam citra  
febrem a vehementi admodum refrigeratione et copia cru-  
dorum crassorumque humorum, praeterea nervorum atque  
. tendinum inflammationibus, si quando malum ad ni*l*um  
principium adscenderit, Caeterum hoc loco verba ipse  
facit de convulsionibus, quae per febres generantur, sicuti  
ab initio instituerat praesagiendi rationem tam. in acutis  
morbis quam aliis, qui ex ipsis degenerant, explicare.  
Convulsiones igitur quae talibus in morbis proveniunt,  
in adultis quidem notae illae testantur potissimum, quae  
per graves pbrenitidas .apparent, fed maxime partium fa-  
erei tortu aut stridore dentium aut oculorum mobilitate  
vel inuersione produntur. In pueris vero vigilare modo  
fatis esu .Interdum vero et supra modum timuisse, quod  
Hippocrates Graece ἐκπλαγῆναι, hoc est expavisse, dixit  
similiter et flevisse magna eum vehementia et alvum non  
descendisse. Haec quidem causarum rationem obtinent.  
Praeter has vero causas futurae convulsionis signa sirnt  
colores praeter naturam ex quibus humorum pravitas, qui**

**convulsionem adferre solent, declaratur. Nam pallidus  
quidem aut lividus humorem maligna imbutum qualitate  
significat, -ruber vero sanguinis abundantiam patefacit.**

## XXXV.

***Mor*i*turo*s *autem e*t *superfu*t*ur*us *tu*m *puero*s t*um al*i*o*s *ex  
omnibu*s *sign*i*s con*ji*c*i*e*s, *prout in singu*l*i*s *singula de-  
scr*i*p*t*a sunt.***

**Hoc etiam supra dixerat .et .nunc repetit et paulo  
post rursum dicet. Quare non parum habet utilitatis..  
Verum tamen plerique medicorum id parvi pendunt,. qui  
siquando signum aliquod malum conspexerint et aegrum  
postea incolumem evasisse, Hippocratem falsi insimulant;  
eundem rursus, si visis aliquot bonis indiciis aeger mor-  
tem obierit, non vera loquututn vociferantur, nequaquam  
animadvertentes signum unum- malum etiam valentissimum  
. a multis salutaribus superari et multas contra exitiales  
notas uni bonae vel maximae .praepollere.**

## XXX A

***Haec autem dico et de* m*orb*i*s a*c*ut*i*s et cae*t*er*is *quae ex  
h*is *or*i*un*t*ur,***

**Istam quoque sicut et superiorem sententiam Hippo-  
crates adscripsit, divinans lore quosdam qui et negligen-  
ter et inconsiderate libros *t*uos lecturi essent et quaesituri,  
quamobrem in isto fecisset quadragesimi et sexagesimi diei  
ac supputatorum et aqua inter cutem laborantium febrium-  
que quartanarum mentionem. Nam quum ipfe aperte feri-  
pferit fe non modo de acutis, verum etiam aliis, qui ex  
horum mutatione vetustatem acquirunt , verba habuisse,  
qur tales nihilominus quaestiones agitant , facturi videre*n-*tur, sihoc ipse non expressisset?**

## XXXVIL

***opor*t*e*t *au*t*em qui recte praec*o*gniturus si*t *supersti*t*es fatu-  
ro*s *e*t *mori*t*uro*s *et quibus* p*lure*s *die*s *e*t *qu*i*bu*s *paucis-***

***t res permansurus est morbus, eu*m *signa omnia ed*i*scen-  
te*m *ac e*o*rum vires inter se c*o*n/eren*t*em discernere  
quemadmodu*m *praescr*ipt*um esi , ac de caeter*is *tum  
ur*i*ni*s t*um sput*is, *ubi una pu*s *ac bi*l*e*m *ex*t*ab*i*t.***

**Quod signa omnia considerare oporteat nec uni ad-  
hibere fidem, etiam ante dictum esu Verum hoc loco  
adjecit quod est in primis ad hanc rem utile. Id autem  
est, ut ait, signorum vires expendere, nec id quidem modo,  
verum etiam inter fe comparare. Sunt enim pleraque  
signa, quae ex *t*e mala magis minusque sunt, quorum vi-  
res metiri oportet verbis, sicut et ante prodidit. Vocat  
. enim vel perniciosum vel perniciosius vel oppido quam  
perniciosum et alicubi jam adlicit. Similiter quum bona  
signa recenset aut salutiferum appellat aut simpliciter fa-  
letare aut magnam vim habens aut oppido quam magnam.  
Plus enim est dicere oppido quam magnam vim habere ad**

**salutem quam nude et solnmvim habere magnam.. At  
nunc porro censet inter se conferendas esse signorum vi-  
res, non eorum modo; quae sunt ejusdem generis, ut  
bona cum bonis et mala cum malis, sed etiam bona cum  
malis. Per hanc enim -contentionem illa etiam innuit,  
quae praeter rationem eveniunt. Siquidem primum nosse  
conveniet, id praeter rationem accidisse. Deinde non  
terreri. .Postea dijudieare unde acciderit aut quid natum  
sit designare. Quae omnia quamquam persequuti fumus  
in libris nostris et maxime in his, qui de crisibus scripti  
sunt, attamen non erit inutile, si quaedam exempli gratia  
repetamus, a communi principio totius artis prognostieae  
exorsi. Ante omnia considerare oportet an pars una prae-  
cipue male affecta sit, an vitium sit humorum qui intra  
vasa continentur. Deinde a qua potissimum facultate pe-  
r i culum aegro impendeat. Has autem tres esse dictum  
esu Mox quas bonas malasve notas facultas illa prae fe**

**flerat. Pone ennn illam, quae a cerebro test, facultatem  
innocuam existere, partes item corporis carere vitio, sed  
ex putrescentibus solis humoribus excitatum totum ejus-  
modi morbum, hoc est febrem, sustinere. Deinde his ita  
fe habentibus omnia in urinis bona. signa ab initio videri.  
Hic quidem ut intereat fleri non potest. Itaque si quod  
formidolosum symptoma intervenerit, . non modo non ter-  
rebere, sicut medicorum vulgus, sed etiam crisin ab eo  
nunciari existimabis. Namque per crisin capitis dolore  
tentantur-, delirant, nigra flavaque intue*n*tur,- hebescunt  
oculi, cordis dolor invadit, spiritus vix trahitur, disten-  
duntnr praecordis. Deinde. vero dejectlones pessimae spu-  
taque et vomitus conloquentes, ad haec partes nigrescen-  
- tes, putrescentes et emortuae hominem reddunt prorsus.  
meliorem. Nam et spirandi facilitatem et appetentiam  
aegri recuperant, melius dormiunt, minus sentiunt dolo-  
ris-, surgunt alacrius, atque ut uno dicam verbo, saepe  
post ejusmodi vacuationes levius omnino habent. Qua in**

**re expurgari corpus ea quae vacuantur manifesto osten-  
dunt, natura praeter opinionem ea prodigente, a quibus  
prope ricta ante videbatur. u Haec vero cuncta libro isto  
potestate praedicta funi et definita atque eas modo; quae  
a pulsibus sumuntur, notas oportet adlicere. Quas omnes  
in libris de pulsibus aperte explicavimus, nullis ufquam  
propositis Sphingis aenigmatibus, qualia Archigenes sex-  
centa conscripsit. Haec igitur omnia memoria prompta  
complectens considera et inter se comparato. Ex his enim  
poteris illa etiam. quae aegri omittunt praedicere, quae  
interdum ne ipsi quidem domestici plane cognoveru*n*t;  
veluti me saepenumero dicentem vidistis de his quidem  
qui dentibus stridebant, per naturam sic stridere solitos  
adeo, ut qui me ex domesticis audirent, id non quidem  
per artem medicam, sed per vaticinationem praedictum  
fuisse arbitrarentur. Interdum vero de his, qui oculis  
apertis dormiebant, hoc quoque fecundum naturam esse.**

**- Et de quodam, qui in ventrem jacebat, talem decubitum**

**necessario illi esse a natura. Sed et cujusdam mulieris  
ad quam ego adibam, dexter oculus altero visus est multo  
prominentior, de qua dixi priusquam morbus hic invade-  
ret, procidentia laborasse. In alio ingentem temporum  
cavitatem adspiciens, hanc quoque illi naturalem esse ju-  
dicavi. Aliorum vero rubentes sanguine oculos fecundum  
maturam fe habere. Convulsam vero in alio. supercilii  
partem aut. oculorum aut labrorum etiam ante morbum  
fuisse externam aliquam ob causam. Quin etiam pulsum  
intermittentem et varium aliaque ejusmodi dixi quibus-  
dam fecundum. naturam esse, quae aliquando ne ipsi qui-  
dem aegri sciebant, sed videbant, posteaquam pristinae  
sanitati restituti erant, perseverare: vocem item aiperam  
aut raucam aut clangosam, huic quidem secundum naturam  
esse; in illo vero ex morbo .oratam fuisse. De quibus  
quum ego abunde disseruerim illo libro , quem de prae-  
cognitione edidi, non est necesse r*a*rius hoc loco dicere,  
- fed fummo explicato capite per quod inveniri haec post-  
sunt, finem dicendi faciam. Nam ubi omnibus aliis ex.**

**notis morbum periculo vacare deprehenderis, existima  
fymptoma illud formidolosum fecundum naturam esse aut  
certe evidentem aliquam ob cau*t*am ante morbum genitum  
esse. itaque et mihi et Hippocrati adhibentes fidem con-  
siderate, uti supra dictum est, et signorum, inquam, vires  
quemadmodum ipsis praemonuit expendite. Quod enim.  
(ait, quando simul pus bilemque ex t ussit, pro exemplo  
adductum est. Id autem scriptum ab eo fuit quo loco  
ait hunc in modum, inter suppurationes vero illae valde  
perniciosae funt, quae sputo adhuc biliosi, suppurant, sive  
biliosum sputum atque pus a fe invicem separata, sive  
etiam mixta excreentur. His enim verbis censuit omnia  
diligentissime expendenda esse, quae in aegro simul cou-  
currunt, quorum aliqua et bona quidem recensuit, ubi  
scribit: sunt autem haec bona, morbum ipsum non diffi-  
culter ferre, ex facili spirare,- dolorem fedatum esse, facile  
excreare. Quibus omnibus enumeratis sic incipit de ma-  
lis dicere. Mala vero his contraria funt, si morbum non**

**. facile sustinet, st spiritus magnus et frequens est, si do-  
lor non desinit, si sputum difficulter edit, si valde sitit,  
si corpus a calore inaequaliter affectum est. Hoc quidem  
initium est de malis signis prius institutae ab eo disputa-  
ti*n*nis, in qua sputa pro exemplo, sicuti dictum est, fub-  
jecit. Ergo, ait, quod in his feci idem agas in reliquis  
nullo signo praetermisso, fed sigillatim expensa cujusque  
facultate, deinde illorum inter fe contentionem facito.**

## XXXVllI.

***Qu*i*n e*ti*am morborum se*m*per* i*n vu*l*ga*s *gra*t*antiu*m *im-  
pe*i*us e*t t*e*m*pestat*i*s constitut*io*nem c*i*to an*im*o conc*i*pere  
oportet.***

**Ut nosse possis ventura aegris symptomata ante quam  
fiant, maxime conducit popularium morborum cognitio,  
non eorum modo qui jam grassantur, led qui etiam grassa-  
turi sunt. Est autem ipse brevibus sententiis complexus in**

**aphorismis, tum qui singuli anni temporibus frequentius  
nascuntur, tum quos vel prae*i*ens vel praeterita tempestas  
parit. Dixit enim vere frequentes esse assectus atrae  
bilis et insanias atque alia, quae deinceps connumeravit,  
quae et verno tempori propria funt, atque aliis in tem-  
potibus oriuntur, si suam servarint naturam. Quam.qui-  
dem si non servarint, adventare dicit morbos alios prae-  
cedenti tempestati congruentes. Et eorum quidem quinam  
postea nascituri sint, qui vero simul cum prima ipsa tem-  
pestale prodeant, explicavit. De his quidem sic prodidit,  
qui postea oriuntur: *si h***i***e*ms *sicca septen*t*r***i***onale*s *vent*os  
*habu*i*t, ver autem austro*s *et pluv*i*as. exh*i*bet,* et reliqua  
quae deinceps scripta funt. De his autem quripfa teth-  
pestate adhuc vigente excitantur sic ait: *exi ann*i t*empe-  
sta*ti*bu*s *salubr*i*ore*s i*n t*ot*um sunt siccae qua*m *pluv*i*ae* et  
alia quae deinceps ab eo scribuntur. Itaque in a p horis-  
mis quidem compendiose populares morbos perfequutus  
est, libris autem epidemion de ipsis. particulatim disseruit.**

**Quorum librorum quanta sit utilitas, etsi quodammodo lu  
his, quae universim scripta sunt, ridentur contineri, ex-  
ponam in ipsis epidemion commentariis, quos ego statim  
post istos aggrediar. Nunc totius praecognitronis argu-  
mentum breviter proponam, de quo Hippocrates sermonem  
hoc loco facere instituit. Nam praeter notas ipsarum  
morborum proprias, quas in hoc de praecognitione libro.  
defcripsit, habendam etiam censet rationem aeris amhien-  
tis. Pone enim apparuisse notas quasdam, si ita ratio  
morbi ferat, profusionis sanguinis; esse vero et tempus  
vernum , multo certe magis exspectanda sanguinis profusio  
esu Si vero praestans etiam tempestas calida humidaque  
est, multo siane magis et duorum triumve anni temporum  
constitutiones generando sanguini idoneae praecesserint,  
fluxuri sanguinis spem multo adhuc firmiorem habemus.  
Caeterum quod dicimus de profusione sanguinis, reliquis  
etiam omnibus convenit. Ac dictum fatis esse videbitur,  
si unum exemplum de futuris sudoribus adduxero. Per  
aestus siccos febres ut plurimum sine fusiore fiu*n*t, si vero**

**cutu aestu minutula pluvia decidit, f*o*deres facilius eli-  
ciuntur. Itaque perspicuum est si praeter alias notas, quae  
fiunt morbi propriae venturum sudorem prodentes, alia  
etiam a caeli fletu testimonia accesserint, futurae rei ex-  
spectationem longe haberi certiorem.**

## XXXIX.

***probe sane* n*oste* o*p*o*rtet de cert*is. i*nd*ici*i*s *ac caeter*is  
*sig*nis *nec ign*o*rare quod qu*o*v*is *anno et quavi*s *anni  
te*m*pestate* m*ala ma*l*u*m *e*t *b*o*na b*o*num denunc*i*an*t.**

**Quaesitum est non modo a medicis, fed etiam a rite-  
turibus-, quid inter τεκμήριον et σημεῖο*ν* interesset, quibus  
duobus nominibus ustus. est hoc loco Hippocrates, pes au-  
tem argumenta et notas vertimus, quae quidem quaestio,  
ut alia quaepiam , non *t*elum ea quae significantur inqui-, *i*rit, verum etiam de rebus ipsis est. Namque invenienda**

**est gemina rerum natura, ex quibus medici quidem prae-  
fagiunt, rhetores vero demonstrant aut persuadent. Eo-  
rum quidem quae ad demonstrationem assumuntur, sive  
illa certam afferat scientiam sive probabilis sit, una qui-  
dem differentia est, alia necessaria esse atque ad ea alte-  
rum semper consequi ex quibus propositio componitur,  
alia vero neque necessario neque semper, sed ut plurimum  
concludere. Altera vero quod quaedam per empiricam  
observationem, quaedam per consequutionem logicam, hoc  
est demonstrationem, ostendunt. Hoc quidem est in ipsis  
rebus discrimen. His autem non omnes similiter nomina  
indiderunt, sed qui loqu*a*tur disertius, alios enim lubens  
omitto, in prima quidem differentia id, quod perpetuo  
aliquid ostendit, τεκμἠριον nuncupari volu*n*t, alterum vero  
σημεῖον appellant. In secunda vero quod ab observatione  
est, σημεῖον, quod autem per demonstrationem concludit,  
τεκμἠριον. Ac quod nominibus quidem Graeci hoc modo  
utantur, non solum medicis conducit scire, sed etiam om-  
tubus quos ex arte decet Graece loqui. Quod autem**

**ejusmodi rerum discrimen novisse maxime et ad demon-  
Urendum et ad praesagiendum expediat , arbitror omni-  
bus esse perspicuum. At vero utraque eandem semper  
habere vim, sive bonum significent sive malum, jure vide-  
fur disquirendum. Ipfe enim scripsit in aphorismis: *mor-  
bos minus per*i*cu*l*osu*s *este, qu*i m*ag*i*s cum natura, aetate,  
habitu corp*o*ris, ann*i*que temp*o*re c*o*nsent*i*unt, qua*m *qui  
n*i*hi*l *habent cum al*i*quo h*o*ru*m *affinita*t*i*s. Quod siaue ab  
hoc non discrepat, quod modo dixit. Namque mala- ait  
malum perpetuo designare nec tamen aut aeque aut non  
aeque adjectum est lu eo quem citavimus aphorismo.  
Neutrum autem in co*n*trariam transit naturam, verum id  
magis minusqne utrique eorum inesse dicit pro ratione  
naturae et aetatis, atque aliorum omnium quae recensuit.  
^Itaque non videtur hac in re Hippocrates sibi contrarius  
esse. At eo loco magis *t*ecum pugnare videatur, ubi *t*cri-  
bit : *non este admodum hi*s *fidendum , quae morbum sine  
ratione leviorem exhibent nec valde metuenda mala, quae***

***praeter rationem* o*b*o*rta sunt, h*o*rum enim pleraque sunt  
incerta nec per*m*anere d*i*uque peeseverare sal*i*ta.* Et eam  
quidem ob causam videtur hanc quam nunc explicamus  
in proguostico in*s*eruisse sententiam. Namque symptomata  
et ex malis quodammodo fiunt bona et ex bonis mala.  
Signa vero nunquam in contrariam naturam vertuntur,  
rad majoris minorifque mali aut boni testimonia funti  
Nec tamen quod nunc bonum est, postea malum erit, aut  
quod nunc malum postea bonum. Ergo quae in urinis  
mala esse signa docuit, nunquam bona evadent, uti nec  
bona fient unquam mala. Sic quae *t*ecta aut alvi exere-  
menta bona vel mala esse dixit, nunquam in contrarium  
degeneranti Ad eundem modum nec quas notas lu facie  
descripsit ex colore aut tumore aut figura nec quae dixit  
de jacentium habitu nec quae de livore et nigredine par-  
tis aut ullo alio ejusmodi affectu. Cuncta enim vim pro-  
pr iam retinent, non parem quidem magnitudine, quippe**

**dictum ante fuit illa intendi atque remitti , sed eandem  
genere. Namque nihil quod bonum sit, in malorum genus  
migrat nec horum quidquam in bonorum genus desciscit,  
si modo propriae distinctiones lu diiudicando adhibeantur.  
Verum non sic habet in symptomatis. Nam plerique et  
magna cum difficultate spirant et insaniunt et praecordio-  
rum contractionem se*n*tiunt et splendores cernere se pu-  
tant et atra quaedam oculis observari per crisin. Ad haec  
cordis dolor corripit, labrum inferius crebro agitatur motu,  
parotides aut alii quidam abscessus proveniunt. Haec enim  
. omnia partim ut dictum est,- vis ipsa ratioque crisis pro-  
ducit, partim vero increscentibus morbis succedere viden-  
tur. Quare haud absurde id quoque dictum ab illo fuit:  
*quae judicand*i *v*i *praed*it*a non* i*ud*i*cant al*i*a morte*m,  
*al*i*a d*i*ffic*i*lem cr*i*sin m*i*nar*i. Verum haec omnia cum aliis  
quibusdam in libris tum in his, quos de crisibus fcripfi-  
mus, tam sunt aperte a nolula explicata, ut jam nihil ad  
praecognitionem deesse videatur. Quamobrem quod ego  
femper consilium do, nunc etiam dare non pigebit. In**

**primis quidem potissimumque ediscendis medicae artis ope-  
ribus studium impendendum esse censeo, alias vero ejus-  
modi de voce et significatione quaestiones, quaeque logi-  
cam habent contemplationem, postremo et magno in otio  
tractanda. Quemadmodum hoc etiam loco facimus de  
nominum τεκμηρίου atque σημεἰου significatione. Quum  
enim quidquid ad artem videtur conducere exposuerim,  
aliam nunc a priore afferam istorum interpretationem.  
Est autem ejusmodi. In symptomatis quae vim habent  
judicandi, licet aliquando το*ν* σημείο*ν* nomen damnare,  
verum τὸ τεκμήριον non licet. suam illa tantummodo a  
Graecis σημεῖα simul et τεκμἠρια vocantur; ex quibus fa-  
lus aegri aut pernicies certa est. Quae si quis uno no-  
mine complecti velit, dicet esse facultatum, quibus cor-  
pus gubernatur testimonia quam imbecillae sint aut robu-  
stae , inter quae etiam cruditatis coctionifque signa con-  
tineutur. At nulla symptomata quae judicandi vim possi-  
dent, tali praedita funi natura, fed futuram quidem**

**crisin -per excretionem vel abscessum ostendunt et prae-  
terea excretionis vel abscessus speciem, veluti sanguinis  
prosusionem aut vomitus aut parotidas. An vero bona  
crisis erit, an mala fieri non potest, ut per haec signa  
intelligas. Namque ori*t*es ejusmodi bonum aeque ac ma-  
lum exitum consequuntur. Verum enim vero certissimam  
dijudicaudi rationem nos docuit non ex quibusdam fym-  
ptomatis , fed notis atque argumentis : *concoc*ti*o en*i*m,*inquit, -*ci*t*o su*t*ura*m *cr*i*sin et* t*utam valetudinem poll*i*ce-.  
tur*i *cruda ver*o *a*t*que incocta, quaeque in mal*os *versu  
sun*t *abscestu*s *aut nulla*m *aut suram cr*i*sin vel dol*o*re*s *vel*atonoa v*el eoru*m *recid*i*va*s *mini*t*an*t*ur.* Itaque- fore  
quidem -crisin ex judicantibus symptomatis, quae etiam  
iudicantes notas licet appellere, praesciri potest, an vero  
bene an male cedet, ex his quae concocta funi, sumenda  
cognitio est. Sed haec rarius futuram crisin non produnt,  
salutis autem aut interitus documenta praebent. Ista qui-  
dem. est praeter fupra dictas nominum interpretatio , una**

**cum iis, quae ad artem conducunt explicata. Nec vero  
te lateat notas etiam vim judicandi habentes genere fym-  
. plumata esse, quae futuras excretiones aut abscessus de-  
nunciant. Hae autem causae quidem primum funt ab-  
igendi morbi aut exsolvendarum virium; per accidens  
vero etiam inter signa censentur.**

## ***l i* . . XI..**

**Q*uandoquide*m *et in L*i*b*y*a et in De*lo *et in sc*y*thia pr*i*u*s  
*scripta signa- vera esse c*o*mpr*o*bantur.***

**Dicens de*r* regionibus non est u*t*us ea qua felat bre- -  
vitate. Nam si priori sententiae duas modo syllabas ad-  
jecisset , non fuisset necesse hanc adscribere. Ego vero  
illas addam quo plane intelligatis qualis fuisset oratio.  
Nec vero latere quemquam debet, sed certo tenendum est  
et argumenta et rerum notas mala quidem malum, bona  
vero bonum cum in omni anno tum in omnibus anni**

**temporibus tum regionibus designare. cui sententiae in-  
serens regionum nomen superflua esse proposita nunc verba  
tibi aperte ostendi. Haec enim non aliud docent quam  
utraque signa tam bona quam mala aliquid sui simile  
indicare in omni regione, sive calida sive frigida sive  
temperata sit. Africam enim tanquam calidam, Scythiam,  
ut frigidam, Desum pro temperata et inter utrumque me-  
dia exempli causa adduxit:**

## XLI.

***probe* i*taque sc*i*endum est qu*o*d in h*i*s reg*io*nibus longe  
plura h*is *assequ*i *haud arduum si*t *si quis ea cogn*i*t*io*ne  
c*om*plexu*s *recte tum* i*ud*i*care tum recte rat*i*one co*ll*t-  
gere sc*i*at. - . .***

**Quod nos prius quodam loco diximus, prout oratio  
postulare videbatur,. id nunc Hippocrates ipse adscripsit;  
qui recte calluerit signorum vires, si non perpetuo possit  
futura certo praesagire, multa tamen saepius vera dictu-**

**tum esse quam siccus eveniat atque praedixerit, Qua  
quidem in re alter alteri praesagiendo excellit. Quippe  
nunquam errare supra hominem est, rarissime autem fo-  
lius est artificis. Sed in hoc quidem magna etiam est di-  
versitas. Nam qui vigesima modo praedictione aberrat,  
non parum illi praestat qui decima quaque semel fallitur  
atque is rursus illi ipsi , qui centesima quaque *t*emet dum-  
taxat , decipitur , quemadmodum et hic rursus ab illo vin-  
citur,.. qui ducentesima, Itaque non recte videntur em-  
pirici nos percontari, ecquod tandem theorema magna ex  
parte verum rationis accessione firmum perpetuumque effe-  
cimus. Quod quum ostendere non possimus , sibi videntur  
convicisse adjectam frustra a nobis fuisse rationem. Nos  
enim quamvis non perpetuo , saepius tamen quam illi ut  
futura praesagiendo , sic aegros curando finem artis con-  
fequrtur.**

## XI.IL

***At null*i*u*s *morbi nomen quod hic scrip*t*um n*o*n sit expc-*r*endum est. omne*s *en*im *qu*i *in praed*ict*i*s *te*m*por*i*bu*s  
i*udicantur*, iis*de*m *sign*is *c*o*gnosce*s.**

**Hoc mihi ridetur extremo libro adjecisse propterea  
quod in isto de morbis acutis atque aliis qui ab ipsis  
nascuntur *t*e disseruisse professus esu Itaque memor ple-  
raque signa tam bona quam mala simpliciter a fe propo-  
sita fuisse, ut morbis omnibus communia , pauca autem  
certis quibusdam morbis assignata, id nobis revocarit in  
memoriam: simulque addidit nullum prorsus praetermissum  
fuisse. Quod forte nobis falsum esse rideatur, quum non-  
nullos quidem ipsc nominatim expresserit, alios autem mi-  
nime. Hoc enim non temere nec nullam ob causam sic  
factum ab eo fuisse declarati Nam quia morbi quidam  
praeter caeteros peculiarem disciplinam postulare videban-  
tur, ideo mentionem illorum nominatim fecit, alii vero**

**omnes quorum nomina tacuit, fub communibus signis  
comprehenduntur. Et ne longe abeas, quae primum ab  
eo depicta est mortifera, ut vocant, facies in omni morbo  
- acuto recte dicitur perniciosa este. Aeque vero et omnia  
quae scriptu funt de jacentium habitu, de respiratione, de  
somno, de vigilis et aliis., quae passim omnibus in mor-  
bis accidunt, qui antedictis temporibus ordinantur. Neque  
enim de longis morbis scriptus ab eo liber est, fed quem-  
admodum ipse dixit, acutis et qui ab his prodeunt. Quo-  
rum spatia ipse quoque explicavit, nonnullis quidem ex-  
tremum diem vigesimum, aliis vero quadragesimum aut  
sexagesimum praescribens.**